

Azil pentru câini bătrâni

Da, câinii bătrâni vor avea casa lor de retragere, ca și oamenii bătrâni. Dar vor trebui să se ducă la Budapesta...

Căci în acest oraș d-na Popuka a lăsat prin testament toată averea sa pentru a transforma vila pe care o locuia (în compania a 12 câini, 20 pisici și alte animale domestice) într-o casă de retragere pentru toți cățelușii bătrâni...

Încă un pește nou

Acesta cântărește 400 kgr. și măsoară 3 metri lungime. Pescarii cari l-au prins pe coasta africană n'au văzut niciodată unul asemănător.

Monstrul a fost trimis la institutul oceanografic din Madrid. Asta ne confirmă că e probabil ca o mare turburare din centrul mărilor ne aduce monștri marini asemenea aceloră dinaintea Potopului, ale cărui funduri au păstrat probabil mij de ani unele spețe.

Simplă presupunere, dar, cine știe?...

Ultima Mohicană



«Cerboaiica albă», fiica «Cerbului sburător», ultima femeie din tribul Mohicanilor, debutează acum pe o scenă din New-York.

«La biche blanche», fille du «Cerf volant», dernière femme de tribu des Mohicans, débute maintenant sur une scène de New-York.

«Die weisse Hirschkuh», Tochter des «Fliegenden Hirsches», die letzte Frau des Mohikanerstammes, die nun auf einer New-Yorker Bühne auftritt.



Un hotel american uriaș. — Hotelul «Ambassador» din Atlantic City cu 800 camere și plaja din fața sa.

L'Ambassador-Hôtel d'Atlantic City a'ant 800 chambres, et la plage de devant ce gratte-ciel.

Das Ambassador-Hotel in Atlantic City mit 800 Zimmern, und der Hotelstrand.

P. deapsă meritată

Un tânăr American de 13 ani nu putea crede că Parisul, având fericirea de a poseda pe Lindbergh între zidurile sale, putea fi nebun să-l lase să plece. Cu câteva parale în pungă, Herbert Averam se strecură pe bordul transatlanticului Paris și, ajuns pe marginile Senei, află că eroul plecase în America pe vaporul Memphis.

În fața acestei dispariții misterioase, d. Mois Averam, care știa pasiunea fiului său pentru «Lindy», bănuiește cum se va întoarce. Tatăl înțelege decepția crudă a fiului risipitor pentru care se pregătește să taie vițelul gras. Totuși el vrea ca din această călătorie să iasă o lecție.

— Am anunțat, a spus el, că fiul meu trebuie să-și câștige prețul trecerii înapoi și am rugat autoritățile franceze de navigație să-i dea munca cea mai grea ce poate fi.

Fără îndoială, tatăl e foarte mândru de fiul său, despre care vorbește ca de un băiat înfocat la muncă și joc, având gusturi literare distinse și facultăți inventive.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

ÎN EDITURA „EMINESCU”

CARTEA FEMEII ÎNSARCINATE

de dr. Ovidiu Aljandary . . . **Lei 60**

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . **Lei 40**

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnsön . **Lei 20**

SIC COGITO de B. P. Hașdeu **Lei 15**

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . **Lei 15**

No. 2. Staturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . **Lei 15**

No. 5. Tuberculoza (Ofitica) . **Lei 15**

No. 4. Boalele venerice . . . **Lei 15**

No. 5. Staturi medicale . . . **Lei 15**

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . **Lei 15**

Editura Soc. Anonime „EMINESCU”
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Costume de bae, odinioară și acum



Sus: Costume de bae din anii 1827—1905. — Jos: Cel mai modern costum de bae azi.
Des costumes de bain autrefois et aujourd'hui. — En haut, des costumes des années 1827—1905. En bas, le costume le plus moderne de nos jours.

Badekostüme einst und jetzt. — Oben: Badekostüme aus den Jahren 1827—1905.

Ciocnire de primari

Cel mai tânăr primar al Franței, care e cel din Neufmesnit, d. Gabriel Azam, umblă în automobil cum se cade generației sale, dar magistrații municipali mai bătrâni nu întrebuintează același mijloc; astfel un primar mai bătrân acela din Breuville, e dus ca odinioară de un singur cal. O săritură a animalului a fost de ajuns pentru a isbi violent, pe o stradă din Cherbourg, cei șase cai vaporii ai tânărului primar care conducea în sens contrar automobilul său.

Acesta a fost serios avariât.

Nobilul cal al bătrânului primar a învins, odată care poate fi ultima, mecanica, la care va continua totuși — și cu drept cuvânt — să recurgă cel mai tânăr primar al Franței.

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60—

Filatellie românească

Un album de mărci românești a fost vândut zilele trecute, la Hôtel Drouot din Paris, cu suma de 150.000 franci francezi, — albumul avea toate seriile dela început și până azi; a avut și câteva capete de bou.

Deasemenea s'a vândut o serie bogată de mărci, aplicate chiar pe plicurile originale cu suma de 50.000 fr.

Povață practică

În programul unui mare cinema din New-York se află o serie de planuri arătând diferitele eșiri în caz de pericol cu următoarea legendă explicativă:

«Când sunteți pe locul vostru, alegeți eșirea cea mai aproape în caz de incendii sau evacuarea imediată.

«Nu vă îngroziți. Nu pierdeți timpul. Duceți-vă spre eșire. Nu vă grăbiți.

«Nu e cursă pe care o angajați cu vecinul vostru.

«Fiecare va eși la vreme dacă știe să-și controleze nervii».

O diformație neobicinuită



Un copil din Varșovia născut cu trei năsur.

Une déformation extraordinaire: un enfant de Varsovie né à trois nez.

Eine erstaunliche Missbildung: Ein mit drei Nasen zur Welt gekommenes Warschauer Kind.

Sărbătorirea unui milenar

Există un frumos oraș normand, unde toate lucrătoarele de croitorie, de la cele mai experte până la ucenice, lucrează febril la moda... secolului X. E orașul Falaise, care la începutul lunii viitoare va serba milenarul lui Guillaume Cuceritorul. D. Prentout, emerit profesor de istoria Normandiei la Universitatea din Caen, s'a improvizat în maestru croitor și călăuză a croitoreselelor.

Pentru a prețui efectul reînvierii acestor mode vechi în cadrul unui oraș vechi ca și ele, trebuiau invitați colaboratori direcți din Guillaume Cuceritorul: ducele de Normandia și mama sa Arlette, grațioasa fiică a unui tăbăcar din Falaise. Cu ocazia mișenarului, se vor îmbarca cu destinația vechiului oraș, unde vor întâlni municipalitatea din Hastings; Hastingsul cu nume celebru prin lupte victorioase care a făcut din Guillaume Cuceritorul primul rege francez al Angliei.

Vinuri și pivnițe

O recentă statistică demonstrează că consumarea vinului a scăzut din Ianuarie la Paris, adică din momentul când codificarea decretelor asupra contribuțiilor indirecte a deslănțuit ofensiva scumpetei. Unii negustori îndemânateci se grăbiră să-și garnisească pivnițele și asta e de asemenea un mod de îmbogățire.

Odinioară, mai mult ca azi, exista cochetăria pivnițelor. Un Bordely, proprietar al unei cafenele din Paris, a avut o pivniță celebră. Elegantă ca o sufragerie, ea era împodobită pe pereți cu o vită din fier făurit, având ciorchini de struguri din opal. În mijloc se aflau portocali cu fructe de aur cari se iluminau. El strânse acolo numeroase vinuri streine, vinuri de Bordeaux și de Bourgogne.

Unii seniori ruși voră într-o zi să ia masa în această pivniță și să guste vinurile cele mai rare.

Era pe vremea când seniorii Rusiei își puteau permite capriciile ale mai scumpe...

Bordelezul se retrase după ce a făcut avere.

În curând nu vor mai fi pivnițe la Paris.

Instalația încălzirii centrale se răspândește și cazanele și caloriferele trebuind instalate la subsol, ar fi prea cald pentru vinuri.

Sborul Chamberlin-Levine



Cei doi aviatori își primesc la Bremen soțiile sosite cu vaporul din America: la dreapta soția Chamberlin, la stânga d. și d-na Levine după acostarea vaporului.

Après le vol Chamberlin et Levine, les deux aviateurs accueillent leurs femmes arrivées à Brême: à droite, les époux Chamberlin, à gauche M. et M.me Levine après le débarquement.

Die Ankunft der Gattinnen der Ozeanflieger in Bremen: Rechts das Ehepaar Chamberlin, links Herr und Frau Levine nach dem Verlassen des Dampfers.

O situație nu tocmai plăcută



Un toreador, în luptă cu un taur, în arenă, a ajuns în această desagrabilă situație, dar care i-a servit ca să scape de moarte.

Un toréador, en lutte avec un taureau, dans l'arène, s'est vu dans cette situation assez désagréable, mais qui lui a servi pour échapper à la mort.

Ein Torero, im Kampfe mit einem Stier in der Arena, gelangte in die obige Lage, die ihm aber dazu verhalf, dem Tode zu entrinnen.



EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu re-
numitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Expertate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - București, Str. Vodă-Caragea 10

Concurs de copii la New-York

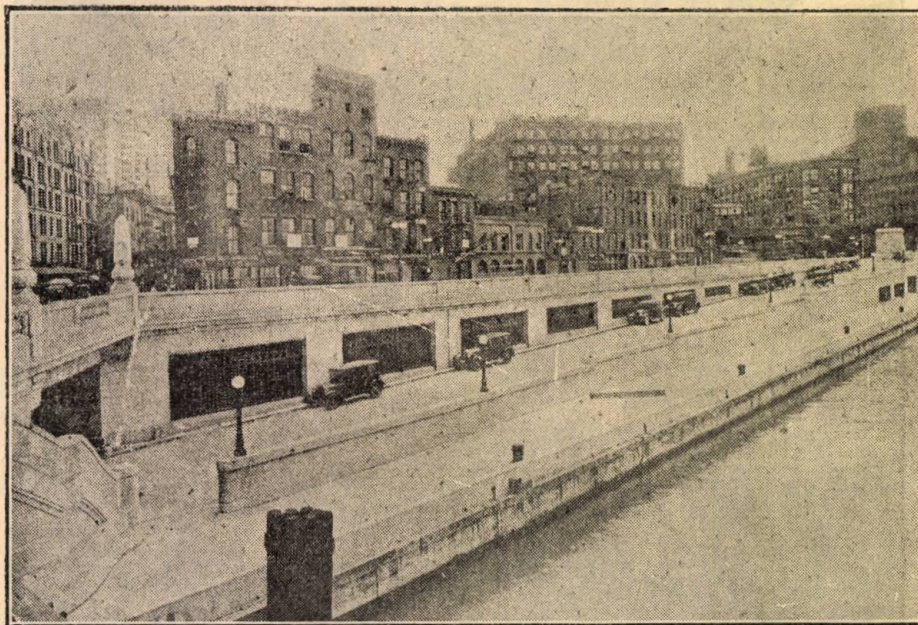


Micuța Mildred Marcia Pinkenfeld, pe care medicii americani au premiat-o ca cel mai perfect copil, înconjurată de patru păpuși moderne făcute după modelul copilului premiat.

La petite Mildred Marcia Pinkenfeld, à laquelle les médecins américains ont accordé le premier prix comme l'enfant le plus parfait, entourée de quatre poupées modernes, confectionnées d'après le modèle de la petite couronnée.

Die kleine Mildred Marcia Pinkenfeld, die als das vollkommenste Kind von amerikanischen Aertzen prämiert wurde, umgeben von vier modernen Babypuppen, für die das Kind Modell war.

Circulația automobilelor în America



Cum se regulează în America circulația automobilelor: intrarea în o stradă subterană numai pentru automobile, la Chicago.

Comment on règle en Amérique la circulation des autos: entrée dans une rue souterraine, à Chicago, réservée aux voitures.

Wie man in Amerika den Autoverkehr regelt: Eingang zu einer unterirdischen Strasse für Kraftwagen in Chicago.

Record gazetăresc

Ziarele americane n'au consacrat atâtă loc în coloanele lor la intrarea Statelor-Unite în războiu cât la primirea lui Lindbergh.

În primele 16 pagini ale unui important ziar e o singură știre — și asta foarte scurtă — care nu se referă la aviator.

Se crede că unul sau două milioane de persoane s'au grămadit pe străzi pentru a urma cortegiul. Poliția n'a avut niciodată o misiune atât de grea. În timpul nopții, măturătorii au ridicat 1600 tone hârtie.

Până acum s'au dat 20 medalii lui Lindbergh: el va primi alte cinci în curând.

Nou calendar rusesc

Revoluția rusă vrea să semene cu Revoluția franceză, cu care totuși nu are decât puține puncte de contact.

Era evident că Comisarii poporului se vor gândi într-o zi să facă un nou calendar. Timpurile, cari au pretenția că sunt noi, nu pot accepta denumiri vechi.

Lunacearski propuse colegilor săi să se dea luni Ianuarie numele Lenin; luni Martie pe al lui Stalin. Februarie și Octombrie ar rămâne aceleași, fiindcă au jucat un prea mare rol în istoria sovietică pentru a fi schimbate.

Dumineca ar fi ziua lui Lenin Luni ziua sovietelor; Marți, ziua revoluției, etc.

100 de maimuțe pentru întinerire

Pe insula Margareta în Dunăre, la Budapesta, s'a organizat un sălaș de 100 de maimuțe.

Ele servesc de experiențe pentru întinerire, după sistemul Woronoff.

No. 27 „ORIZONTUL” No. 27

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

«Corpul tău e al tău» de Victor Margueritte
Centenarul căilor ferate franceze de Jacques Boyer.

Tragedii în deșert de Robert Chauvelot.
În munții noștri: Pe valea Prahovei: Predeal, Azuga, Bușteni. Sinaia de A. Vlahuță.
Kim (roman) de Rudyard Kipling.
Viața aventuroasă a lui J. Kessel de Georges Suarez.

Convorbiri cu Anatole France: Cinematograful, de Nicolas Ségur.
Cuvinte înțelepte de Călin Moise.
Proprietatea scrisorilor de Francis de Miomandre.

Elegie (versuri) de Const. Goran.
O plimbare prin Mexico.
Tarantula e un păianjen, a cărui mușcătură nu are efectele ce se pretinde.
Un telescop care mărește de un milion de ori.

Din lumea artelor

Fiică de artist



Fata celebrului tragedian Alexandru Moissi, dansatoarea Beatrice Moissi.

La fille du célèbre tragédien Alexandre Moissi, la danseuse Béatrice Moissi.

Die Tochter Alexander Moissis, die Tänzerin Beatrice Moissi.

Prima bibliotecă populară

Franklin, simplu lucrător tipograf, fiind întrunit cu 12 din tovarășii săi, făcu următoarea propunere: «Dacă avem fiecare un volum și dacă îl punem în comun, asta va face 12 volume pentru fiecare; dacă punem o sută, două, trei avem atâtea volume la dispoziția noastră»

Era o idee practică, un beneficiu net și biblioteca fu creiată.

Această primă bibliotecă populară, întemeiată de un lucrător și de tovarășii săi, a devenit azi biblioteca din Filadelfia, care numără peste un milion de volume.

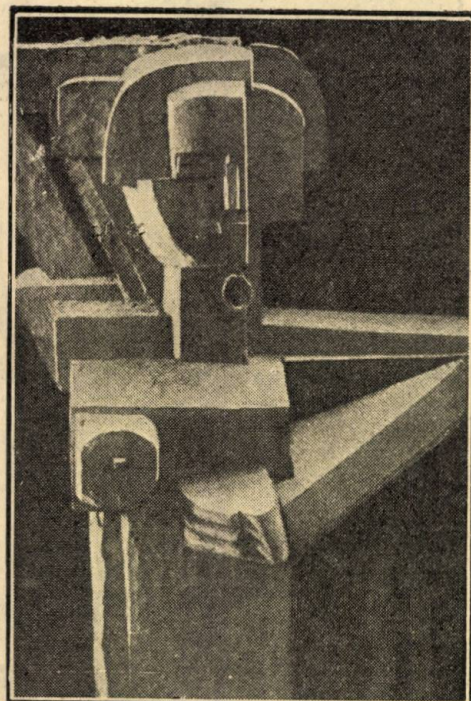
Prin 1860, un lucrător litograf, d. Giraid, avu prima idee de a aplica în Franța sistemul lui Franklin și reuși să creeze în al treilea arondisment din Paris, prima bibliotecă populară.

Intenție bună

Directorul teatrului (unui actor): Cum ai putut să te enervezi atâta în scena conflictului, pălmuind pe adversarul d-tale?

— Am vrut numai să dau puțină acțiune piesei plicticoase!

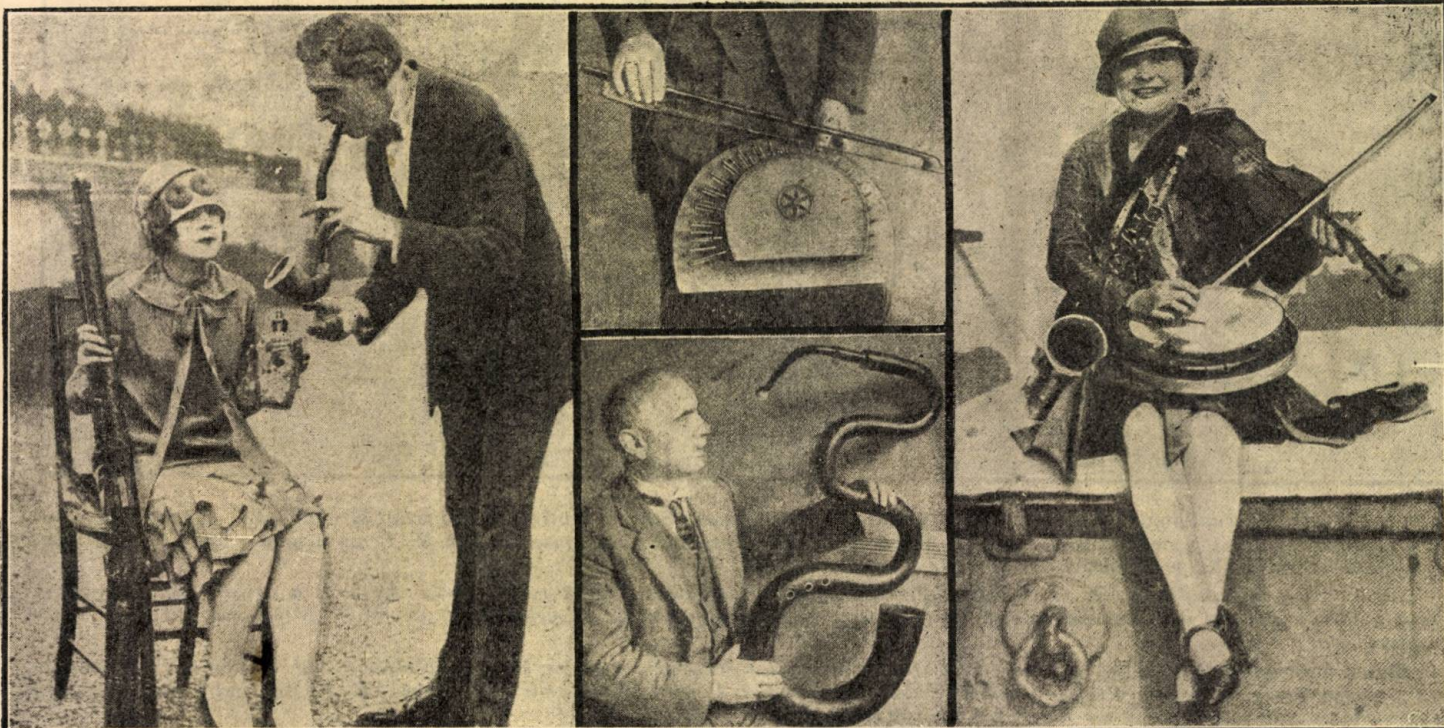
Artă rusească nouă



O «Salomee» cubistă de Koroliew.

Nouvel art russe: Une Salomé cubiste, par Koroliew.

Neue russische Kunst: Eine kubistische Salome von Koroliew.



INSTRUMENTE MUZICALE COMICE. — *Stânga:* Pușca e un cimpoi scoțian, sticla de whisky un flaut, pipa un saxofon. — *Mijloc, sus:* O vioară din cuie. — *Mijloc, jos:* Trămbiță din evul mediu în formă de șarpe. — *Dreapta:* O orchestră feminină de jazzband într-o singură persoană.

Instrumentes musicaux comiques: *A gauche,* un fusil qui est une cornemuse écossaise, une bouteille de whisky qui est une flûte, une pipe qui est un saxophone. — *Au milieu, en haut,* un violon à clous. — *Au milieu, en bas,* une trompette du moyen âge en forme de serpent. — *A droite,* un orchestre féminin de jazzband en une seule personne.

Komische Musikinstrumente. — *Links,* ein Gewehr als schottischer Dudelsack, eine Wiskeflasche als Flöte, eine Tabakspfeife als Saxophon. — *Mitte, oben,* eine Nagelgeige. — *Mitte, unten,* schlangenförmige mittelalterliche Trompete. — *Rechts,* eine weibliche Jazzkapelle in einer Person.

Concursul de frumusețe din Galveston (Texas)



La concursul internațional de frumusețe din Galveston (Texas, Statele Unite) au concurat 38 duduie din diferite state. Juriul a acordat un mare premiu și nouă premii. Deducându-le celor premiate am însemnat cu M. P. pe d-șoara care a obținut marele premiu și cu I-IX pe celelalte nouă.

Au tcurnoi internațional de beauté de Galveston (Texas) ont participé 38 concurrentes. Le jury a accordé un grand-prix et neuf prix. En dessous des demoiselles classées nous avons marqué d'un M. P. celle qui a obtenu le grand-prix et de I — IX les autres neuf.

Beim internationalen Schönheits-Wettbewerb in Galveston (Texas) nahmen 38 Bewerberinnen teil und die Jury erteilte einen Grossen Preis und neun Preise. Am Fusse der prämierten Damen haben wir mit einem M. P. die mit dem Grossen Preise bedachte und mit I — IX die übrigen neun versehen.

Proorocire realizată

În Aprilie 1869, Victor Hugo scrie lui Gaston Tissandier, curajosul aeronaut, următoarele rânduri, azi de o uimitoare actualitate:

«Navigația aeriană e consecutivă navigației oceanice; dela apă omul trebuie să treacă la aer... Singura noastră limită e viața. Acolo unde în-

cetează coloana de aer, a cărei presiune împiedecă mașina noastră să izbucnească, omul trebuie să se oprească. Dar el poate, trebuie și vrea să ajungă până acolo, și o va face.

«Viitorul e al navigației aeriene și datoria prezentului e să lucreze pentru viitor...».

Gânduri

Cântecele cu cât sunt mai frumoase, cu atât sunt mai disperate.

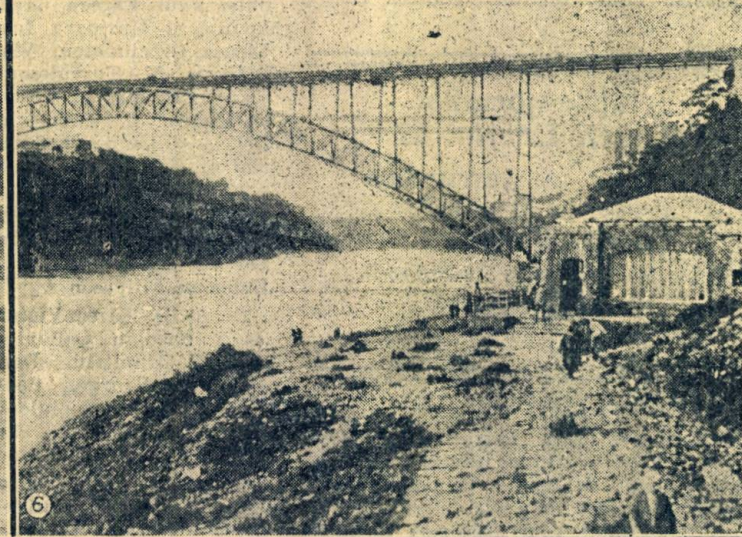
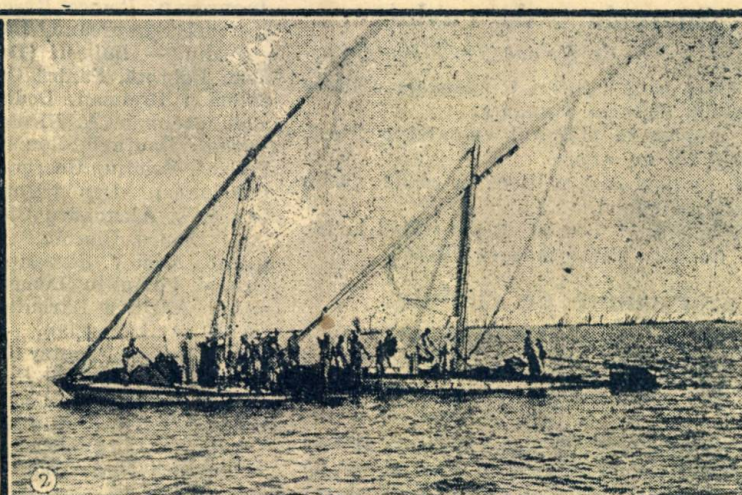
Alfred de Musset

**

Când sufletul e însetat, se adapă chiar cu otravă.

Shakespeare

În epoca în care toată lumea voiajează...



(Photo-exclusivitate Keystone)

În epoca în care toată lumea voiajează, oferim cititorilor noștri cari... rămân pe loc, câte-va pitorești tablouri din țări și locuri pe cari cu siguranță că ar vrea să le viziteze, dacă... ar putea. Astfel, iată: 1. Una din cele mai vechi case din Londra. — 2. Două loturi de pescari indigeni, întâlnite în mijlocul Mării Roșii, unde au pescuit toată ziua. — 3. Unul din punctele cele mai căutate de turiști: portul Aca Trezza din Sicilia, cu gigantieii Ciclopi, stânci uriașe eșite din mare. — 4. O baltă de grădină din California, în care o fată — până la genunchi în apă — îngrijește plantele aquatice. — 5. Un copil îmbăiat în apele reci ca gheața, ale unui râu din India. — 6. Noul pod de peste cascadele Niagarei, una din cele mai extraordinare construcții realizate vreodată de mâna omenească.

Dans la saison des voyages: 1. Une des plus vieilles maisons de Londres. — 2. Deux barques à pêcher dans la mer Rouge. — 3. Le port Aca Trezza en Sicile. — 4. Un étang de jardin en Californie. — 5. Un enfant baigné dans les eaux très froides d'une rivière aux Indes. 6. Le nouveau pont sur le Niagara.

Während der Reise-Saison: 1. Eines der ältesten Londoner Häuser. — 2. Zwei Fischerkähne im Roten Meere. — 3. Der Hafen Aca Trezza in Sizilien. — 4. Ein Kalifornischer Gartensumpf, in dem ein Mädchen die Wasserpflanzen pflegt. — 5. Ein Kind wird im eiskalten Wasser eines Flusses in Indien gebadet. — 6. Die neue Brücke über den Niagara-Wasserfall.

Jocuri

Sucesiune de cuvinte

de Hélène Th. Gheorghiu.

- I. Dacă unei salutări îi adăugăm o literă în coadă, obținem o nuanță.
- II. Punem la sfârșitul culoarei o literă, și dăm de un arbore.
- III. Punând încă o literă în coadă, găsim o parte a mâinei.
- IV. În sfârșit încă odată procedând la fel, vom da de o veche măsură (Mold.)

Fuziune de cuvinte

de Vitalie C. Sambursky,
Chișinău.

Se dau următoarele 10 (zece) grupe de cuvinte:

- 1) *Minte și sare*; 2) *Pomi și rost*; 3) *Van și ara*; 4) *Temut și gen*; 5) *Nota și ori*; 6) *Rogi și urs*; 7) *Mire și te*; 8) *Irita și ne*; 9) *Ton și mi*; 10) *În și topire*.

Schimbându-se ordinea literelor din fiecare grup, se vor obține 10 (zece) cuvinte cu următoarele semnificații:

- 1) Lac în Italia; 2) Înzădător; 3) Provinciile spaniolă; 4) Inveliș; 5) Lac în America; 6) Aspru; 7) Pustnic; 8) Violentă; 9) Filozof atenian; 10) Incordarea puterilor fizice sau morale.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da numele unui celebru pictor italian (1512–1594); iar finalele citite tot de sus în jos, vor da numele unui matematic și astronom grec, bibliotecar din Alexandria.

Nume ascuns

de A. Brătianu, Mangalia (Constanța).

CEEEEEIILNOPRRR

Schimbându-se ordinea literelor, să se afle numele unui scriitor francez (1606–1684).

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 27

PROBLEMA DE ARITMETICA

7 nepoți și 30 de nuci.

JOC ROMBIC

T-Get-Galic-Telemac-Timuş-Caş-C.

PROVERB ASCUNS

Prietenul la nevoie se cunoaște

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile postale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Adamclisi (Constanța): E. V. Stăniloiu. — *Alexandria*: Aristide V. Ciceu, Ticu Antonescu-Tigănești.

Băbeni (R. Sărat): Ionel Zamfirescu și Pavel Șerbănescu. — *Bacău*: Ioseph Robinson și Ghiu Ișicovici, Ansel Feldher și Răhălă Posmantier, Dumitru Protopopescu, Corine Fălticaneanu, Margarete și Mihail

Jugureanu, Romeo Rășcanu, Mariane Broți și Ionel Samureanu, Lenuța și Traian Jugureanu. — *Băilești* (Dolj): Gogu Ciochica, Jean Dobrotă, Fănică Gabroveanu. — *Bălți*: Solomon Breiman, Dodo Oighenștein, Mauriciu Breiman, A. Nicolaie, U. Beremeck. — *Bărlad*: Raufman Louis și Samy Goldstein, Petrică Vasiliu, George Vasiliu, Alexandru Dobrinescu, Dan Nicolau, Dorel Panaite, George și Alexandru Ciocoiu, Barbalat Victor, Domeo Ciocoiu, Remus Ciocoiu. — *Brăila*: Nicu V. Șerban și Ionel D. Stănescu, Dan și Pompiliu Demetrescu, Opreșcu Dumitru, Adriana Bărbulescu, Jean și Corneliu E. Acikgheozian. — *Brașov*: Theodora Brastovicianu, Tantz Cerescu, Irina și Silistra Voiculescu. — *Busteni*: Mircea Buescu. — *București*: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Eugeniu Comănescu-Nehoiu, N. Orghidan, Beno Blasbalg, Xenia și Lică Moga, Emil U. Gruia, Ella Gutman, Rosen Sylsain, Horowitz Iosef, Romul Perian, Victoria Cellu, Necula D. Emilia, Nina și Gigiu C. Popescu, Gh. D. Pascali, Aurelia I. M. Dumitrescu, Florica Ettinger, Sufirin Iosef și Carol Cavo, Emil Ghelbert și Rene Rabinovici, Bărbulescu P. Traian și Steluța C. Apostoiu, frații Kosman, Sergiu Calmanovici, Marioara Drăgune, N. Rosenfeld și E. Marcus, Angela și Gogu Grigoriu, Marin Ștefănescu. — *Buzău*: Gigel Spirescu și Delioara Ionescu, Valeriu și Corneliu Chelaru.

Câmpina: Constantin P. Horjea, Nicu Slav și Tudor Măcărășcu. — *Câmpulung* (Muscel): Ionel Crasan și Stănescu Traian, Hamilear N. Combiescu. — *Caracal*: Constantin Serafim. — *Caransebeș*: Silvia Urechiatu. — *Cernăuți*: Nicolae C. Popescu, Adriana T. Șernăci. — *Chișinău*: Urbanovici Vsevolod. — *Cluj*: Dodo Băjenaru, Aurel Hossu. — *Constanța*: Nicu și Jean Frangopol, Elefteria și Constantin M. Th. Economu, Anule și Naky Stamatiade. — *Craiova*: Paul S. Brădișteanu, Paul Luminais, Paul Enescu, Mady și Jeana Rocoș, Lenuța și Marioara Ionescu, Tudor Marin, Lenuța Crăciunescu, Vlad Voiculescu, Gino Delnevo, V. Turculescu și Aurel D. Chirescu, Corneliu și Titu Puțureanu, Ramiro Delamare și Dodo Ignătescu, Mauriciu Desvie și Lenuța Ignătescu, Eugeniu Pagarini și Reli Ulrich, Olimpia Aguado și Rinaldo Rinaldini, P. E. Smett, Giculina Rădulescu, Mircea Rădulescu.

Drăgășani (Vâlcea): Isidor Marcovici, Ionel A. Ioan și Titel Nicolaescu, Victoria Buică și Filipescu M., Mary și T. Gogălea.

Făgăraș: Mareș Victor. — *Focșani*: Nicolae T. Nicolau, Caliopei Gh. Damaschinopol, Nicu V. Dimitriu, Domnica Dima, Georgescu M. George, Constantinescu Virgil, Lola și Ionel Stănculescu, Eugenia D. Constantinescu, Titi I. Mihăilescu, Hermann Corneliu, Mya și Ileana Sărățeanu.

Galați: Ionescu Teodor, Teodorescu Ion, Lupu Coralia și Vasileică Roșca, George și Petru P., Cazil N. Vasile, Spiridon Cazil, Gogu Lazarovici, Nicolai și Al. C. Vasiliu, Georges O. Lipidis, Anton Gr. Dan, Mircea Constantinescu, Andreescu A. Vasile, M. Scupeinschi, Ionescu Gh., Basil Negru, Aurel Sp. Săulescu, Constantinescu Radu. — *Giurgiu*: Virgil Grigoriu, Russe D. Anton, Aurel M. Mazilu, Aurel C. Zissu, Stănică I. Petre.

Horez (Vâlcea): Paula Dozescu și Jenica Ștefănescu.

Iasi: Plut. Diureă D., Țincoca I. Ionel, Zigu Grimberg, Artur S. Streiff, Corneliu I. Țincoca și Feifer I. Ionel, Gh. Leduruka, T. Țiganie, Iosif și Herman Iancu, Brocine Avram, Zigu Leibovici, Vlad și Rodica Anghel, Herman, Mati și Mareu Baratz.

Mangalia (Constanța): Piu Delamare. — *Mislea* (Prohova): Mircea V. Șurariu.

Odobești (Putna): Costel Mihai și Iosef Avram. — *Oltenița* (Ilfov): Ionescu I. Aurel.

Piatra Neamț: Simon Grünberg și Lupu Ifrim. — *Pitești*: Ion I. I. Zaharescu, Gică și Lică Mihăescu, Bălaică Zenovie și Viorica Moșoiu, Ionel Cristescu. — *Ploești*: Vasile C. Libiu, Constantin D. Bottez.

R. Vâlcea: Jean și Mișu Constantinescu, Retta Rădulescu, Lucian și Sandu Lungulescu.

T. Mureș: Rodica Stanciu. — *Timișoara*: Rotin Tiberiu și Alexandru Ionescu, Ștefan Doșlea, Rosette și Rafail Calmy, Sarica Rosenthal. — *Tulcea*: Hristache St. Vasiliu, Jenica Dumitrescu și Coca Șubre, Andrei N. Sandu și Nicu Ivanof. — *T. Severin*: Romulus Potopeanu, Gh. Ștefanovici, Ana Honcescu și Maria Teodorescu.

Urlați: Virginia P. Popp.

Vaslui: Augusta și George Ionescu, Ivanenco Nicolae, Georgica și Aurora C.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOCUL ROMBIC:

București: S. Rappaport.

Calafat: Nelly Vasilescu și Radu Georgescu-Ginică.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI PROVERBUL ASCUNS:

Bacău: L. Haber. — *Brăila*: Emil Beșchea, Ida Bărbulescu, Gheorghe I. Alexandru. — *Brașov*: Linica Enescu. — *București*: Liuba și Lydia Popescu, Zugravu G. Petre, Nicu și Florica Pantazescu, Cârjna Maria, Constantinescu Crisia, Sever și Eliza Manolescu.

Câmpulung (Muscel): Traian Cristea, Gh. Isbășoiu. — *Căldărași*: Leon Voicu Dragomirescu. — *Carmen-Silva* (Constanța): Olga și Gheorghe N. Lupășcu. — *Cerna-Vodă* (Constanța): Gheorghe Marian și Gigi Delacerna.

Drăgășani (Vâlcea): Lulu Soiu, Marioara Rădulescu, Zoica Ianculescu, Hélène Vănescu și Georgică Iamadin, Manolescu Ioan.

Focșani: Mica și George D. Constantinescu.

Galați: Mayer Adolf și Herman Ghinsberg.

Herța (Dorohoiu): Ghenghea C. Vasile, Ciaciovsky V. Maria.

Iasi: Weissman Strul, Weissman Rebeca.

Olănești (Vâlcea): Ionel Haim.

Rădăuți (Bacău): M. Bobârnae.

Sibiu: E. Lupu.

Tg. Jiu: Matilda și A. Matici.

Vaslui: Mitru Vlaicu.

AU DESLEGAT JOCUL ROMBIC ȘI PROVERBUL ASCUNS:

Bacău: Dan Teodorescu și Nelly Nogalini. — *Brăila*: Agăr Simon. — *București*: N. și Gh. Parașchivescu. — *Buzău*: Puiu și Lică Rosenștein.

Calomfirești (Teleorman): Țuca Antonescu și Mih. Ciubuc.

Focșani: Neculai și Micuța Roman.

Galați: Nicu și Minos Asariotachi, Ionel C. Vasiliu, Nicolai R. Vasiliu.

Măndăstirea-Neamț: Grig. Frunză.

Trusești (Botoșani): V. Arhire.

Tulcea: Max S. Mendelsohn.

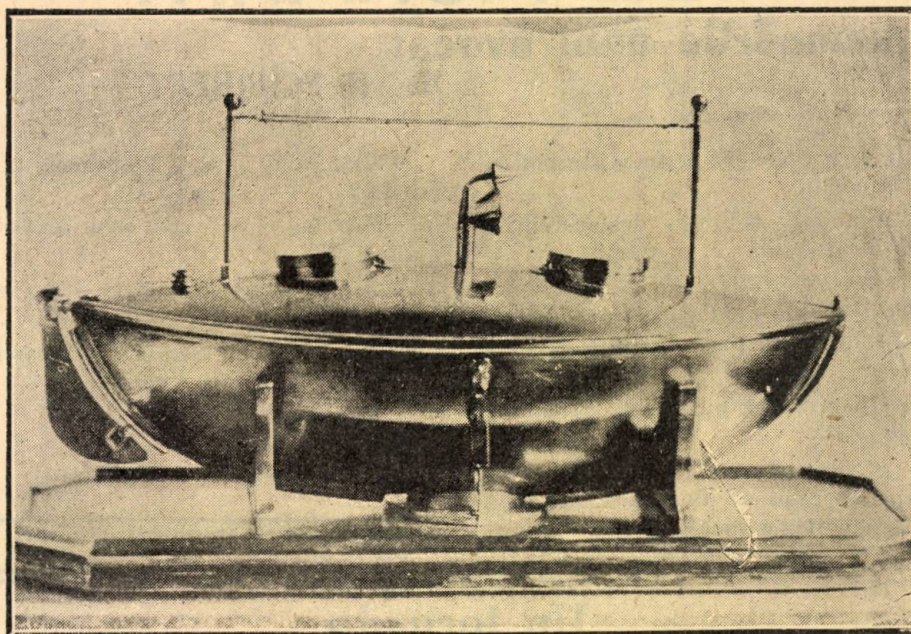
AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA:

Adjud: Octav Simovici.

Bălș (Romania): Nicolaescu M. Ștefan,

(Citii continuarea în pag. 459).

Un vas de salvare pentru submarine



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un American, T. W. Brown, a inventat un tip de canot de salvare pentru submarine, după modelul de mai sus. Submarinele prevăzute cu acest vas, vor putea debarca — în caz de avarie — 25 de oameni din echipaj, pe acest canot.

Mr. T. W. Brown, American, vient d'inventer un canot de sauvetage pour des sous-marins: en cas d'avarie, 25 hommes de l'équipage pourront débarquer sur ce canot.

Der Amerikaner T. W. Brown hat ein Rettungsboot für Unterseeschiffe erfunden: im Falle einer Havarie Können 25 von der Mannschaft auf diesem Boote gerettet werden.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

Nicolaescu Șt. Ion, I. Ianculescu. — Brăila: Iane Ionescu, Șericu Ionescu, Virgil Ionescu, Mendel Pesis. — București: Elena P. Georgevici, Henry Donenfeld. — Buzău: B. Rubinștein.

Constanța: Hacie Șurmenian, Hristache Timofte, Anicuța și Alisa Dobrotă. — Craiova: Uța Gruici.

Dorohoiu: Ioan Doru.
R. Sărat: Georgeta și Elena Anastasiu, Nathan Schwartz.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL ROMBIC:

Buhăiești (Vaslui): M. Evanovici. — Brașov: Const. Tufescu. — București: George L. Petrescu.

Caracal: Dica S. Radovici. — Craiova: Mircea Bârsan, Tudorel Sirian.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Rotin Tiberiu (Timișoara).

Premiul jocului în romb: Florica Ettin-ger (București).

Premiul proverbului ascuns: Tudor Marin (Craiova).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeadă adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CATE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 26:

Adamclisi (Constanța): Brătianu A. și Costel Stamade, Sultănică E. Olteanu și Giovanni Rinaldini, E. V. Stăniloi, Piu Delamare. — Alexandria: Ticu Antonescu.

Berheci (Tecuci): Elena dr. Gheorghiu. — București: Const. Massu, Willy Wexler, Tutzi Sanft și Doris Blumenfeld, Gigiu și Mina C. Popescu, Xenia și Lică Moga, Luca V. Elvira, Jenny Leni și Virgiliu Popescu, Kleinman Adela și Sufrin Iosef, Sideriu G. Aurian și Matilda Gold. — Buzău: Lucia și Scipion Chelaru.

Câmpulung: Hamilear H. Combiescu. — Cernăuți: Berthold Frischman. — Cernăvodă (Constanța): Florin Eftimescu. — Chișinău: V. Urbanovici. — Corabia: Maria Gherghina și Ionel D. Marcu. — Craiova: C. Petrușescu, Ana și Iosif Rocki, D. Sternberg, Mircea și Aurel Grossu, Ani și Mișică Constantinescu.

Drăgășani (Vâlcea): Isidor Marcovici.

Făgăraș: Mareș Victor.

Galați: Vasile și Lenuța Roșca, Malide Neculai, Aurel Sp. Săulescu. — Giurgiu: Marcel Nicolescu, Gherasim Blajevici, Virginia Anuța și Costel Meliseratu.

Horez (Vâlcea): Paula Dozescu și Jenica Ștefănescu, Grigore I. Silian.

Iasi: Vlad și Rodica Anghel. — Ismail: David D. Steiner, Pascu Teodor.

Lugoj: Binișian Silviu și Zaberga Mugurel.

Mânăstirea Neamț (Neamț): Grigore Frunză. — Mizil (Buzău): Grigorescu L. Mircea, Iacoblovici Augustin. — Monteoru (Buzău): C. Precupescu.

Oltenița (Ilfov): D. Vasilescu.

Ploiești: Vasile C. Liviu, Mareș Petru.

Segarcea (Dolj): Băbeanu T. Paul.

Tecuci: Ioan Georgescu. — Timișoara: Nic. Terescenco, I. Sămăilă, Șaramet, D. Negru. — Trei Scaune: Eugenia Dușmănescu. — Tulcea: Jenica Dumitrescu, Andrei N. Sandu și Colea Ivanof, Hristache St. Vasiliu.

Vaslui: Ivanenco Nicolae.

Fetele cu tăeturi

Uneori ne dăm seama mai mult din mici amănunte decât din lungi discursuri de răsturnările aduse de timp.

În Germania e acum un spirit nou. Dovada e că nu se vor mai vedea fete cu tăeturi.

Era totuși un obicei vechiu. Studenții îl socoteau ca sfânt. Profesorii lor vedeau aci un mijloc de a desvolta curajul printre tineret și de a sugruma sensibilitatea care deprima.

Uneori, pentru un moft, adesea pentru nici un motiv, numai din plăcerea de a se bate, studenții germani se băteau în duel. Întâlnirile aveau loc în mod public. Asta înlocuia pentru spectatori boxul sau cinematograful.

Adversarii cari nu voiau să se omoare aveau pieptul, gâtul și unele părți ale obrazului apărate fie de un plastron, fie de o mască specială.

Câte nasuri n'au fost tăiate! Câte fălcă rupte! Câte bărbii frântel!

Înainte de războiu se puteau recunoaște Germanii după cicatricile din obraz.

Anul trecut se întâmplă că, cu toate precauțiunile luate, un anume Paul Kruschko, dela Universitatea din Berlin, omorî pe adversarul său. Urmărit în fața tribunalelor, el fu condamnat la cinci luni închisoare. Toți germanii tradiționaliști sperau că Curtea de apel va hotărî achitarea. S'a făcut un efort imens în acest sens. Personagii mari au adus cifre. Se pare că dela 1864, din 1000 dueluri numai nouă au fost mortale.

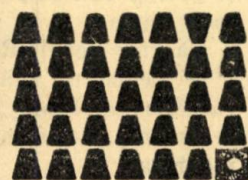
Judecătorii au rămas însă nepăsători la argumentele forței. Ei au confirmat prima hotărîre.

Contra-atac

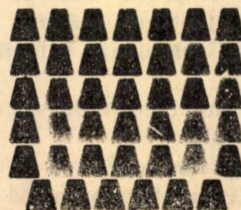
Gospodina (către servitoarea care vrea să se angajeze): De ce ai fost concediată de precedentul stăpân?

Servitoarea: Prea sunteți curioasă! Vă întreb eu de ce n'a stat la dv. mai mult timp precedenta servitoare?

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
buie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, femi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umo-
rului, a jocurilor. Nu-
vele și romane. Cădă-
renii din toată lumea.
16-24-32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

URĂ DINCOLO DE MORMÂNT

Din însemnările unui avocat

de H. SCHOBERT

2)

Atât în glasul ei, cât și în expresia feței, nu se vedea nici o mișcare. Avocatul înțelese atunci pe bărbatul care a părăsit o astfel de femeie, la care toate erau fără viață, sumbre și respingătoare.

El începu să scrie, fără să poată scăpa de sentimentul de care era cuprins din clipa când această femeie îi călcase pragul. Era ceva de care se ferea, ceva ce îl apăsa și de care se silea să scape

Dar el se stăpâni și scrisese:

«Eu Maria Dederich născută Rustan...»

Deodată îl trecu nădușeala. Trebui să se reazime de spatele jilțului, căci mirosul ce exala femeia sau florile vestei, îl făcu aproape să leșine

— Așa dar, îl desmoștenești de tot pe bărbatul d-tale? întrebă el ca să umple liniștea.

— Absolut! Și nici nu țin să ascund aceasta. La ce bun aș face-o? urmă vocea rece, fără ca trupul să se miște cât de puțin. El m'a hotărât, prin făgădueli și rugăminți, să fur ultimii bani ce-i rămăseseră sărmanei mele surori și celor cinci copii ai ei, de pe urma morții cumnatului meu. Și cu acești bani îl urmau la Londra, unde ne cununarăm. Planuri, proiecte, alte femei, mâncară banii păcatului. Copilul meu și cu mine muream de foame, până ce m'am întors singură cu el în Germania ca să-mi câștig pâinea și să-mi pot cel puțin întreține viața cu copilul meu. Pe neașteptate însă apărură bărbatul, îmi luă, mulțumită dreptului său de bărbat, micile mele economii, și mă lăsă pentru a doua oară singură.

Avocatul se uită afară pe fereastră, unde ploaia și ceața se întreceau.

— Povestea d-tale e tristă, zise el și pricep ura împotriva soțului d-tale, însă legea.

Ea răsă scurt. Râsul ei era straniu.

— Legea nu mă privește. Eu îl urăsc pe acest om, îl urăsc dincolo de mormânt, și ura mea este mai tare ca moartea.

Acum ea și înainte, nici o tremurare în glas nici o mișcare a trupului. Pe avocat îl trecu un fior.

El se apucă grăbit să facă testamentul, căci nu mai putea îndura mirosul femeiei. Cu cât ar fi plecat mai curând, cu atât i-ar fi fost mai plăcut.

Totuși, o întrebă încă odată, fără să-și ridice privirea:

— Intre timp ai auzit ceva de sora d-tale și de familia ei?

— Nu! Dar toți trăiesc, astfel că pot să repar ceeace bărbatul meu a pă-

cătit față de ei. Și acum e timpul cel mai nimerit.

— Așa dar, să notez desmoștenirea bărbatului d-tale.

— Vă rog.

— După cum mi l'ați descris, bărbatul d-tale n'o să prea renunțe de bunăvoie.

Ea își strâmbă buzele cu un zâmbet ironic.

— Firește că o să încerce toate, dar trebuie să renunțe, domnule avocat, și va fi nevoit s'o facă!

— Dar cine o să-l hotărască la aceasta?

— Moartea — moartea prin propria-i mână!

Avocatul își întoarse fața, înmărmurit de uimire.

— De unde știi asta cu atâta siguranță?

— O știu.

Eberti clătină capul.

— Cum credeți. Vă rog iscăliți.

Citiți urmarea în numărul viitor.

Un tornado



O fotografie rară a unui tornado care a bătut în Mai în Oklahoma (Statele Unite). Vârtejul acesta a ucis peste 300 oameni.

Une rare photo d'un tornado qui a sévi en mai à Oklahoma (Etats-Unis). Ce tourbillon a tué plus de 300 personnes.

Seltene Aufnahme eines Tornados, der im Mai in Oklahoma (Vereinigte Staaten) wütete. Der Wirbelwind tötete über 300 Menschen.

Toate sporturile

Un scandal la corrida

La ultima corrida de Duminecă din Madrid s'a produs un faimos scandal, într'atât încât ziarele spaniole spun că dacă acesta s'ar repeta, tauromachia va fi în pericol.

Un torero, Chicuelo, după ce a fugit de mai multe ori din fața taurilor, omoară unul, înghesuindu-l într'un colț al arenei, copleșindu-l cu 14 loviuri de spadă, fără a ține seama de protestările publicului și în ciuda chemării la ordine reglementară a prezidentului.

După isprava sa, matadorul fugi la infirmerie, unde pretindea că e rănit. După examen, medicii declarară că Chicuelo e neatinș și că nu e decât un vulgar impostor.

Președintele ordonă atunci ca torero să fie dus la închisoare în costumul său de luptă, ceiace e cea mai grozavă umilire pentru un Spaniol, — și să stea până a doua zi dimineața.

Tennis la Wimbledon



(Photo-exclusivitate Keystone)

La concursurile de tennis, de anul acesta, dela Wimbledon (Anglia), s'a distins tânăra jucătoare engleză Miss Betty Nuthall (stânga), care a bătut pe d-ra Aussen, excelenta jucătoare germană (dreapta).

Au concours de tennis, de cette année, à Wimbledon, on a distingué la jeune Anglaise Miss Betty Nuthall (à gauche) qui a battu Mlle Aussen, l'excellente championne allemande (à droite).

Bei den diesjährigen Tennis-Wettspielen in Wimbledon wurde die junge Engländerin Miss Betty Nuthall (links) viel bewundert, die die vortreffliche deutsche Spielerin Frl. Aussen (rechts) bekämpfte.

Deasupra norilor



Ascensiunea periculoasă a muntelui «Jandarm» din Elveția.

*Par-dessus les nuages : l'ascension dangereuse du «Geandarm» en Suisse.
Hoch über Wolken: Gefährvolle Besteigung des «Gendarm» in der Schweiz.*

Recorduri antebelice

În glorioasele anale ale navigației aeriene, anul 1927 va marca una din etapele cele mai strălucite. Abia omologate, recordurile se prăbușesc ca un castel de cărți de joc.

Acum vre-o 20 ani, Santos-Dumont, în cușca lui ușoară acoperită cu pânze, făcea 220 metri în 21 secunde 1/5. Asta la 12 Noembrie 1906. Iată diferite recorduri de distanță și durată cari au urmat:

26 Octombrie 1907: Farman 770 metri în 53" 3/5; 31 Decembrie 1908: Wilbur Wright 124 klm. 700 m. 2 ore 20', 23"; 3 Noembrie 1909: Farman 234 km. 212 m. 4 ore 17', 53"; 30 Decembrie 1910: Vabuteau 584 klm. 745 record de distanță; 18 Decembrie 1910: Farman opt

ore 12' 47" (record de durată); 1911: Fourny stă în aer 11 ore 1' 49"; Gobé face 740 kilometri.

Palmaresul recordurilor de viteză e și el doveditor al progresului:

1906: Soutos Dumond 41 klm. 292 pe oră; 1907: Farman 52 klm. 700; 1909: Blériot 76 klm. 935; 1910: Leblanc 109 klm. 736; 1911: Nieuport 133 klm. 136; 1912: Tobuteau 167 klm.; 1913: Prevost (meeting din Reims) 205 klm. în 59' 45".

Azi, dacă aceste performanțe ne fac să râdem, e imposibil să nu acordăm o amintire tuturor acelor pionieri ai primei ore, mai vitezi pe monoplanele lor de 6 metri anvergură decât Columb pe vasul său portughez cu jumătate punte.

Pagina femeii

Eleganțele la cursele din Ascot (Anglia)



(Photo-exclusivitate Keystone)

La cursele din Ascot (Anglia), cu prilejul alergărei «Gold Cup», s'au desfășurat zilele trecute eleganțe feminine uluitoare. Instantaneul nostru reprezintă un grup senzitiv. A se remarca pe al doilea plan, domnul cu joben gris: ultima modă masculină la cursele din Anglia.

Des élégances féminines aux courses d'Ascot (Angleterre); au deuxième plan, un monsieur en chapeau haut de forme gris, la dernière mode masculine aux courses d'Angleterre.

Elegante Damen bei den Pferderennen in Ascot (England); in zweiter Reihe ein Herr in grauem Zylinderhut, die letzte männliche Mode bei den Pferderennen in England.

Doamnă sau domn?

Povestea e delicată...

Un doctor parizian s'a îndrăgostit de o fermecătoare studentă în medicină, a cărei inteligență îl sedusese. După multe ezitări, ea consimți să-i acorde mâna...

Tânărul medic se credea fericit până ce constată că soția sa, contrar părerii sale, își tăia părul din ce în ce mai scurt. Ea purta pălării bărbătești, un costum cu guler drept și manșete, ea avea o înfățișare bărbătească...

El nu se supără... Dar motivând alura masculină a soției sale, el o numi «domnule» și ordonă servitorilor

— ca să-i facă rușine — să o numească la fel.

Când ea încercă să protesteze, el o împinse în fața unei oglinzi și îi spuse:

— N'ai vrea poate, cu toată bucatăria asta de fustă, să ți se spună doamnă?

Adeverințe pentru patru clase primare în carnete a 25 file se găsesc la EDITURA EMINESCU București, Str. Parlamentului, 2, cu prețul de 30 LEI carnetul.

Femei-bărbați

La Londra se încearcă o nouă modă. Se vor vedea în curând femei îmbrăcate cu costumul bărbătesc. Acest costum ar consta dintr'un pantalon de catifea neagră, cu cataramă de diamant la genunchi; ciorapi de mătase negri, cenușii sau roz; bluze din crep Georgette beige și smoking.

Acest smoking nu va avea mâneci. Aceste femei-bărbați vor avea brațele goale.

Iată un costum încântător pentru ziua când se va transpune **Prizoniera în operetă!**

Dublă căsătorie

D. Harry Reeves Smith are două fete: Eisie și Olive. Una locuiește cu el la Londra, alta stă la New-York.

Intr'una din zilele acestea, d. Reeves și-a măritat fetele.

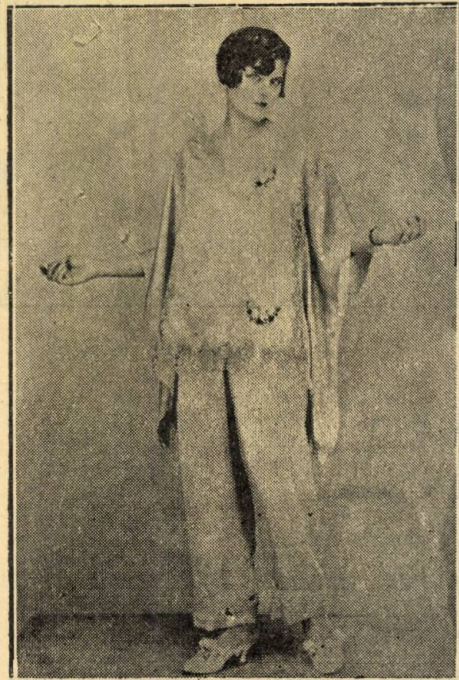
Pe când se serba ceremonia la Londra, la orele 9.30, pentru Eisie, aceiași serbare avea loc la New-York pentru Olive.

Serviciile religioase au fost celebrate în același timp în ambele orașe.

Terminându-se ceremonia la Londra d. Harry Reeves Smith a declarat:

— Sunt sigur că fiica mea din Londra e căsătorită acum; cât despre cea din New-York nu va întârzia nici ea căci ceremonia americană durează mai puțin decât ceremonia engleză.

Pyjamae pentru femei



(Photo-exclusivitate Keystone).

Un adorabil model de pyjama feminină, din satin lavabil, terminat cu broderii scumpe și având pe tunică mici buchețele de flori. Mănecele sunt foarte largi.

Actualitatea în caricatură

Anticipare



— Înțeleg, locuiți la New-York, dar această nu e un motiv ca să veniți în fiecare dimineață târziu la biroul din Paris.

Anticipation :

— *C'est entendu, vous habitez New-York, mais ce n'est pas une raison pour arriver tous les matins en retard au bureau, à Paris.*

Vorausnahme:

«*Ich begreife, Sie wohnen in New York; dies ist jedoch kein Grund, dass Sie jeden Morgen verspätet im Pariser Büro eintreffen.*»

Iluzie optică

Doamna (în vârstă, mioapă într'un magazin de tablouri): Asta o fi vreuna din urâtele picturi de azi, cari se intitulază artă modernă?

Negustorul : Scuzați, d-nă, e o oglindă.

Calcul cinic

D-rul Cioclovină, care are mulți morți pe conștiință, se laută cu mult cinism cu faptul acesta.

— N'ar trebui, îi spune un prieten, să te lauzi cu neîndemânarea ta, căci poate să strice carierei tale.

— Din potrivă, răspunde medicul, îmi produce mult.

— Cum? Nu pricep!

— Foarte simplu. Când se îmbo'năvește unul, vin totdeauna moștenitorii săi să mă cheme pe mine!

Explicație plauzibilă

— Și căror împrejurări atribuiți faptul că la vârsta dv. înaintată mai sunteți atât de sănătos?

— Vedeți, d-le doctor, eu cred că motivul e că m'am născut înainte de s'au descoperit microbii!

Praf de insecte

Un om necăjit intră în drogherie și scoate pălăria.

— Praf de insecte contra ploșnițelor, cere el.

— Poftim! zice droghistul.

După trei zile, droghistul primește următoarea scrisoare :

«Vă mulțumesc călduros pentru buna hrană de ploșnițe ce mi-ați vândut. Bestiile s'au îngrășat și au crescut, două din aceste ploșnițe au mâncat eri pe soacra mea. Încă odată mulțumiri. Un om salvat.»

Diplomație



— Rogu ie, tăticeule... fă-mi lecția... și-ți voi spune unde ți-a ascuns mămica pipa!

— Dis-donc, papa... fais-moi mon devoir... et je te dirai ou maman a caché ta pipe!

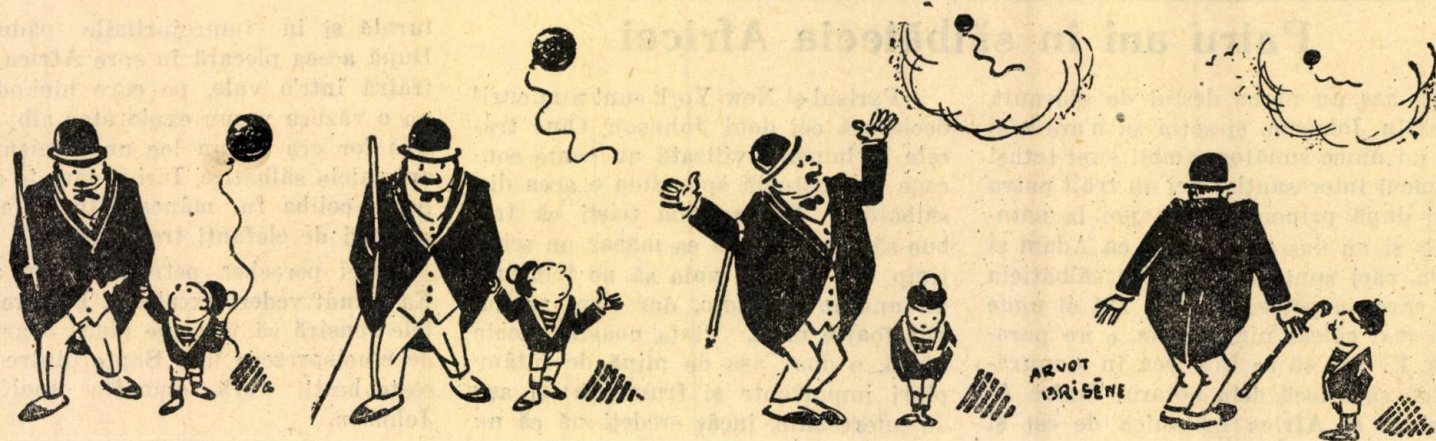
«Hör' mal, Vatti... mach' mir meine Aufgabe... und ich sag' dir, wo Mutti deine Pfeife versteckt hat!»

Dorință explicabilă

Judecătorul (către acuzat): Atât d-ta cât și nevasta d-tale sunteți condamnați la câte șase luni închisoare.

— Ah, d-le judecător, n'ar fi eu puțință ca nevastă-mea să-și facă osânda după ce mi-o termina eu pe a mea?

Un copil cu inima bună



— Atunci, mica mea surioară care a plecat, unde e?

— E în cer.

— Alors, ma petite soeur qui est partie, où est-elle?

— Elle est au ciel.

«Wo ist also mein kleines Schwesterchen, das weggerist ist?»

«Es ist im Himmel!»

— Dece ai lăsat să-ți scape balonul?

— Pourquoi as-tu laissé partir ton ballon?

«Warum hast du deinen Ballon freigelassen?»

— L'am lăsat să se urce în cer ca să se joace cu el surioara!

— Je l'ai laissé aller au ciel, pour que ma petite soeur joue avec!

«Ich habe ihn in den Himmel geschickt, damit mein Schwesterchen damit spiele!»

Două „Regine“ sui-generis...



Stânga: O dansatoare spaniolă, supranumită «Regina șalurilor spaniole», care apare acum într-o revistă din New-York. Dreapta: «Regina balului de nuci de cocos» din Palm Beach, al cărei costum a obținut premiul întâi.

A gauche: une danseuse espagnole, surnommée la «reine des châles espagnols», qui débute dans une revue à New-York. — A droite, la «reine du bal des noix de cocos» de Palm-Beach, dont le costume a obtenu le premier prix.

Links: Spanische Tänzerin, die in New-York als Revuestar und als «Königin spanischer Schals» auftritt. — Rech's: Die Königin des «Kokosnuss-Balls» in Palm Beach, deren Kostüm mit dem ersten Preis prämiert wurde.

Patru ani în sălbătecia Africei

El are un nume destul de obișnuit, Martin Johnson, și soția sa n'are nici ea un nume sunător; ambii sunt totuși oameni interesați. Căci au trăit patru ani după principiul: «Înapoi la natură» și au dus o existență ca Adam și Eva, căci sunt de părere că sălbătecia în care au petrecut patru ani și unde n'a mai călcat nici un om, e un paradis. Ei vor să se întoarcă în singurătatea sălbatecă dela hotarul dintre Abisinia și Africa britanică de est și vor să rezolve cât mai curând afacerile ce i-a adus în lumea civilizată, pentru a se muta din nou în locuința lor din coliba primitivă din pădurea seculară.

În drum spre Statele-Unite, perechea Johnson rămase câteva zile la Paris. Ea șteptă acolo plecarea vaporului «Leviathan».

—Parisul și New-York sunt nimicuri! declarară cei doi Johnson. Cine trăiește în lumea civilizată nu poate concepe ce existență splendidă e cea din sălbătecie. Noi suntem triști că trebuie să renunțăm la ea măcar un scurt timp. Un prieten voia să ne trimească un aparat de radio, dar i-am mulțumit foarte mult. Viața noastră, acolo afară, e doar așa de plină de întâmplări importante și frumoase și așa de interesante, încât credeți-mă că nu avem timp pentru altceva.

Cum au ajuns cei doi Johnsoni la ideea de a se duce în sălbătecia Africii? Mari iubitori de natură erau ei de mult și Johnson, în special, un vânător excelent. De aceea Muzeul american de științe naturale din Washington îi angajă pentru cinematografierea animalelor sălbatice în starea na-

turală și în împrejurimile pădurii. După aceea pleacă în spre Africa. Ei trăiră într-o vale, pe care nici-odată nu o văzuse vreun explorator alb. Coliba lor era pe un loc unde mișunau animalele sălbatice. Iarba, care le acoperea coliba fu mâncată în diferite rânduri de elefanți trecători.

Astfel perechea petrecu patru ani. Ea a luat vederi excelente. Printre altele reușiră să reție pe placă o grupă de cincisprezece lei. Șapte dintre aceste bestii fură omorâte apoi de Johnson.



Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

† M. S. REGELE FERDINAND I



O ultimă fotografie a M. S. Regelui Ferdinand I al României, având la dreapta sa pe A. S. R. Principele Nicolae, iar la stânga sa pe M. S. Regina Maria.

Cea mai nouă petrecere la mare



Cea mai nouă petrecere în valurile mării sunt concertele de radio.

Le plus nouveau amusement aux bains de mer sont les concerts de radio.

Die neueste Unterhaltung im Seebad sind jetzt Radio-Konzerte.

Săptămâna

S'a stins din viață marele înfăptuitor al celui mai suprem ideal de românism, făuritorul României Mari, Regele Ferdinand I. Într-o domnie de mai puțin de 13 ani, el a realizat fapte de o importanță, cari îl vor așeza în rândul celor mai iluștri suverani civilizatori.

Luând sceptrul după glorioasa cărmuire a Regelui Carol I, care a dat țărilor românești nealătura, Regele Ferdinand I a dus mai departe marele gând de patrie, și intrând în uriașă conflagrație monarhică, a prezidat la neuitatele victorii românești de la Mărăști și Mărășești, făcând cu puțință sporirea teritoriului românesc, prin alipirea ținuturilor locuite de Români din Ardeal, Bucovina și Basarabia. România-Mare este astfel opera Regelui Ferdinand I, operă grandioasă și de o covârșitoare însemnătate istorică.

Pe toate celelalte țări civilizatoare, acest mare Rege a contribuit cu luminile și voința sa, cu înțelegere și abilitate. Votul universal și improprietărea țăranilor sunt dintre aceste înfăptuiri, cari au schimbat fața socială și politică a noii Români. Incoronat acum cinci ani la Alba-Iulia, Regele Ferdinand a putut privi cu satisfacție, în puținii ani cari i-au mai rămas de trăit, la opera sa rodnică și împăciuitoare.

România a pierdut un voevod din rassa aleasă a celor cari își iubesc țara și se jertesc pentru ea. Amintirea lui va rămâne deapănă nestearsă, iar urmașul său va avea de luat o pildă strălucitoare din faptele de Stat ale celor doi mari înaintași ai săi.

Regele a murit — trăiască Regele!

Pe drumul bogăției

Un negustor de biciclete din Paris a găsit mijlocul de a-și face o originală publicitate cu ajutorul Turului Franței.

El a instalat în vitrina sa o mare hartă pe care principalele orașe sunt însemnate cu o lampă electrică. În momentul când acest comerciant, fără îndoială legat prin telefon cu vre-o agenție, află că cicliștii trec prin cutare oraș, lumina se aprinde.

Și negustorul se adresează atunci publicului:

— După cum vedeți, Pelissier e la Avranches; el va ajunge în orașul următor peste 20 minute. Profitați pentru a privi diferitele articole ale casei, obiecte de care se servesc campioni drumurilor.

Și mulțimea distrată face succes ingeniosului negustor.



Înalti funcționari din Peking se roagă în public pentru ploaie.

Des hauts fonctionnaires de Pékin faisant en public des prières pour la pluie.
Hohe Beamte von Peking verrichten öffentlich ein Gebet um Regen.

Cifra 13

Cifra 13 continuă să fie temută. O anchetă făcută de curând de **Daily News** arată că multă lume se mai teme în Anglia de puterea sa blestemată. Dovadă, mărturisirile publicului.

Astfel, Compania de drum de fier «London-Midland and Scottish Railway» a hotărât ca paturile din vagoanele de dormit vor fi numerotate numai dela 1—12, spre a se evita cifra fatidică.

Aceiași măsură a fost luată pe vagoanele «Cunard Line». Și în numeroase hoteluri se constată că după numărul 12 urmează 14.

Căsătoriile se serbează atât de rar la 13 ale lunii încât, în ziua aceea, funcționarii primăriei au concediu.

Din înălțimea turnului din Pisa

De câțva timp, nimeni nu s'a mai sinucis din înălțimea faimosului turn aplecat din Pisa.

Un tânăr student în drept italian, pradă neurasteniei, a readus acest turn la modă în ce privește sinuciderile.

S'a dus cu un grup de turiști și, ajuns în vârful înclinat se aplecă și el și-și dă drumul în vid dela o înălțime de 50 metri.

Din dragoste sau din neurastenie... Si, pe mica piață a Minunilor, printre furnicile înaripate, în fața Baptisterului... un tânăr a murit.

Romantism.

O pereche fericită

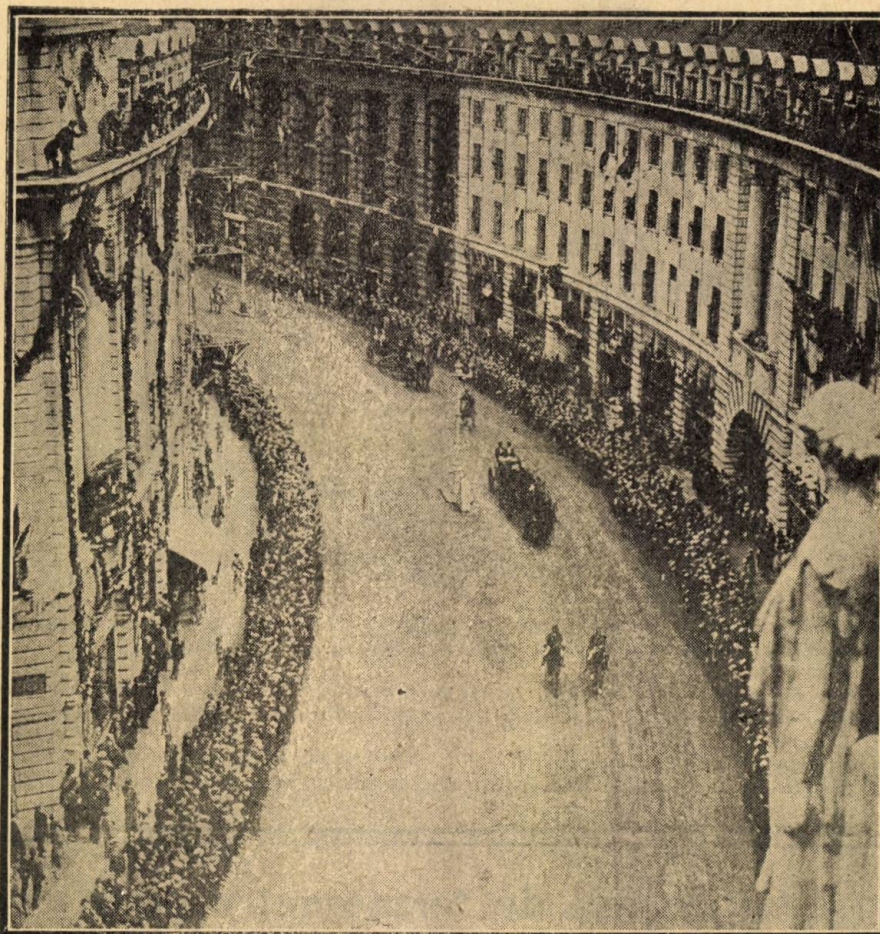


Lucrătorul tipograf din Berlin Albert Manthe, care se împrieteniise, în captivitate franceză, cu un American, care i-a lăsat acum moștenire două moșii mari în Argentina și 500.000 dolari. Alături: logodnica lui Manthe.

L'ouvrier typographe de Berlin Albert Manthe, qui s'était lié d'amitié, en captivité française, avec un américain, qui lui a légué maintenant deux grandes propriétés en Argentine et 500.000 dollars. Près de lui, sa fiancée.

Der Berliner Drucker Albert Manthe, der in französischer Gefangenschaft mit einem Amerikaner Freundschaft geschlossen hatte und nun von ihm zwei grosse argentinische Besitzungen und 500.000 Dollar geerbt hat, mit seiner Braut.

O stradă nouă la Londra



Inaugurarea noiei strade «New Regent Street» din Londra: trăsura perechei regale engleze trece cea dintâi prin noua stradă.

L'inauguration de la «New Regent Street» à Londres: la voiture du roi et de la reine d'Angleterre passe la première par cette rue nouvelle.

Einweihung der New Regent Street in London: Der Wagen des englischen Königspaars bei der ersten Durchfahrt.

Americani nu se lasă de alcool

Fostul comisar pentru înfăptuirea legii prohibiției alcoolului în Statele-Unite publică un articol, în care arată că, cu toate eforturile, nu s'a putut înfrânge consumul alcoolului. Se bea și se bea mereu în America.

Legea prohibiției însă a făcut un mare rău: în loc să se bea alcool bun, se consumă tot felul de băuturi toxice și dăunătoare sănătății. Contrabanda a crescut grozav și fabricile clandestine așisderea.

Publicul nu dă nici un concurs puterii executive în aplicarea legii, ci, dimpotrivă, caută pe toate căile să ocolească legea.

Charlestonul, recomandat de medici

Sunt unii doctori, fervenți susținători ai charlestonului, cari, prin articole științifice, caută să arate că acest dans e, pe lângă o distracție, și un sport favorabil sănătății.

Ei sfătuiesc deci pe toate mamele să urmeze a dansa charlestonul.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU”

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Aljandary . . . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . . . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca „Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Ofitica) . . . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . . . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU”
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Ziua trandafirilor Alexandra



La Londra se serbează în fiecare an, pentru scopuri caritabile, «ziua trandafirilor Alexandra»: doamne din Indii care s'au pus în serviciul cauzei.

On fête chaque année à Londres le «Jour des roses Alexandra» pour des buts charitables: voici des dames des Indes qui se sont mises au service de la cause.

In London feiert man alljährlich zu Wohltätigkeitszwecken den «Alexandra-Rosentag»: Indische Damen, die sich in den Dienst der Sache gestellt haben.

Zeci de mii de termometre pe zi



(Photo-exclusivitate Keystone).

În Anglia există o fabrică de termometre, care furnizează zeci de mii de termometre pe zi. Ele sunt ambalate antiseptic, și vedem mai sus pe funcționarele însărcinate cu controlul fiecărui termometru în parte, trecând prin mâini termometrele.

En Angleterre il existe une fabrique de thermomètres fournissant des dizaines de mille par jour. On leur fait un emballage antiseptique. Des fonctionnaires passent chaque thermomètre sous leur contrôle.

In England gibt es eine Fabrik, die täglich zehntausende Thermometer erzeugt, die antiseptisch eingepackt werden. Vorher wird jedes Thermometer von Beamtinnen überprüft.

D. Yo, ministru

Un tânăr student german, de curând venit la Paris și tras la o pensiune de familie, explică câtorva persoane dela acea pensiune că avea o recomandatie pentru unul din miniștri. Întrebat care, el răspunse: «d. Yo».

S'au mirat toți, dar apoi, când tânărul german specifică că era vorba de un ministru care venise la Viena să asiste la serbările centenarului lui Beethoven, s'a înțeles că era vorba de d. Herriot.

Numai că germanul luase prima silabă din numele ministrului de instrucție francez drept «domnul», care pe nemțește se spune *Herr*, căci astfel era ortografiat plăcu cu zisa scrisoare de recomandatie.

Oaspeții pensiunii mirosiră îndată farsa a cărei victimă era studentul și îl sfătuiră să nu se ducă să deranjeze pe ministrul francez.

Și tânărul german s'a întors în țara lui fără să fi văzut pe «Herr Yo».

Ca să nu vadă ochiul dracului

Sovietele au tras o spaimă bună. S'au crezut aproape de pieirea lor.

Unul din comisarii lor a semnalat că în împrejurimile lui Peru, trăiau oameni misterioși, prin pivnițe.

Eșau doar din când în când și se întorceau grăbiți cu mutre îngrozite.

Cum nu putea fi vorba decât de conspiratori, a fost ordonată o anchetă.

Toți oamenii întrebați n'au vrut să spună nimic. Ei cunoșteau totuși adevărul. Teama comisarilor îi amuza.

Aceștia aflară după câteva săptămâni că era vorba de o sectă religioasă, ai cărei credincioși trăiesc în pivnițe pentru a evita să vadă ochiul dracului.

Un Cehoslovac negru

Se anunță din Praga: La secția mitralierelor din primul batalion de munte slovac servește ca caporal, un negru, care are cetățania cehă și care deacea fu admis ca apărător al patriei.

Tatăl său e un fost funcționar colonial din Africa germană de est, născut la Leipa; mama sa e o indigenă.

Dealtminteri, soldatul negru poartă numele german *Marschnez* și fu recrutat de un consulat cehoslovac din străinătate. Superiorii săi sunt plini de laudă pentru facultățile militare ale cehoslovacului negru.

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60 -

Un consiliu comunal... pe jumătate idiot

În consiliul comunal al unui orașel din Suedia s'a produs de curând un incident penibil.

Consilierii comunali se luară la ceartă. Dar o întrerupere făcu pe toți să amutească. Un țaran consilier strigă că jumătate din consiliul comunal se compune din idiști!

Întreg consiliul comunal, rămas întâi cu gura căscată, admise apoi părerea că nu poate tolera o asemenea caracterizare și chemă în judecată pe țaran. Tribunalul îl condamnă să publice în ziarul local scuzele sale. Țăranul publică atunci declarația următoare: «Subsemnatul declară prin aceasta că jumătate din consiliul comunal nu se compune din idiști».

Cu modul acesta, cazul idiștilor de-abia deveni o daravere idioată. Și consiliul comunal nu știe cum să procedeze mai departe.

Fericirea Eschimoșilor

Comandantul Charcot, șeful expedițiilor lui **Pourquoi-Pas?** a rulat, în timpul uneia din ultimele sale conferințe, fotografii de curând luate în Groenlanda și s'a putut vedea că Eschimoșii, păstrând frumoasele lor calități de pescari și vânători, au adoptat unele euceriri ale progresului.

Mai cu seamă, în una din colibe funcționa o mașină de cusut.

Și comandantul puse această problemă publicului: «Eschimoșii sunt un popor fericit. Ei trăesc liberi sub controlul Danemarcei, neprimind dela civilizație decât binefacerile sale, străini de orice complicațiuni sociale. Ei trăesc și se perpetuiază după tradițiile lor milenare. Un guvern liberal le permite în fiecare an un mic păhărel de rom în ziua de sărbătoare a regelui. Ei manevrează ca în totdeauna caya-kele lor, acele minunate bărci mici. Ei nu votează. Sunt fericiți. Trebuie oare urmată inițierea lor în viața socială a Statelor moderne? Sau să fie mai bine menținuți în stadiul fericirii sigure pe care le-o asigură dragostea lor de trecut și îndulcirile materiale ce are pentru ei un guvern părintesc?»

Această întrebare atât de gravă dă de gândit. Dar cum să nu evoci legenda cutiei pe care Pandora a adus-o lumii?

Regina Spaniei în costum național

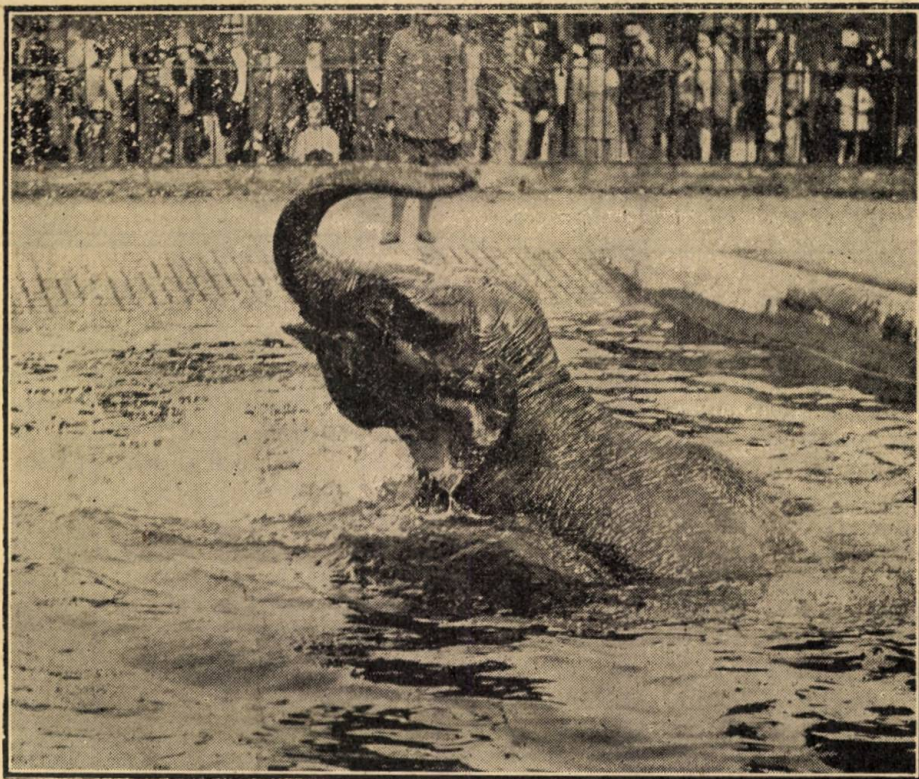


Regina Spaniei se duce la biserică îmbrăcată cu mantila națională de dantele.

La reine d'Espagne se rend à l'église en mantille nationale de dentelles.

Die Königin von Spanien mit der landesüblichen Spitzenmantille beim Kirchgang.

Elefantul șugubăț...



(Photo.exclusivitate Keystone).

În grădina zoologică din Londra, e un elefant șugubăț care se amuză să se bălăcească în apă. Și când curioșii vin să-l surprindă în această toaletă intimă, el îi stropește cu apa adunată în trompa sa...

Au jardin zoologique de Londres il y a un éléphant plaisant qui s'amuse à patauger dans l'eau, et quand les curieux arrivent, il les arrose avec l'eau amassée dans sa trompe...

Im Londoner Zoo gibt es einen drolligen Elefanten, der gerne im Wasser plätschert; sobald sich neugierige Zuschauer ansammeln, bespritzt er sie mit dem in seinem Rüssel befindlichen Wasser...



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu re-
numitele Praful ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - București, Str. Vodă-Caragiu 10

Un dans neobișnuit



La Los Angeles s'a organizat un concurs de dans «Marathon». Participantele de mai sus au de dansat pe o întindere de cincisprezece mile engleze; perechea învingătoare va încasa 5.000 franci aur.

A Los Angeles on a organisé un concours de danse «Marathon». Les participantes d'en haut auront à danser sur une étendue de quinze milles anglais; le couple vainqueur recevra 5.000 francs or.

Teilnehmerinnen an einem Marathon-Tanz in Los Angeles. Es gilt fünfzehn englische Meilen zu tanzen; dem Siegerpaar winkt ein Preis von 5.000 Goldfrancs.

Un oraș unde se moare de urât

Există în Anglia un orașel pe care ne place să-l presupunem drăguț.

Totuși, dacă ne-am lua după spusese publicului, acolo se moare de plictiseală.

De ce se moare de plictiseală, veți spune dv.? Fiindcă Clayzate nu posedă cinema.

Lucrul pare de neerezut. Dar iată faptele: toate gospodăriile din Clayzate se văd în imposibilitate de a ține un servitor, fiindcă nu există un cinema. Gentlemanii cari posedă automobil sunt siliți să-l conducă singuri, nici un șofer neadmitând să stea într'un oraș unde seara nu există recreația ecranului.

Sărmani locuitori și locuitoare din Clayzate!

Doamnele trebuie să-și facă singure menajul și piața; domnii își văcsuesc singuri ghetetele, își scutură hainele, își spală automobilul, îngrijesc grădina, — nu din economie, ci fiindcă nu e cinema la Clayzate.

Odinioară, la bucătărie, după ce se

isprăvea treaba, oamenii se mulțumeau să citească un foileton sau bărbății se duceau la vre-o cărciumă. Azi cinematograful a intrat în obiceiuri și nu se mai pot lipsi de el.

Ne închipuim că gospodinele de acolo se vor grăbi să cotizeze pentru a oferi un cinema slugilor din casă.

Acestea sunt fapte simptomatice pentru epoca noastră.

Nu se face eroilor disecție

Un frumos gest a făcut asociația vechilor luptători în America, și anume: că s'a opus ca serviciile unui spital din Cleveland, unde a murit un vechiu luptător canadian, să dea corpul său amfiteatrului de anatomie.

Crucea roșie intervenind, s'a produs o mare mișcare de generozitate, așa că corpul sărmanului Canadian nu numai că nu fu dat disecării, dar ex-eroul avu o înmormântare impunătoare.

Bravo aceloră cari își reamintesc ce a fost războiul și că războiul a avut eroii săi.

Refuz justificat

Un biolog american, profesorul Albert Wiggam, a publicat un studiu pentru a dovedi că unirea sexelor trebuie combinată în mod rațional.

Această teorie a sucit unele capete, printre cari pe acela al unei dansatoare americane, care, bizuindu-se pe acest principiu, i-a scris lui Bernard Shaw scrisoarea următoare:

«Sunteți cel mai distins creier din lume. Eu trec drept una din cele mai frumoase femei de azi. Conform principiilor lui Niggam, se cuvine să lucrăm amândoi ca să dăm cel mai perfect copil pe care l'a cunoscut lumea».

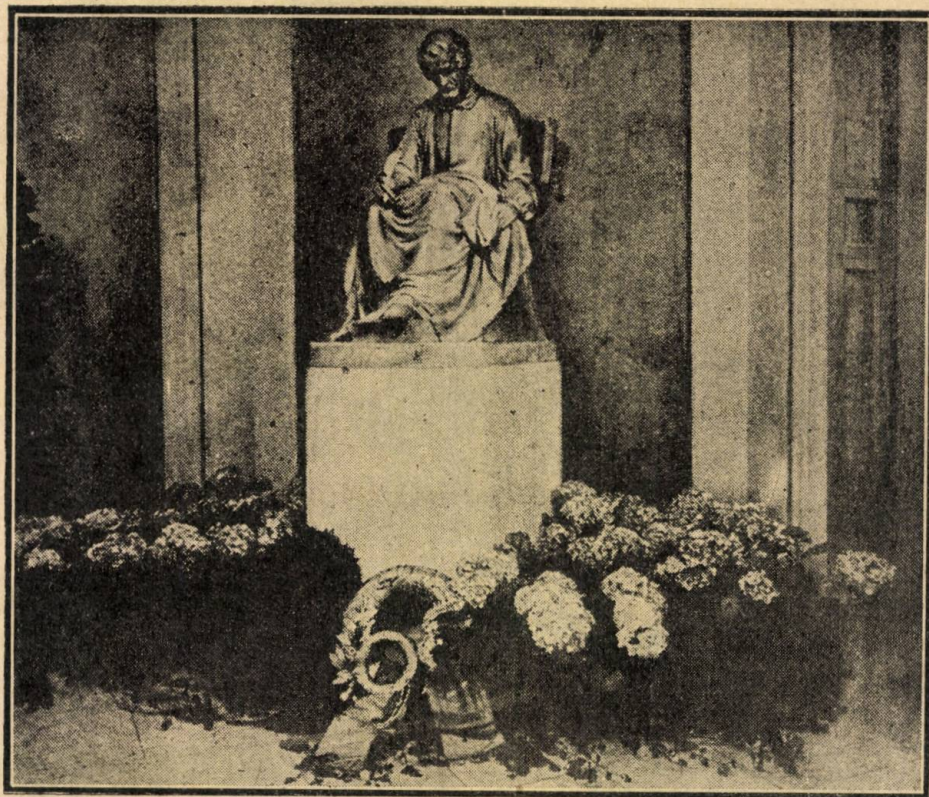
Autorul Sfintei Ioana a răspuns:

«Sunt de acord cu d-ta în privința că posed creierul cel mai frumos din lume și nu mă îndoiesc că d-ta ai corpul cel mai frumos ce există. Dar s'ar putea întâmpla ca copilul nostru să aibă corpul meu și creierul d-tale. De aceea cu regret declin propunerea d-tale.

«Mulțumindu-ți și prezentându-ți o-magiile mele, etc., etc.».

Din lumea artelor

Prilegia unei statui



Statua lui Heinrich Heine, depărtată de Wilhelm II dela Achilleion din Corfu, pătată cu cerneală la Hamburg și înconjurată apoi cu scânduri, a fost acum ridicată definitiv la Altona.

La statue de Henri Heine, éloignée par Guillaume II du palais Achilléon de Corfou, salie avec de l'encre à Hambourg et entourée ensuite de planches, vient d'être montée définitivement à Altona.

Das Heine-Denkmal, von Wilhelm II. aus dem Achilleion auf Korfu entfernt, in Hamburg mit Tinte bespritzt und dann hinter Brettern verborgen, ist jetzt in Altona endgültig aufgestellt worden.

Regele cântăreților

Numai cei mediocri au cerințe abuzive. Acei cari într'adevăr au un talent superior, trec repede deasupra micilor întâmpări. Cel mai slab te-

nor cere azi onorarii uriașe. Regele cântăreților cântă gratuit pentru admiratorii cari îl ascultă de departe.

Regele cântăreților e privighetoarea.

De ce nu s'ar ocroti aceste păsări minunate, cum se ocrotesc atâtea alte capodopere mai puțin plăcute și mai scumpe?

În Anglia, un grup de personalități s'a preocupat de chestiunea asta. Din inițiativa sa s'a făcut o instalație completă pentru a se înregistra cântecul privighetorilor și a se reproduce în fonografe perfecționate. În beneficiul orbilor din război, miss Beatrice Harrison a dat primele concerte de privighetori. Succesul a fost mare.

Se vor face în curând experiențe la Croydon, unde se păstrează șase perechi de privighetori. Vor să obțină un repertoriu mare al variațiilor și armoniilor lor divine, pentru a fi auzite după dispariția ultimelor păsări.

Educația prin muzică

Sir Henri Hadow, vice-cancelar al Universității din Sheffield, a ținut de curând o conferință asupra locului ce-l ocupă muzica în educație..., chestiune de care se ocupă, după iluștrii precursori, d. Vial, directorul învățământului secundar din Franța. Conferențiarul a demonstrat că cea mai mică vibrație a muzicii are un efect asupra sistemului nervos al ființelor și mai ales asupra copiilor.

A face coruri, după Sir Hadow, e important pentru copii, fiindcă le dă simțul ordinii și dreptății. Diferența dintre un sunet just și unul fals este egală cu deosebirea dintre o decizie echitabilă și una nedreaptă..

Poate.. Conferențiarul emite de asemenea ideea că în toate școlile copiii ar trebui să aibă un sfert de oră de cânt în fiecare zi și o oră pe săptămână de muzică în general, ansamblu simfonic.

Copiii trebuie să învețe muzica din cea mai fragedă vârstă a lor..

Și d. Hadow termină exprimându-și dorința ca toată lumea să poată ceta tot atât de ușor pe Beethoven ca și pe Shakespeare.

Să sperăm..

O dirijoare de concerte



D-na Gertrude Hrdlicka, care a dirijat de curând la Viena, cu mare succes, două concerte ale Orchestrei simfonice.

M.me Gertrude Hrdlicka qui a dirigé récemment à Vienne, avec grand succès, deux concerts de l'Orchestre symphonique.

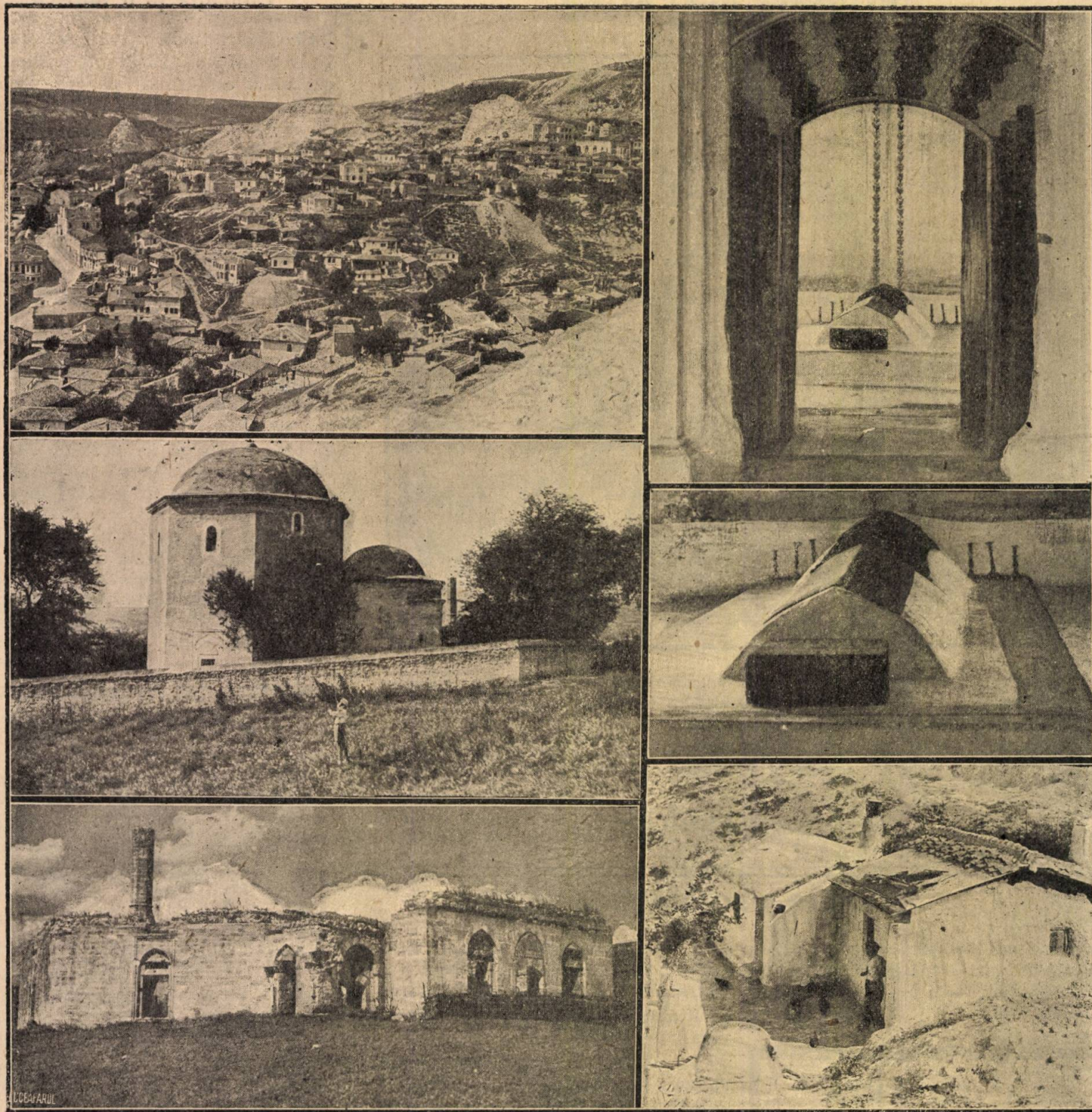
Gertrude Hrdlicka, welche kürzlich zwei Konzerte des Wiener Sinfonieorchesters mit grossem Erfolg leitete.

**ANTICARIA
ESKENASY**

**S'A MUTAT IN STRADA
EDGARD, QUINET No. 5
(lângă Capșa)**

**Cumpără cărți
vechi și biblioteci.
Plătește cele mai
bune prețuri**

Vederi depe coasta de Argint (Balcic)



(Foto «Oglinda Lumii»).

Stânga sus: Panorama oraşului Balcie. — *Stânga mijloc:* Mausoleul sfântului necunoscut dela Teke (Caliacra). — *Stânga jos:* Ruinele gîmiei dela Teke, de lângă mausoleul sfântului necunoscut — *Dreapta sus:* Mormântul sfântului necunoscut, vechiu de sute de ani; Bulgarii pretind că aci ar fi înmormântat Sf. Atanase. — *Dreapta mijloc:* Interiorul mausoleului dela Teke. — *Dreapta jos:* Case ţărăneşti la Balcie.

Sur la côte d'argent (Baltchik) en Roumanie: A gauche, en haut, panorama de la ville de Baltchik; à gauche, milieu, le mausolée du saint inconnu (musulman) de Téké (Caliacra); à gauche, en bas, ruines de la mosquée de Téké, près du dit mausolée. — A droite, en haut, le tombeau du saint inconnu revendiqué aussi par les Bulgares, qui prétendent que ce serait le tombeau du saint Athanase; à droite, au milieu, l'intérieur du mausolée de Téké; à droite, en bas, maison de paysans à Baltchik.

In Baltschik, in Rumänien. — Links, oben, Panorama der Stadt. — Links, Mitte, Mausoleum des unbekannten türkischen Heiligen in Teke. — Links, unten, Ruinen der Moschee in Teke. — Rechts, oben, das Grab des unbekannten Heiligen, das auch von den Bulgaren in Anspruch genommen wird, unter dem Vorwande, hier sei der heil. Athanas begraben. — Rechts, Mitte, das Innere des Mausoleums. — Rechts, unten, Bauernhäuser in Baltschik.

Mari festivităţi istorice în Franţa



(Photo. exclusivitate Keystone).

Sus: La Falaise, în Normandia (Franţa), locul de naştere al lui Wilhelm Cuceritorul, au avut loc de curând serbări comemorative, la care s'au format cortegii în costumele epocii; scena noastră reprezintă pe domnişoarele de onoare ale reginei Matilda, soţia lui Wilhelm, în timpul cortegiului. — Jos: O scenă din serbările comemorative din St. Malo (Franţa), în amintirea eroului naţional francez Surcouf, vestit pirat: cortegiul înfăţişează corsari şi contrabandişti în costumele epocii.

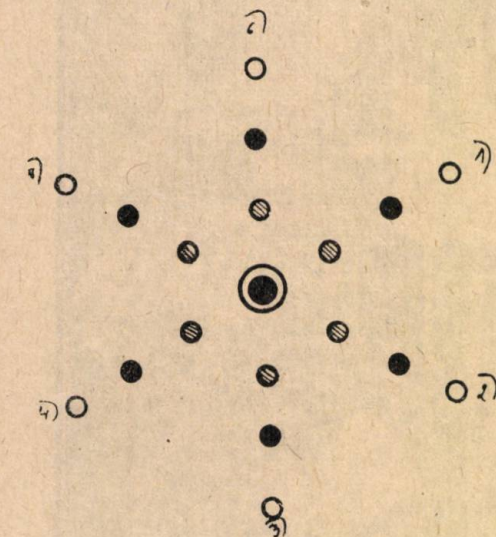
Grandes festivités historiques en France. — En haut, à Falaise (Normandie), lieu de naissance de Guillaume le Conquérant, on a organisé des fêtes commémoratives en costumes de l'époque; nous voyons ici les demoiselles d'honneur de la reine Mathilde, épouse de Guillaume. — En bas, une scène des fêtes commémoratives de Saint Malo en l'honneur de l'héros national Surcouf, le fameux pirate: dans le cortège, des corsaires et contrebandiers dans les costumes de l'époque.

Historische Feste in Frankreich. — Oben, die Ehrenfräulein der Königin Mathilde, Gemahlin Wilhelms des Eroberers, im Festzuge der Stadt Falaise, dem Geburtsort dieses letztern. — Unten, Seeräuber und Schmuggler im Festzuge von Saint-Malo zu Ehren des Nationalhelden Surcouf, der berühmte Pirat.

Jocuri

Roata misterioasă

de Mica Navarro



- I. Să se înlocuiască cercurile prin litere.
- II. În locul cercurilor albe, se vor pune consoane (toate la fel).
- III. Iar în locul celor negre, se vor pune vocale (toate la fel).
- IV. Cercurile liniate vor fi din consoane diferite; dela ele, spre periferie se vor forma cuvinte cu următoarele semnificații:

- 1) Animal; 2) Popor; 3) Țărîm; 4) Nuanță; 5) Apă agitată; 6) Petrecere.

Fuziune de silabe

de Const. Massu, Floru (Olt).

Se dau următoarele 52 de silabe:

a — a — a — at — ba — că — da — de — e — e — fă — gan — gu — hi — i — i — i — i — li — lu — me — mi — mi — mi — mul — nar — ne — ni — ni — nit — o — po — ră — ră — ra — re — re — re — rul — sa — se — ta — ta — ță — te — tu — tu — ți — ți — va — ve.

Din combinarea acestor silabe să se formeze 13 cuvinte cu următoarele semnificații:

- 1) Imemorabil; 2) Satisfăcută; 3) Terminat cu un vârf; 4) Foarte bogat; 5) Crizantemă (Munt.); 6) Lumină mică; 7) Sabie turcească; 8) Clește de apucat nasul calului, când se poteveste; 9) Netrebnic; 10) Plantă totdeauna verde, care se cațără; 11) Digresiune; 12) Afacere; 13) Istorie și poet francez (1735—1791).

Silabele inițiale ale cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da un cunoscut proverb românesc.

Carte de vizită magică

de Iancu Avram, Odobești (Putna)

George T. Coste

Varna

Schimbându-se ordinea literelor personajului de mai sus, să i se afle îndeletnicirea și orașul unde și-o exercită.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 29

SUCCESIUNE DE CUVINTE
Palmae

FUZIUNE DE CUVINTE

Trasimene — Impostor — Navara — Tegument — Ontario — Riguros — Eremit — Tranie — Timon — Opintire — Tintoretto — Erotasene.

NUME ASCUNS

Pierre Corneille

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Tony Hertescu, Adine și Tucu Gheorghiu, Nelu Cotăescu, Saul și Tili Schnapick, Romeo Rășcanu, Titel Cosmescu, Mitică Protopopescu, Ioseph Robinsohn și Mișu Brill, Sami Beinglas și Kelman, Moise P. și Anica Perlmutter, **Băile Drochia** (Sorocea): M. Breiman, Schneier Michel, Glatoran, Solomon Breiman. **Băile Herculan** (Banat): Virgil Grigoriu. **Băile Vâlcele** (Vâlcea): Mady și Jeana Rocoș. **Băilești** (Dolj): Jean Dobrotă și Fănică Gabrovanu. **Bălș** (Romanați): Ioan Nitzulescu. **Bărlad:** Raufman Louis, Samy Goldstein, Căpelovici Oz, F. P. Bercovici, Dorel și Theodor N. Panaite, Romeo Cocoiu, V. Barbalat, Remus Ciocoiu, Mihail Stanciov, George și Alexandru Ciocoiu, Milică Munteanu și Cuty Juvara, Dan Nicolau, Aurel Nicolau. **Brăila:** Theodor Ionescu, Emil Beșchea, Leonida H. Molfetta. **Brașov:** Irina și Silistra Voiculescu, Theodora Brastoviceanu, Tantz Cerescu, Sânjoanu Septimiu. **Breaza de sus** (Prahova): Măntulescu M. Ioan și Marinescu I. Ion. **Bucovăț** (Dolj): Ramiro Delamare și Reli Ulrich. **București:** Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Eugeniu Comănescu-Nehoiu, Steluța C. Apostoiu și Bărbulescu P. Traian, Arthur Solomonescu, Elena Dalmara, Gracu Sebastian, Kleinman Adela și Sufrin Iosub Mariette și Eugen Popescu, Breyer Alexandru, Beno Blasbalg, U. Grainich, Ad. Leibovici, Viorescu L. Florica, Florin I. Roșu. **Buhuși:** Iosif Steinberg și Max Hertanu. **Buzău:** Dorel Gh. Theodorescu, Delioara Ionescu și Ileana Staicu, pilot aviator George Georgescu, Thutza și Mary Munteanu. N. C. Teodorescu și Ghiuru D. Tănase, Pandrea Const. și Fănică Moldoveanu, Puhi și Lică Rosenstein, Corneliu Chelaru, Costel Teodor, Constantin Stelian Tomulescu, Valeria Precupescu și Gica Teodorescu, dr. Nicușor Răducu și ing. Dănișor Zamfirescu.

Calafat (Dolj): Adinica Ciupag și Carmen Negruși. **Călărași:** Sacha și Marius dr. Bernfeld. **Călimănești** (Vâlcea): Palamarescu Emanoil. **Câmpina:** Hilda Brill, Lenuța Burduoiu, Const. P. Horjea. **Caracal:** Constantin Serafim. **Cernăuși:** Ortansa Dinculescu, S. Grosariu. **Cerna-Vodă** (Constanța): Florin Eftimescu. **Constanța:** Ecaterina și Gh. Drăgan. **Craiova:** Paul S. Brădișteanu, Paul Iumanias, Paul Enescu, Mircea și Victor Rădulescu, Ecaterina și Eugeniu Pagarini, Traian Trăilescu și Aurelian Ignărescu, Nelu Ionescu, Ioța Gogoasă și Jeny Ionescu, Tudor Marin, A. Bădulescu, Olimpia Agado și Rinaldo Rinaldini, Lenuța și Marioara I. Ionescu, Mircea Bărsan și Tudorel Firan, Cornelii și Titi Puțureanu, Gheorghe Bădăran și Florica Călinescu, Marcel Alständer, I. Munteanu și Micu Eliezer, Lenuța Ignătescu și Mauriciu Desiré, Mihail Ciocălteu, July Ionescu, Romeo și Julieta Mander, Constanța și Costică Pătrușescu, Giculina Rădulescu, Vlad Voiculescu.

Drăgășani (Vâlcea): Valerian Mihătescu și Marcel Ghintzberg, Isidor Marcovici, Mișică Frumușelu, Marioara Mosora, Marietta Erdeli, Mihail Drăguțu, Nica Miculescu, Mișu Florescu.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Caliopei Gh. Damaschinopol, Nicu V. Dimitriu, Domnica

Dima, Eugenia D. Constantinescu, Mihăescu I. Titi, Neculai și Micuța Roman.

Galati: Mitică Țiculescu și Iuliana Alexandrescu, Vasiliță Roșca și Boian Niculine, Const. și Mitanea Grigoriu, Săndulescu Gr. C-tin, Postole I. Virgiliu, Lica Alexandrescu, Aristie Alexandrescu, Alexandru Tahopol, Andreescu A. Vasile, Oprea I. Gheorghe, Basil Negru, Vasile N. Căzie, Nicu Căzie, Baltag Ioan și Maria G. Gabrielescu, Mache E. Gheorghiu, Neculai și Alexandru C. Vasiliu, Constantin și Minos Asarotachi, Cultinescu A. Culiță și Georgel Paraschivescu, Ionel C. Vasiliu și Sevastița R. Vasiliu, Maricica C. Vasiliu și Maora V. Popa, Muja Tențu și Constantin Țiculescu, Eufrosin și Costel Meliseratu. — **Ghimeș:** Tudorel și Marioara Ionescu. — **Giurgiu:** Stănică I. Petre, Russe D. Anton, Zssu C. Aurel. — **Govora** (Vâlcea): Angela și Niculina Cosmereanu.

Iasi: Ionel și Corneliu I. Țincoca, Gh. Leduvinka, Țincoca I. Remus, Weissmann N. Strul, A. Streiff, Marcel Ghelberg, Zigu Grimberg, Ionel I. Feifer și Costică Th. Pavelescu, Alexandru I. Adace, Al. Haber și Beny Eisenhändler, Löbel Iosef, I. Grossmann.

Lipova (Banat): Roesin I. Tiberiu și Ionescu Alexandru.

Mislea (Prahova): Mircea V. Șurariu. — **Monteoru** (Buzău): C. Precupescu.

Odobești (Putna): Costel Gr. Mihai și Iosif M. Avram, Iacob Avram.

Pitești: Didina Coțescu și Ion I. I. Zaharescu, Gică Mihăescu și Petre Chaitescu, Ionel Christescu, Mișu Gheorghitoin, Alexandru și Rodica Apostolescu, Mișu Stănescu. — **Ploiești:** Mișu Pomescu și Didina Iordănescu, Mareș Petru, Ștefan G. Christescu, Constantin D. Bottez, Elena și Steluța Marinescu.

R. Sărat: Maria și Emilia G. Teodorescu, Eugen Teodorescu, Păun Petrescu, Ionel și Fănel Tuluceșcu. — **Roman:** Tudor C. Floru și George G. Constandache.

Sibiu: E. Lupu. — **Sinaia:** Frații Kosman.

Tg.-Jiu: M. Cornea, Matilda și A. Matici.

Tg. Mureș: Rodica Stanciu. — **Timișoara:** Rosette și Rafail Calmy, Florica Calmy și Teodor N. Maxim. — **Tulcea:** Max Mendelssohn, Colea Ivanof și Coca Șuba, Andrei N. Sandu, Gheorghievici Ioan și Dropol Aurelia. — **T. Măgurele:** Anuța și Costel Petrescu, Florian Golduța și Costel Ion, Aurora și Ionel Macaroni, Ionel A. Stănuțescu-Teleorman, Mady și Vasile Gazilvaroff. — **T. Măgurele:** Marin A. Iliescu. — **T. Severin:** Potopeanu Romulus.

Vaslui: Augustine și Valentine Ionescu, Florica și Ionică Ionescu, Ivănescu N-lae, Fanția locot. Văseu.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI FUZIUNEA DE CUVINTE:

București: Lupu și David Groper.

Caracal: Mioara și Marin H. Buiculescu.

Drăgășani (Vâlcea): Any Spârleanu și Barbu Filipescu, Iosette Răuț, Ionel A. Ioan, Angela și Florica Filipescu, Lolette Aragon, Zoica Ianculescu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE CUVINTE ȘI NUMELE ASCUNS:

Bacău: Max Rosenberg, Micu Cohn. —

Brașov: Const. Tufescu. — **București:** Aurelia I. M. Dumitrescu, Florica Ettinger.

Caracal: Nicu Săvulescu.

Focșani: Marcella Neagu.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI NUMELE ASCUNS:

Bărnova (Vaslui): Mary Pantazi. — **București:** Anuța Singer, Luigi Copelman. Ga-

(Urmează în pagina 491)

Cea mai rapidă corabie



Un hidroglisor, care cu 180 cai putere și având pe bord 30 persoane, face 80 kilometri pe oră, adică mai mult decât un tren accelerat.

Ce hydro-glisseur à 180 C. V. et ayant à bord 30 personnes, peut faire 80 kilomètres à l'heure, donc plus qu'un train accéléré.

Dieses Gleitboot legt, mit 180 H. P., bei 30 Personen Belastung, 80 Kilometer per Stunde zurück und ist also erheblich schneller als ein Eisenbahnschnellzug.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

by Kircorian, Lelia Diaconescu.

Constanța: Aurel M. Mazilu și Zissu C. Aurel.

Focșani: Mica și George D. Constantinescu, Tanți Ianculescu.

Huși: Corlăteanu Z. George.

Iasi: Felicie Rubin.

Urziceni (Ialomița): Narcisse Calane.

AU DESLEGAT NUMAI SUCCESIUNEA DE CUVINTE:

Brăila: Ghenghea C. Vasile. — **Brașov:** Linica Enescu. — **București:** Lazăr și Ticu Tanenzapf.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE CUVINTE:

Bârlad: Alexandru Dobrinescu. — **Buhărești (Vaslui):** M. Evanovici.

Băbeni (R. Sărat): Ionel Zamfirescu și plut. Ionel Mihăescu. — **Bistrița (Năsăud):** Haidimoschy Constantin. — **București:** Nicu Steinhart.

Caracal: Cornelia Bărbulescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul succesiunii de cuvinte: Nicolae T. Nicolau (Focșani).

Premiul fuziunii de cuvinte: Kleinman Adela (București).

Premiul numelui ascuns: Max Mendelsohn (Tulcea).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeadă adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 28:

Aldenii (Buzău): Sica Ilie și Dona Diamandy.

Brăila: Gicu Tony și Nicu P. — **Bucovăț**

(Dolj): Ramiro Delamare și Dodo Ignătescu. — **București:** Romul Perian, Sufrin C. A. Iacob, Xenia și Lică Moga, Gaby Kircorian, Adolf Wechsler, Constantin E. Nicolae, Francisc Veisse, Grecu Sebastian, Floriu I. Roșu, Virginia Cristodulo. — **Bușteni (Prahova):** Mircea Buescu.

Călărași: Sacha și Marius dr. Bernfeld. — **Carmen-Sylva (Constanța):** Răgani Al. — **Cernăuți:** Adrian Brătianu și Emanoil Palamarescu. — **Constanța:** Nicu și Jean Frangopol, Anula și Naki Stamatiade. — **Craiova:** Lenuța Ignătescu și Mauriciu Desiré, Corneliu și Titu Pujureanu, Romeo și Julieta Mander, Constanța și Grigorie Coraciu, Eugeniu Paganini și Lenuța I. Ionescu, Minel Văduvescu.

Drăgășani (Vâlcea): Ionel A. Ioan și Titel Nicolaescu, Lolette Aragon, Iosette Răuș și Zoica Ianculescu.

Focșani: Anișoara Spiridon, Fani Sulescu, Mady Caremie.

Galăț: A. Sp. Săulescu și Virginica Ifrim. — **Govora (Vâlcea):** Marcela Constantinescu și Enel Iliescu.

Iasi: Ionel I. Feifer și Const. Th. Pavlescu.

Moța (Fălțiceni): Eufrosina și Mihail Iordăchescu.

Pitești: Corneliu T. Popescu, Mișu Stănescu. — **Ploiești:** Mareș Petro.

Răcăciuni (Bacău): Alexandru și Mitică Bobârnac. — **Roman:** Gh. G. Constandache și Tudor C. Florin.

Sibiu: E. Lupu. — **Snaia:** Augustin și Venera Popescu.

Țigănești (Teleorman): Ticu Antonescu, Petre I. Antonescu.

Timișoara: Ionescu Gh. Gheorghe, Nic. Terescenko, D. Negru. — **Tulcea:** Gheorghievici I. și Dropel Aurelia. — **T. Severin:** Sgondăr Gh.

Călătorie lungă prin aer

Se scrie din Amsterdam că un milionar american, d. Bear Black, a plecat la 16 Iunie, în avion, cu doi piloți olandezi și un mecanic, cu destinația Battavia.

D. Bear Black a mai călătorit cu cei doi piloți și a făcut peste 80.000 km. El are intenția să viziteze Ungaria, Turcia, Siria, Irakul, Persia, Indiile engleze, Indiile neerlandeze, Siamul și Indochina.

Tinta lui nu e de a bate un record, ci să facă o călătorie de plăcere și de afaceri.

Un particular care s'a rășboit cu un rege

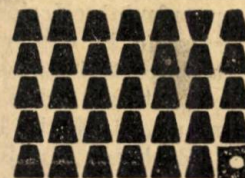
Oricine poate fi dispus să creadă că e o invenție ca un simplu particular să fi putut declara, în numele său propriu, rășboi unui rege și să-l și învingă. Faptul e însă istoricește exact.

Acest particular fu locnitorul Jean Ango din Diéppe, care a trăit la sfârșitul secolului XV și la începutul secolului XVI. El făcea parte dintr-o bogată familie de armatori, ale căror vase brăzdau mările cele vechi și cele noi de curând descoperite. Când regele Francisc I veni în Normandia, el fu primit cu atâta strălucire de Jean Ango încât îl resplăti numindu-l guvernator al orașului Dieppe.

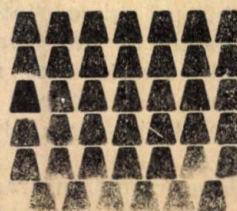
Unul din vasele sale fiind jefuit în plină pace de către navigatori portughezi, el strânse o flotă cu care apărău la îmbucătura fluviului Tago, bombardă și teroriză Lisabona, pe care nu a evacuat-o decât în schimbul unei mari indemnizații.

Importanța armamentelor combinate de Ango contra Engliterii, împrumuturile ce a acordat lui Francisc I fură atât de mari încât, când muri în anul 1551, averea sa, care fusese considerabilă, era mult ciuntită.

Ciupi în fiecare Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce tre-
bue știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Călușării din toată lumea. 16-24-32 pagini mari, bogat ilustrate. — Exemplarul LEI 7.

URA DINCOLO DE MORMÂNT

4)

Din însemnările unui avocat

de H. SCHOBERT

Dacă privea cu mai multă sinceritate, vedea bine că nu mai avea nici o posibilitate de trai — toate au dat greș. În mintea lui treceau mii de gânduri, care puteau să-i ajute dacă se realizau, însă nici cel mai mic gând nu se îndrepta spre o reîntoarcere la femeia lui. Acolo cel puțin ar fi găsit un acoperiș și mâncare caldă. La urma urmei, era dreptul lui. Și poate, cu ajutorul copilului, Maria se va îndupleca și îl va primi la ea.

Plăcut nu era, dar n'avea încotro, și în situația sa, acesta era singurul lucru ce-i mai rămăsese de făcut.

Ce bine că mai avea la el cheia dela sală! Astfel putea să o surprindă, și poate o nimerea într'un ceas bun și îl ierta.

S'a interesat atât de puțin de viața ei sufletească, încât vedea în ea numai unealta supusă lui la orice mișcare. El credea că vechea ei pasiune pentru dânsul o mistuia mereu, și nu bănuia de loc ura sălbatecă pe care dânsa de mult o simțea împotriva lui.

În clipa aceea, ușa de deschise, un băețel aduse odată cu ziarele și lista câștigătoare a loteriei Statului, care apăruse chiar atunci, și o puse pe masă.

Fără să se gândească, Dederich trase foaia spre el și ochii lui alunecară pe cifre. El personal nu avea niciun ioz, însă Maria avea într'adevăr unul. Da, Maria și-a cumpărat un loz cu câți-va ani înainte. Își amintea de aceasta foarte exact. Numărul trebuie să fie însemnat în carnetul lui de notițe. Femeia lui declarase atunci că va juca lozul cât va trăi.

El își scoase carnetul murdar și-l deschise mai mult în glumă decât în serios. Și în sfârșit găsi numărul lozului aproape șters.

Acum ochii îi alunecară cu interes pe rândul cifrelor și deodată i se sui sângele la cap, cu atâta violență, că trebui să-și apese degetele pe artere.

Câștigul principal era de 3.000.000 mărci, și Maria jucase o treime.

Bărbatul sări în sus și se clătină, ea și cum ar fi băut prea mult.

Timid se uită împrejur, și se repezi pe stradă. Repede, repede, ca nu cumva să vie alteineva cu vestea la nevastă sa, căci altfel va mirosi ea că în reîntoarcerea lui este numai egoism, și-i se va înăspri inima contra lui. El vroia și trebuia cu orice preț să iasă din această mizerie, căci nu putea să meargă așa mai departe; — nu mai era viață ce trăise el în ultimul timp!

Se asvârli cu atâta înțeleală în tramvai, încât era să cadă. Luă tramvaiul

care ducea spre strada Arcului.

Însă cu cât se apropia de casă, cu atât își înceteni pasul. Cu mâinile în buzunar, se așeză în fața porții de peste drum, și se uită spre ferestrele locuinței.

Ferestrele erau neluminate; așa dar, nimeni nu era acasă. Maria se vede că dusesse lucrul și luase cu ea și copilul. Atunci locuința era goală.

Cât de limpede vedea toate înaintea sa!... Canapeaua uzată din prima odată, masa dinaintea ei acoperită cu fața de masă înflorată. La perete, biroul al cărui capac totdeauna scârțâia când îl deschideai sau închideai.

În acest birou, Maria își păstra micul ei câștig, și în al doilea sertar,

între chitanțele de chirie și alte hârtii, se afla și lozul. Bărbatul îl vedea atât de clar înaintea lui, că parcă cifrele ar fi fost flăcări cari îi pălpăiau înaintea ochilor, și el își strânse buzele, și se gândea — se gândea.

Un plan drăcesc îi trecu prin minte și îl făcu să se înfioare. Cine prezintă lozul, capătă banii. Ce-ar fi dacă ar alerga sus, ar căuta lozul și l'ar lua?

Intinzând capul, se uită în coridorul luminat. Părea gol. Dacă cumva s'ar fi aflat acolo d-na Duerki, care îl cunoștea? La urma urmei, și dacă îl vedea, nu era o nenorocire. Ca soț, nimeni nu putea să-l oprească ca să-și viziteze soția.

Citiți urmarea în numărul viitor.

O nouă invenție americană



Un automat de fotografiat; aruncând în aparat o piesă de 10 cenți, iei după un minut o fotografie încadrată.

Une nouvelle invention américaine, un automate à photographier: en jettant dans l'appareil une pièce de 10 cents, on retire après une minute une photo encadrée.

Eine neue amerikanische Erfindung: Eine Photographiermaschine, die für 10 Cents innerhalb einer Minute ein gerahmtes Bild liefert.

Toate sporturile

Aviația, odinioară...

La 27 August 1783 s'a anunțat astfel în gazetele din Paris suirea aerostatu-lui fraților Montgolfier.

«Azi Miercuri, la ora 4 după masă, se va face pe câmpia lui Marte prima experiență a balonului Montgolfier, executat de d-nii Robert, ingineri. Acest glob are 12 picioare diametru. E făcut din mătase unsă cu gumă elastică și umplut cu aer inflamabil. El cântărește 25 livre și se va înălța în aer cu o forță de 40 livre. Va fi lăsat vântului».

Ploaia care a căzut toată ziua de 27 August nu a micșorat curiozitatea, nici graba spectatorilor. Experiența reuși foarte bine. Balonul călători 3/4 de oră și căzu la Gouesse. El ar fi mers mai departe dacă învelitoarea sa prea umflată n'ar fi plesnit sub presiunea gazului.

Invitații speciale s'au trimis pentru această experiență.

Originea patinajului

Originile patinajului, adică acțiunea de a aluneca pe gheață cu ajutorul unei încălțăminte specială zise «patină», se pierde în noaptea vremii. I se gă-sesc primele urme în Islanda, unde locuitorii neavând ca resurse decât produsul vânătorului și pescuitului, au fost siliți să nascocoască mijloace de transport potrivite zăpezii și gheței cari acoperă ținutul lor mare parte din an.

Aceste mijloace de locomotie, născute din nevoe, au fost sania, skiul și patina. Aceasta din urmă a fost tăiată primitiv din fâlcii sau din fluierul animalelor: reni, cai sau boi. Ea consta dintr'un os tăiat, poleit, găurit la cele două extremități pentru a lăsa să treacă curele servind la fixarea încălțăminte.

Frecvențele incursiuni ale Norman-zilor răspândiră uzul acestei prime patine a Islandezilor și Eschimoșilor și s'au găsit numeroase specimene de acestea în Anglia, Germania, Elveția.

Prima mențiune a acestei patine a fost făcută în 1174 de un cronicar englez, Fitz Stephen.

Două secole după aceea, patina de os se transformă, în Olanda, în patină de fier, compunându-se dintr'o lamă îngustă, îndoită la partea anterioară, înramată într'o pingea de lemn care se fixa de gheață cu curele. A trebuit intervenția spiritului sportiv al Englezilor pentru a scoate patinajul din mediocritatea sa. Dela 1660 la 1772 ei formară o școală, o metodă, cluburi și tratate de patinaj, și acest sport își făcu apariția în Franța la începutul secolului XVIII.

Suzanne Lenglen, profesionistă a tennis-ului



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Londra, au început zilele trecute matchuri de tennis, cari au ca vedetă pe Suzanne Lenglen (a treia din stânga), actualmente înscrisă printre jucătoarele profesionale, în mijlocul celorlalți concurenți ai matchurilor.

A Londres ont commencé dernièrement des matchs de tennis, dont la vedette est Suzanne Lenglen (la troisième à gauche), maintenant professionnelle, entourée des autres concurrents.

An den letzten Tenniswettkämpfen in London nahm auch Suzanne Lenglen (die dritte links) als Professionistin teil; die anderen Damen und Herren sind die Wettbewerber.

Curse cu ștafete cu... păpuși



Un schimb de popas la o cursă de trăsuri de păpuși, la stadiul din Berlin.

Se știe că sportivii germani sunt foarte abilitați după cursele de ștafete, cari reproduc anticele alergări cu sulul de «relais».

O asemenea cursă—a se vedea clișeul nostru — a amuzat mult pe tinerele sportive care au participat la

ea. În loc de sul, au întrebuințat o trăsuri de păpușă, pe care trebuiau s'o împingă, alergând cât de repede, fiecare membră a echipei, pe distanță de o sută metri.

E un sport vesel, dar un adevărat sport.

Pagina femeii

Bărbații desordonați

Ce scandal! Lady Astor a pronunțat la Londra un discurs împotriva bărbaților.

Lady Astor afirmă că noi, bărbații, repetăm peste tot că femeia modernă se desinteresează din ce în ce de menajul ei și că e mai preocupată de profesorul de dans, de coaforul său și de croitor decât de casă.

Lady Astor a continuat susținând că femeile moderne își îndeplinesc datoria ca și străbunele lor cu același curaj și răbdare. Timpul pe care îl consacră blakbottomului, la încercatul rochiilor, nu le împiedică să supravegheze pe servitori și să comande un prânz.

— Nu e și părerea d-tale, prietene?
— Absolut!

Lady Astor recunoaște că unele gospodării sunt prost ținute. Ea mărturisește că a văzut apartamente puțin primitoare.

Dar ea susține că e greșala noastră, a bărbaților. Toate căsniile ar fi admirabile de curățenie și armonie dacă n'ar fi bărbații, cari sunt dezordonați. Când vin acasă, ei aruncă pălăria într-o parte, haina în alta; se împiedecă de covorul de sub masă; în trecere răstoarnă mobilele pun cenușa în vase scumpe, strică pernele.

— Lady Astor exagerează, nu-i așa, prietene?

Dar dacă îi spui asta, ea are un argument care nu mai permite nici o replică:

— Eu știu ce spun, răspunde ea. Am șase bărbați acasă. Cinci băieți și soțul!

— E mai bine deci să tăcem, nu-i așa, prietene?

Libelule moderne

Moderne libelule, — nu este aceasta denumirea ce trebuie dată acelor domnișoare cari se duc la căsătorii în sbor? Și încă ea domnișoare de onoare?

Miss Elisabeth Stilmann și miss Barbar Schieffel, două încântătoare Newyorkeze, au primit să fie domnișoare de onoare la două nunți care aveau loc în aceeași zi: una la Princeton (Statul New-York) alta la Hartford (Statul Connecticut).

Tinerele Newyorkeze nu se sinchisă pentru atât de puțin. Terminându-se prima ceremonie, cele două domnișoare de onoare se suiră în avion direcția Hartford. 90 minute după aceea, fără ca nimic să se fi deranjat în toaleta lor, ele coborâră din cabină și se duseră la a doua ceremonie, unde au avut succesul lor.

Cerceii moderni



(Photo-exclusivitate Keystone).

Cerceii cari se poartă actualmente, au forma bizară de mai sus: în formă de salbă, cu un medalion de diamante atârnat.

Moravuri noi

Înainte de a se îmbarca pe vaporul conjugal și de a părăsi Parisul pentru a se duce cu soția sa într-o mare exploatare rurală, un inginer agricol voi după vechile obiceiuri, să-și îngroape în veselie viața de flăcău...

În saloanele unui cabaret la modă «îngroparea» a fost din cele mai vesele; numeroși prieteni, cu prietenele lor au făcut o gălăgie infernală.

O tânără persoană, care purta un văl negru pe obraz, nu fu mai puțin veselă.

S'a respectat incognito-ul ei. S'a crezut că era o metresă venită pentru ruptură...

Or, era chiar d-ra X., viitoarea d-nă E.

Tradiționalist, d. E... a vrut să-și îngroape viața de flăcău dar om modern și-a invitat și logodnica.

Între prietene

Sofia (către prietena ei logodită): Ești tu sigură că logodnicul tău te și iubește în adevăr?

Logodnica: De sigur! Abia eri mi-a spus că ar vrea să împartă cu mine tot ce posed!

O aviatoare japoneză



Miss Boku, de origine coreiană, e acum aviatore japoneză. O vedem aci în avionul ei.

Miss Boku, d'origine coréenne, est maintenant aviatrice japonaise; nous la voyons ici dans son avion.

Miss Boku, von koreanischer Abstammung, ist jetzt eine japanische Fliegerin. Wir sehen sie hier in ihrem Flugzeug.

Adeverințe pentru patru clase primare în carnete a 25 file se găsesc la EDITURA EMINESCU București, Str. Parlamentului, 2, cu prețul de 30 LEI carnetul.

Actualitatea în caricatură

La hotel



Și dacă domnul vrea să se scoale de vreme, n'are decât să strige: va fi deșteptat imediat.

A l'hôtel:

— *Et si monsieur veut se lever de bonne heure, il n'a qu'à appeler: on viendra le réveiller tout de suite!*

Im Hotel:

«Und wenn der Herr zeitlich früh aufstehen will, soll er nur rufen: er wird dann sofort geweckt!»

Curiozitate îndreptățită

— Când o să-mi plătiți odată datoria? întrebă croitorul pe un client.

— Vezi, dragă, nu știu nici eu. Dar alături șeade o cărturăreasă. Întreb'o pe ea.

— Pentru așa ceva n'am parale!

— Adaogă cheltuiala la contul meu, propune clientul. Sunt și eu curios să știu!

Asigurare contra accidentelor

— Întrebuințați totdeauna automobil? Sau avion? întrebă agentul de asigurare.

— Nu. Umblu pe jos.

— Atunci regret că nu pot să vă asigur!

Acum știe!

— Înainte, scârbosule, întrebai câte odată: cum ași putea trăi fără tine.

— Întrebarea aceasta a devenit de prisos, căci acum știu cum ași putea trăi fără tine: mult mai eștin.

Un monstru

— Ai un monstru de tată!

— Te rog!...

— Ba da. Când i-am cerut mâna ta și i-am spus că fără tine n'ași mai putea trăi, el mi-a răspuns că ar suporta bueros cheltuelile de înmormântare.

Prezență de spirit

Un licean s'a plimbat seara cu draguța sa, fata directorului școlii. Deodată vede de departe apropiindu-se directorul. Repede înștiințează pe iubita sa, o înfășoară în mantua sa, o ia pe brațe și trece repede pe lângă director.

Acela l'a recunoscut însă și îi strigă:

— De unde vii, Ionescule?

— Dela Conservator, d-le director.

— Și ce duci acolo?

— Violoncelul meu.

— Un frumos instrument violoncelul. Vezi să cânti cât mai des pe el!

Neînțeleș



— Acuzațule, ce ai de adăogat în apărarea d-tale?

— Am mai dat 500 franci avocatului meu, nu cumva nu ajunge?

— *Accusé, qu'avez-vous à ajouter pour votre défense?*

— *J'ai déjà donné cinq cents francs à mon avocat, c'est donc pas suffisant?*

«Angeklagter, was haben Sie zu Ihrer Verteidigung hinzuzufügen?»

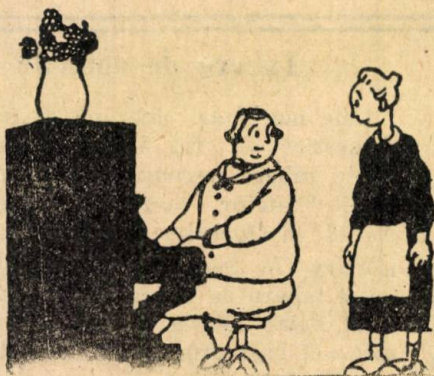
«Ich habe bereits meinem Verteidiger 500 Francs ausbezahlt; genügt das etwa nicht?»

Pericol iminent

Spre a ajunge la biserică, unde urma să se cunune, tânăra pereche trebui să treacă fluviul într-o barcă. Se întâmplă nenorocirea că mirele căzu în apă. Frângându-și mâinile, mireasa bătrâioară țipa ajutor pentru scumpul ei.

— Liniștiți-vă! îi spune unul dintre musafiri. Ionică doar știe să înoate!

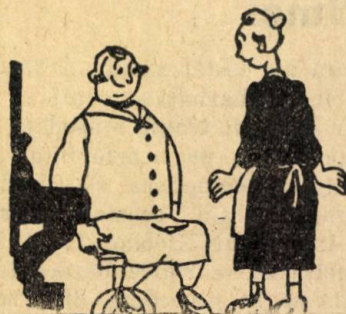
— Toemai asta e! se vâită mireasa. Iată-l că înoată înapoi spre mal!



— Ați întrebat pe portăreasă dacă se supără vecinii când cântă la pian?

— *Avez-vous demandé à la concierge si je gêne les voisins quand je joue du piano?*

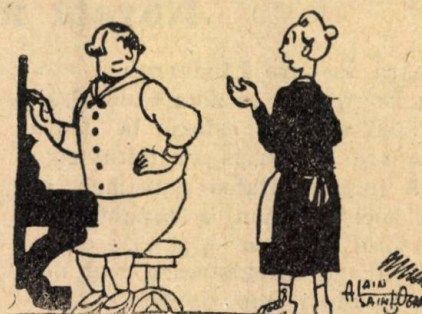
«Haben Sie die Pförtnerin gefragt, ob ich die Nachbarn störe, wenn ich Klavier spiele?»



— Da, a răspuns că sunt foarte mulțumiți când cântă doamna...

— *Oui, elle a répondu qu'ils étaient très contents quand madame faisait de la musique...*

«Jawohl, sie hat geantwortet, dass sie sehr zufrieden sind sooft gnädige Frau spielt...»

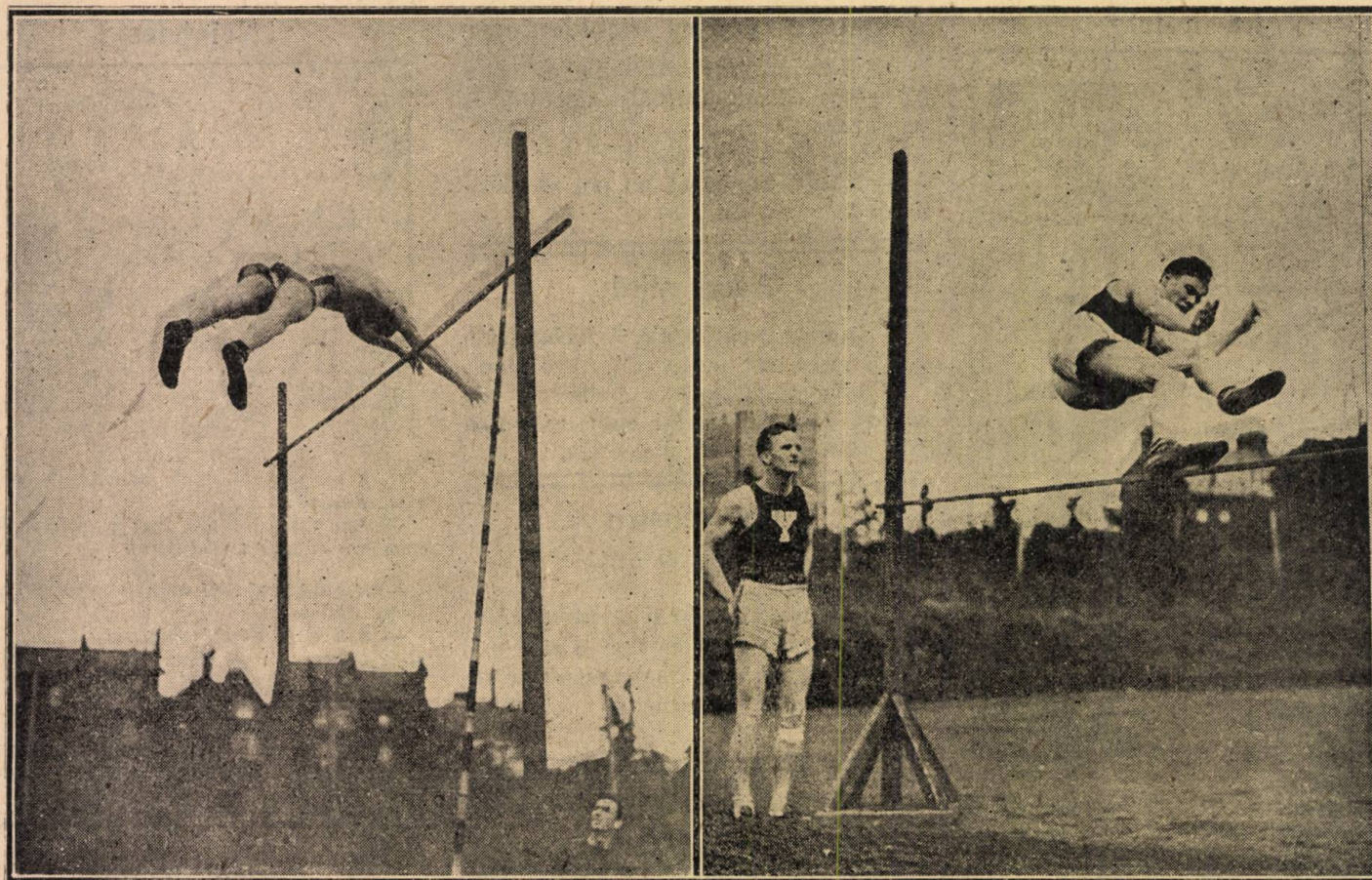


...și chiar mi-au spus că nu mai au nevoie să bată în ting're spre a distra copilul când plânge!

...même qu'ils ont dit que ça leur évitait de taper sur une casserole pour distraire l'enfant quand il pleure!

...sie haben sogar gesagt, dass sie nicht mehr auf einer Kasserolle klopfen müssen, wenn das Kind weint!»

Concursuri sportive anglo-americeane, la Oxford (Anglia)



(Photo-exclusivitate Keystone).

Echipe ale Universităților americane Harvard și Yale au sosit la Oxford, spre a disputa concursuri sportive cu echipe studențești engleze dela Cambridge și Oxford. Americanii au început imediat să se antreneze, și vedem mai sus: *stânga*: studentul Carr, dela Universitatea din Yale, care a bătut de curând un record de sărituri cu prăjină, efectuând un impresionant salt peste bară; *dreapta*: același, făcând saltul fără prăjină și fără trambulină.

Des équipes des Universités américaines Harvard et Yale, sont arrivées à Oxford pour prendre part à des concours sportifs avec des équipes des Universités anglaises de Cambridge et Oxford. Les étudiants américains ont commencé immédiatement leur entraînement et nous voyons à gauche: l'étudiant Carr de l'Université de Yale, recordman en sauts à la perche, sautant par dessus la barre; à droite: le même étudiant faisant le saut sans perche et sans tremplin.

Mannschaften der amerikanischen Universitäten Harvard und Yale sind in Oxford eingetroffen, um an Wettkämpfen mit Mannschaften der englischen Universitäten Cambridge und Oxford teilzunehmen. Die Amerikaner haben sofort ihr Training begonnen. Wir sehen links den amerikanischen Studenten Carr, Champion im Stabsprung, über den Barren springend; rechts, denselben Studenten, der einen ähnlichen Sprung ohne Stange und Schwingbrett ausführt.

Năvala mulțimei

În seara în care Lindbergh a aterisat la Bourget și în ziua când Byrd și tovarășii săi au ajuns la Gara Saint-Lazare din Paris, s'a putut constata că impetuozitatea mulțimei, adevărat ciclon uman, e capabilă să măture totul în calea ei, și că e o minune că nu se înregistrează mai des victime în atari împrejurări.

Istoria păstrează amintirea unor asemenea imbrânceli populare, care s'au terminat în mod tragic.

La serbările date de Ludovic XV cu ocazia căsătoriei prințului moștenitor cu Maria-Antoineta, somptuoase iluminări atraseră o mulțime enormă. În îngheșuiala ce se produse, 40 de persoane își găsiră moartea.

În 1837, iluminările de la Champ-

de-Mars au costat viața a 37 de curioși, femei, bărbați și copii.

Dar cel mai tragic episod al bucuriei populare, pe neașteptate transformată în cataclism, s'a întâmplat în anul 1896. Cu ocazia încoronării sale, împăratul Nicolae II al Rusiei poruncise să se ridice barace în care trebuia să se procedeze, din zori, la distribuția alimentelor. Mii de persoane petrecuseră noaptea precedentă culcate în jurul baracelor. În zori, o imensă învălmășală populară se produse, și nenorociții, întinși pe pământ, fură călești în picioare: numărul victimelor, fu peste **trei mii**.

E ușor de înțeles de ce eroi ca Lindbergh se tem mai mult de mulțime, decât de furtună și de ocean.

Tabere de animale

Cele mai mari câmpuri de animale domestice se află acum probabil în unele tabere organizate pentru refugiații Statelor americane inundate. Astfel, la Opeluras, în parohia Saint-Loudry, în Lucisiana, s'a stabilit o mare tabără de refugiați... pentru păsări! Peste 100.000 de găini sunt hrănite aci cași proprietarii lor, de Crucea Roșie.

În altă tabără ea salvează dela moarte 30.000 porci; și nu departe de domiciliul acestor grohăitori, sunt 10.000 catări. În imense pășune lângă Lafayette sunt adunate 30.000 bovine.

Ne închipuim scenele ce se vor desfășura când va fi vorba să se împartă din nou între proprietari atâtea animale ce se aseamănă.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

REGELE FERDINAND I PE CATAFALC



BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI-

(Foto «Oglinda Lumii»)

Transportate cu un tren mortuar dela Sinaia la București, rămășițele mortuare ale mult regretatului Rege Ferdinand I al României au fost expuse pe un catafalce împodobit cu flori, într-una din sălile palatului regal de la Cotroceni. Două zile, populația Bucureștilor și nenumărați cetățeni din provincie, au ținut să defileze pios în fața catafalcului, spre a-și lua rămas bun dela acela care a fost primul Rege al României Mari.

Les dépouilles mortelles du regretté roi Ferdinand de Roumanie, transportées de Sinaia à Bucarest, y ont été exposées sur un catafalque, au château de Cotroceni, où des centaines de mille de personnes ont tenu à défiler devant celui qui a été le premier roi de la Grande Roumanie.

Die sterblichen Ueberreste des verstorbenen Königs Ferdinand von Rumänien wurden im Bukarester Cotroceni-Schlosse auf einem Katafalk ausgestellt, wo hunderttausende Personen vor der Leiche des ersten Königs von Grossrumänien defilierten.

Occident și Orient

Curățitorie



O misiune din Yemen (Arabia de sud-vest), care a vizitat de curând pe Mussolini, la Roma.

Orient et Occident. — Une mission du Yémen (Arabie du sud-ouest) qui vient de visiter Mussolini à Rome.

Morgenland und Abendland. — Eine Mission aus dem Yemen (Südwest-Arabien) bei Mussolini in Rom.

În toate țările au fost și mai sunt persoane cărora le place să se împodobească cu titluri impresionante pe care nu le merită sau nu au dreptul să le poarte. Adesea acești oameni leagă de numele lor obscur sau comun acela al satului în care s'au născut sau al județului în care a trăit în tinerețe și, grație particulei «de», care, după cum se știe, indică un grad de noblete, își dau aere de aristocrați.

Abuzul acesta pare a bătui mult Italia, judecând după faptul că Mussolini a decis să-i pună capăt.

O comisiune heraldică specială e ocupată acum în Italia cu stabilirea riguroasă a listei familiilor care poartă titluri în mod legitim. Persoanele al căror nume nu va figura în acest «Gotha» al nobilei italiene, vor plăti amenzi mari dacă se vor încăpățâna să poarte titluri nemeritate.

Se poate prezice că vor fi mulți plânsete și scrâșniri din dinți sau cel puțin protestări violente când se vor publica aceste liste. Dar Italia, care se fălește cu cea mai veche noblete a Europei, ține să și-o conserve pură. Prințul Massimo, a cărui familie deține recordul vechimei, își datează originea dela Quintus Fabius Maximus Cunctator, care a comandat legiunile romane contra lui Anibal.

Săptămâna

Așa e

Nu se știe de unde sare iepurele, — locuțiunea aceasta specific românească se poate aplica admirabil evenimentelor cari au sgușuit zilele trecute Viena.

Cine s'ar fi așteptat, într'adevăr, ca în orașul acesta al muzicii și teatrului, al veșnicei bune dispoziții, să izbucnească subit o răzmeriță atât de cumplită, încât armata să n'o poată învinge decât cu procedee și tactică de război?! Cine ar fi crezut vreodată că pe grațioasele «Ring-uri ale Vienei, pe acele simpatice și patriarcale bulevarde, cari păstrează în ele ceva din aroma epocii în care Beethoven și Haydn, Gustav Mahler și Johann Strauss călcau pe caldarâmul lor, că pe acele străzi bătrâne și adorabile va fi nevoie să sesape tranșee, spre a potoli o răzcoală?

Dar ce este mai de mirare, e că toată lumea s'a înșelat până acum asupra firei Venezei. Cele întâmplătoare în capitala Austriei, răstoarnă pe de-a întregul o întreagă psihologie, o întreagă știință de observațiuni succesive, cari au dat puțința să se catalogheze sufletul Venezei în rubrica firilor joviale și greu inflamabile, mai degrabă ertătoare decât vindicative, totdeauna gata să rezolve o chestiune penibilă cu un cuvânt de duh sau cu o scuturare din cap filosofică.

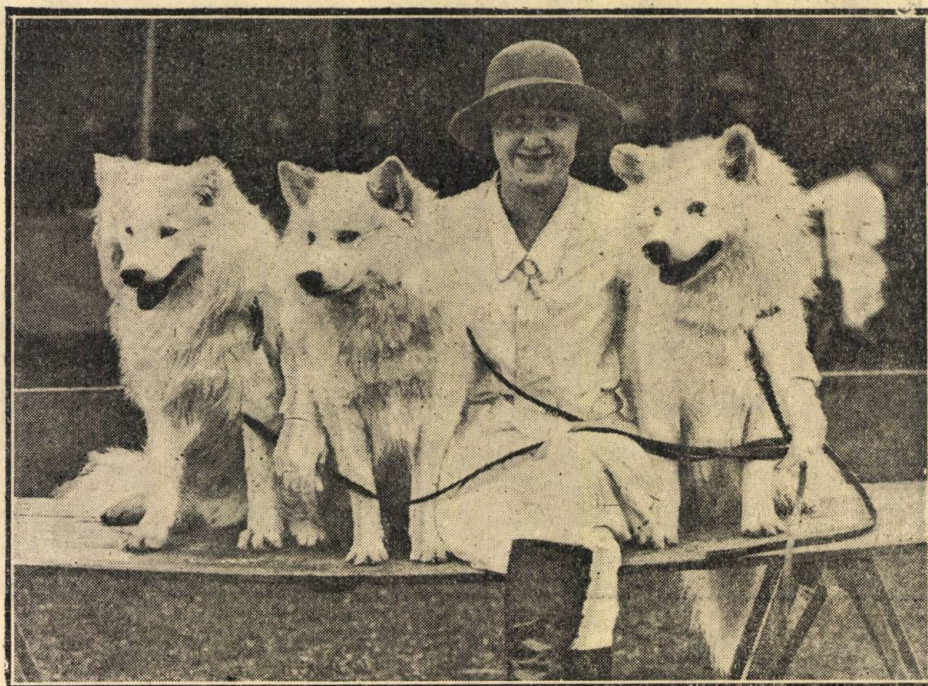
Nimic din toate astea! Pe semne că războiul a răsturnat valorile și în temperamentul Venezei, după cum le-a dat pe se cap în toate celelalte popoare.

Sub cenușă ardea, mocnit, o irascibilitate meridională, o nebulă fără frâu care a putut da aspectele neobișnuite, neașteptate, ce ne-au înfiorat la citirea evenimentelor recente din Viena. Toate teoriile, toate eșafodările construite pe cele mai îndelungate experiențe, cad în fața neprevăzutului care caracterizează veacul actual. Nu mai există nici o siguranță cu oamenii din ziua de azi... Vorba proverbului românesc, cu care ne-am început aceste note:

«Nu se știe de unde sare iepurele!».

— N'ar fi lipsit mult ca să mă înșor!
— Cât a lipsit!

Trei căței premiați



(Foto-exclusivitate Keystone)

La o expoziție de câini, care a avut loc zilele trecute la Londra, au fost premiați căței de rasă de mai sus, ai d-nei Perry, pe care o vedem bucurându-se împreună cu animalele ei, de succesul reputat.

Une exposition canine de Londres a accordé des prix aux petits chiens d'en haut, appartenant à une M^{me} Perry...

Eine Londoner Hunde-Ausstellung hat den obigen Hündchen der Frau Perry Preise zugeteilt...

Mărcile Lindbergh

Gloriosul avion «America» a adus în Franța o numeroasă corespondență poștală, francată cu o marcă specială numită «Lindbergh».

Deoarece aceste mărci dispăruseră depe plicuri, s'a făcut la direcția poștelor franceze o anchetă și s'a constatat că mărcile s'au deslipit, pentru că sacul poștal fusese în apă, atunci când «America» era să se cufunde.

De altfel mărcile acestea, cari vor fi foarte căutate de filateliști, au și fost găsite în fundul sacului poștal.

Surzii și circulația

Trebue să fim drepti și să recunoaștem că fabricanții aparatelor de auz pentru automobile au făcut mari progrese.

Sunt klesoane cari se aud la sute de metri.

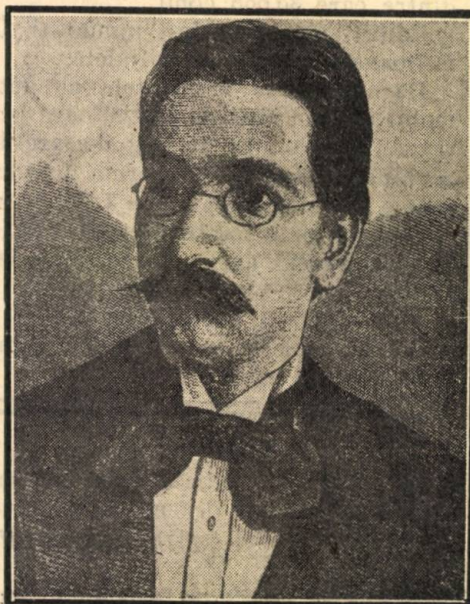
Se spune: «E imposibil ca trecătorii să nu audă un asemenea zgomot. Accidente nu trebue să mai existe».

Dar mai trebuesc socotiți și surzii. Dacă un surd e jenant când e pe jos, cu atât e mai mult când e pe bicicletă.

Numai în Germania sunt 20 mii bicicliști surzi. Doritori de a se apăra, aceștia au format o ligă și și-au dat o insignă: trei puncte negre în triunghi pe fond galben. Insigna e fixată pe partea cea mai înaltă a roții.

Dacă automobilistii nu văd acest semn înainte de accident, au șansa să-l vadă după aceea. Dar nu e același lucru!

Aniversarea cărții poștale

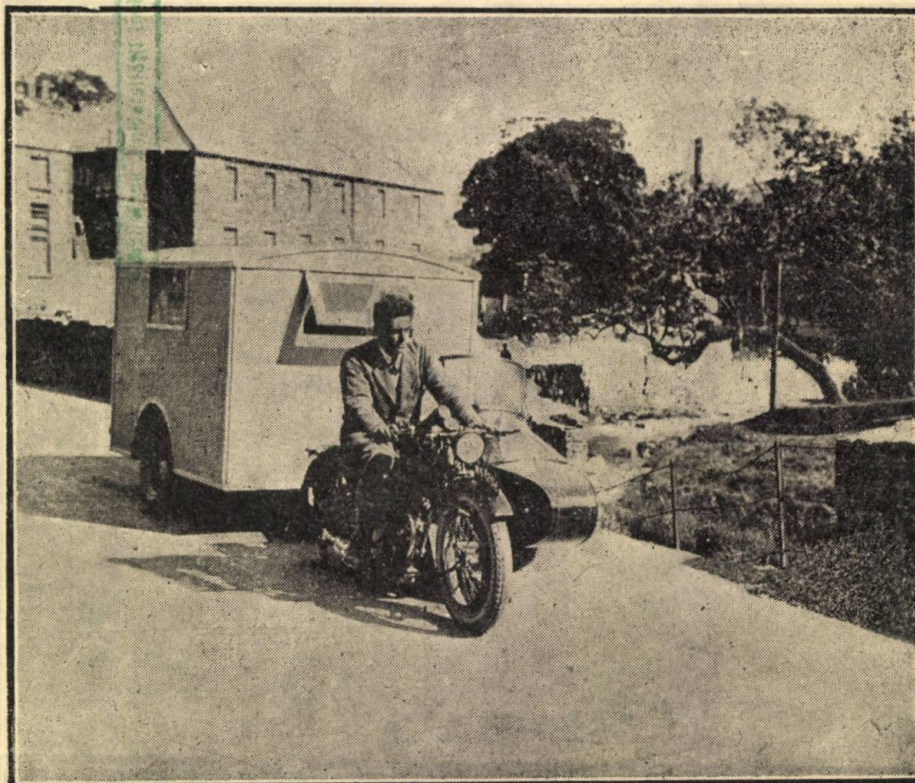


S'a serbat de curând a 25-a aniversare a morții d-rului Em. Herrman, care a inventat carta poștală.

On a fêté récemment le 25-e anniversaire de la mort du docteur Em. Herrman, qui a inventé la carte postale.

Zum 25. Todestage des Erfinders der Korrespondenzkarte: Prof. Dr. Emanuel Herrman.

O casă trasă de o motocicletă



(Photo-exclusivitate Keystone)

Englezul Butchers este inventatorul unui nou gen de casă mobilă. El trage această casă, pe reate, cu motocicletă sa, și are înăuntrul ei un perfect aranjament de holtei. Prima experiență cu casa sa mobilă d. Butchers și-a făcut-o singur, petrecându-și vacanțele, în chip delicios, pe insula engleză Man.

L'Anglais Butchers a inventé une maison mobile qu'il promène partout avec sa motocyclette; il possède dans cette maisonnette tout un arrangement de célibataire; il y a passé ses vacances à l'île Man.

Der Engländer Butchers hat ein neuartiges bewegliches Haus erfunden, das er mit seinem Motorrad spazieren fährt. Das Häuschen ist mit vollständigem Junggesellenkonfort ausgestattet. Butchers hat darin seine Ferien auf der Insel Man zugebracht.

Insula fericită

O insulă fericită este insula Sercq, sau, în englezește, Sark, în canalul Mânecii, situată la câteva mii de coasta franceză. O femeie o guvernează ca o mamă, d-na Dudley-Beaumont, mai cunoscută sub numele de «D-na dela Sercq».

Ea a urmat la acest rol pe tatăl său seniorul de Sercq, descendent al unei familii care guvernează acest mic colț al lumii de veacuri, pe baza unei charte a reginei Elisabeta; Sercq este o țară primitivă. Nu are orașe, nici cinema, nici garaje. Transporturile se efectuează cu căruțul. Moravurile sunt patriarhale.

Sercq are un Parlament, care se numește Curtea marilor litigii și care se compune din 40 de proprietari cari plătesc o dijmă în natură. Toate celelalte impozite sunt necunoscute în această mică țară norocoasă, afară de un impozit pe capital pe care «d-na dela Sercq» îl plătește regelui, sub titlul de redevență și care nu depășește 50 shilingi, adică 250 franci. Contribuabilii din alte țări au de ce să rămână pe gânduri..

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII ÎNSĂRCINATE

de dr. Ovidiu Alfordary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 5. Tuberculoza (Ofiica) . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . . Lei 15

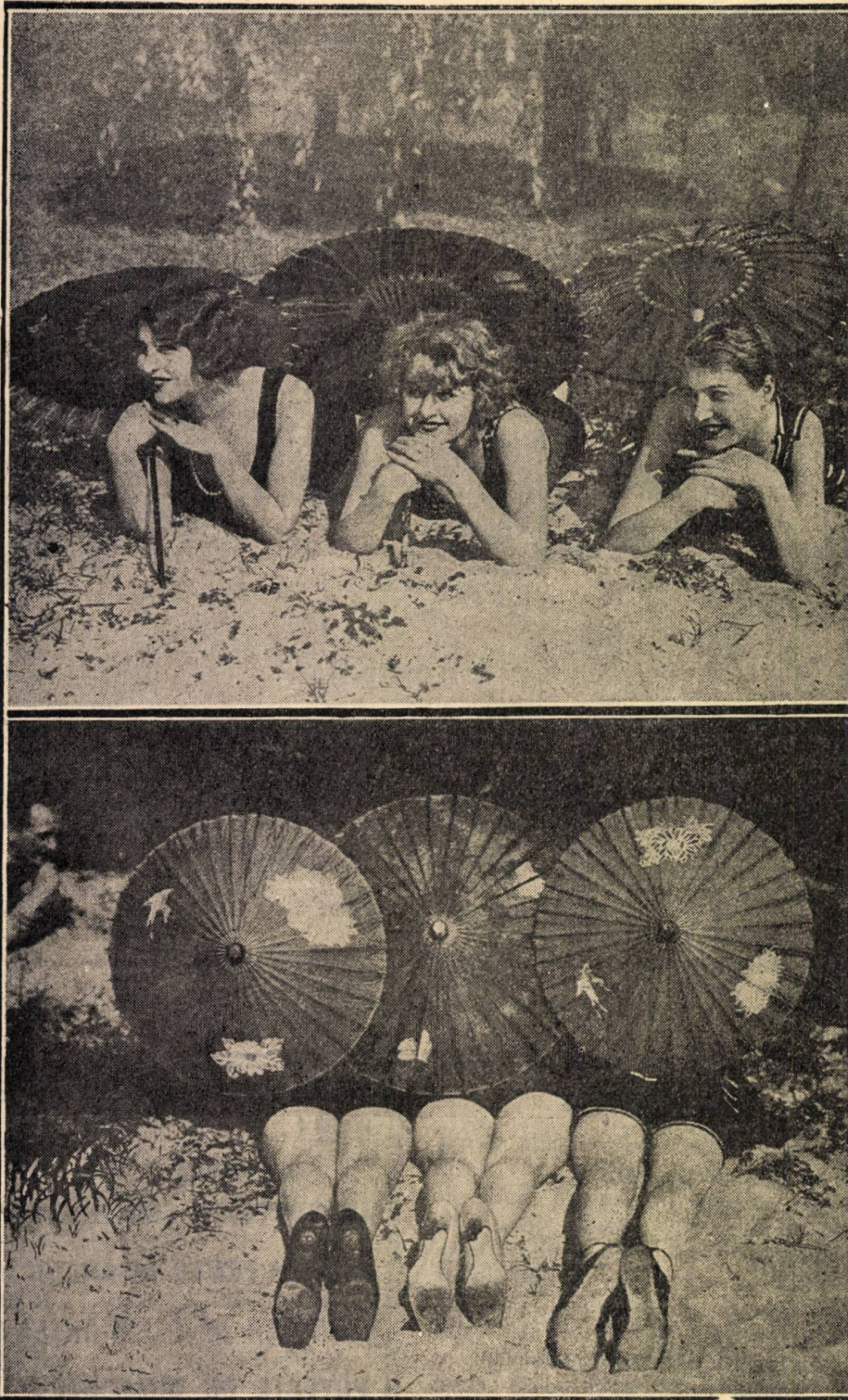
No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“

Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie

București, Strada Parlamentului, No. 2

Cum fac bae și cum flirtează



Ce e mai periculos? Când duduile acestes te privesc drept în ochi sau... când îți întorc spatele?

Comment elles prennent leur bain et comment elles flirtent. — Qu'est-ce qui est plus dangereux? Quand elles vous regardent ou... quand elles vous tournent le dos?

Wie sie baden und flirten. — Was ist gefährlicher? Wenn sie dir ins Auge blicken... oder wenn sie dir den Rücken zudrehen?

Bastonada în Cehoslovacia

Pedeapsa bătăii cu bastonul, care părea desființată pentru totdeauna, va reintra oare din nou în vigoare?

Se discută actualmente în Parlamentul cehoslovac chestiunea de a se ști dacă întoarcerea la vechile obiceiuri n'ar fi de dorit, dat fiind numărul din ce în ce mai mare al criminalilor.

Numeroși parlamentari se opun oricărei pedepse corporale, afară de gabrioleta, când aceasta e necesar.

Asta se va termina probabil cu un apel la înțelepciune funcționarilor justiției, cari singuri vor hotărâ.

Boemia a suferit prea mult odinioară pentru a nu avea groază de reprimarea prin pedepse corporale.

Băi la miezul nopții

Dacă ar învia d-na de Sévigné, ea n'ar fi lipsită de subiecte bune. Nu s'a uitat cu câtă seriozitate a povestit că băile de mare, necunoscute până la dansa, constituie un admirabil leac contra turbării.

Din fericire, Pasteur a găsit ceva mai bun contra acestei boli.

Totuși, mirarea d-nei de Sévigné ar fi imensă dacă ar fi acum pe una din plajele franceze la modă. Ea ar exclama poate, în fața cutărei sau cutărei excentricității a snobismului:

— Vedeți că am avut dreptate? Oamenii aceștia sunt turbați!..

Anul acesta se anunță băi de miază-noapte cam pretutindeni pe Coasta de Azur.

Moda aceasta ar fi venit din Veneția. Plaja dela Lido se întinde nepăsătoare pe Adriatică, ca o frumoasă sclavă la poarta unui palat. Marea, calmă ca un lac, deab'a dacă scoate plescăituri în jurul bărcilor. Noptile sunt căldicele. Clientela cosmopolită, care se grămădește aci în amintirea nostalgică a lui Byron, Musset, Sand și Ruskin, are nevoie de distracții rafinate. S'a spus că la sunetul jazzului, sub jerba orbitoare a proiectoarelor, e frumos ca elegantele să se scalde seara. Și elegantele au crezut.

Și francezii vor să le imite..

O dantură spartă

Dintr'o statistică recentă rezultă că în America de Nord automobilul a pricinuit în cinci ani, numai în Statele-Unite, moartea a 100.000 persoane, dintre care 30.000 copii.

Răniții n'au mai fost numărați. Cu milioanele îi primesc spitalele.

Dar nu toate accidente de automobil au fost atât de costisitoare pentru autorii lor, ca acel al d-șoarei Ioséphine Frusal, care în urma danturii sparte a reclamat suma de 3.200 dolari.

E vorba de o dantură artificială..

D-ra Frusal avea toate măselele aurite.

Judecătorii îi deteră dreptate și în afară de asta îi acordară 200 dolari pentru speze medicale!

Gânduri

Să nu aștepti nimic dela oameni; nu vei avea decât decepții și neazuri.

Marie Bașkirceff

Vanitatea pierde pe femeie mai mult decât dragostea.

D-na de Deffand

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDITIA II

PREȚUL LEI 60—

Prezidentul Republicii turcești la Constantinopol



După opt ani de absență, Mustafa Kemal, președintele Republicii turcești, a vizitat zilele acestea din nou orașul Constantinopol. — 1. Dejunul președintelui pe bordul yachtului *Ertogrul*. — 2. Mustafa Kemal trece în rev. stă, la debarcader, compania de onoare. — 3. La intrarea în palatul Dolma-Bagece, președintele e salutat de soția unui înalt funcționar. — 4. Mustafa Kemal salută de pe bordul yachtului bărcile care îi ies în întâmpinare.

Après huit ans d'absence, Moustapha Kemal Pacha revient à Constantinople. — 1. Le déjeuner du président à bord du yacht «Ertogrul». — 2. La revue de la compagnie d'honneur au débarcadère. — 3. Entrant au palais de Dolma-Baghtché, le président est salué par la femme d'un haut fonctionnaire. — 4. Moustapha Kemal salue, sur le bord de son yacht, les embarcations qui viennent au devant de lui.

Momentaufnahmen vom jüngsten Besuche des Präsidenten der türkischen Republik, Mustapha Kemal Pascha, in Konstantinopel, wo er acht Jahre lang nicht mehr gewesen ist.

Copiii și valul de căldură din Londra



(Foto-exclusivitate Keystone)

Concomitent cu valul de căldură care a bătut România, a fost o arșiță năprasnică și la Londra. Copiii săraci au găsit soluția răcoririi, așezându-se ciorchine sub apele din havuzuri.

Pendant la vague de grands chaleurs à Londres, des enfants pauvres se sont blottis sous les eaux des bassins publics.

Während der grossen Hitzewelle in London fanden arme Kinder ihre Zuflucht unter öffentlichen Springbrunnen.

Jazz în trenul metropolitan

Ora șase seara, în trenul subteran se controlează biletele.

Intr'un vagon de clasa II-a, trei băeți au instalat un jazz. Unul acționează sistemul de tobe și tipsii, al doilea saxofonează, altul scarpină un

banjo. E totuși o orchestră redusă, și controlorul se mulțumește să suradă, cu atât mai mult cu cât publicul este încântat, căci muzicanții sunt îndemânateci și cunosc toate melodiile la modă..

Câteva femei tinere schițează pași de dans.

Ecourile acestei muzici zglobii ajung la călătorii din clasa I-a. La început râd, ritmează apoi discret cu picioarele, apoi mai puțin discret.

După trei stații, mai mult de șase pasageri și pasagere din clasa I- tre-cuseră într'a II-a, în vagonul concert..

Câți vor fi uitat chiar să coboare la destinație!..



EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu re-
numitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - Bucarest, Str. Vodă-Caragea 10

Un orașel care se mută...

În localitatea extra-urbană Kingsfieldroad din Londra, s'a scufundat o stradă întreagă cu oameni și case cu tot. N'a mai rămas nimic din ce a fost: nici case, nici grădini, nimic, absolut nimic. Se vede numai o mare prăpastie, adâncă de vre-o 55 de metri.

Se atribue că această catastrofă își are obârșia în terenul calcaros pe care e așezat orașul. Puțini locuitori au scăpat cu viață.

Se vor face sondagii, spre a se constata dacă n'ar fi mai nimeriț ca tot orașelul să fie mutat de acolo.

„Sărutul către soare“

Vigneta timbrului antituberculos, care va fi pus în vânzare în Franța dela 1 Decembrie la 5 Ianuarie viitor, și care a fost executată după un desen de Abel Faivre, reprezintă «Sărutul către soare». O fetiță ține într'o mână un buchet de flori și, cu cealaltă trimite un sărut astrului strălucitor care dă viață și sănătate.

Acest timbru va tenta de o potrivă pe filateliști și pe filantropi.

240 ore de dans!

Iarăși un record al dansului.

Dansatorul francez Charles Nicolas, care se produce actualmente la Barcelona, a ținut să arate Spaniolilor forța sa în materie de dans: a dansat în șir 240 de ore, numai cu o pauză de strict 3 minute între fiecare oră.

Poliția a găsit de cuviință că Nicolas s'a învârtit prea mult, și l'a oprit de a mai reîncepe țieneala.

No. 30 „ORIZONTUL” No. 30

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Doliul României: moartea M. S. Regelui Ferdinand I.

Din discursurile Regelui Ferdinand I. Ultimele convorbiri cu Anatole France, de Nicolas Ségur.

Conține mormântul lui Spencer un manuscris al lui Shakespeare, de L. Borgex.

Kim (roman), de Rudyard Kipling. Interioare de scriitori și visele de mâine de Michel Bossan.

Cuvinte înțelepte, de Cilibi Moise. D. Abel Hermant și clasicismul modern, de Gonzague Truc.

Cântecul cetăților (versuri) de Const. Góran.

Un mare pictor necunoscut: Gregorio Vasquez.

Insecte muzicale: criocerale. O mașină ca să spuie adevărul.

Reforma calendarului. — Datini populare românești.

La Indienii din Pueblos. — Secretul Ma-yașilor.

O experiență îngrozitoare. Vînei, precursorul aviației.

Precocitatea la oamenii mari.

Din lumea artelor

Jubileul pictorului Max Liebermann



Celebrul pictor prof. Max Liebermann, președintele Academiei de arte din Berlin, și-a serbat la 20 Iulie a 80-a aniversare a nașterii.

Le célèbre peintre Max Liebermann, président de l'Académie des arts de Berlin, a fêté le 20 juillet son 80-e anniversaire.

Prof. Max Liebermann, berühmter Maler und Präsident der Berliner Akademie der Künste, feierte am 20. Juli seinen 80. Geburtstag.

Wilhelm al II-lea pictor

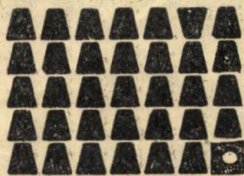
Un negustor de tablouri din Broadway a comandat cincizeci de tablouri fostului împărat al Germaniei.

Se spune că Wilhelm a fost încântat să semneze cu America acest contract.

Fostul împărat a avut totdeauna predilecție pentru pictură.

Printre fostele sale tablouri se citează «Pericolul galben», unde a reprezentat nenorocita Europă năvălită de nenumărați barbari veniți din Răsărit.

Cinți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
sumă tot ce tre-
bue citit



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, femi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umo-
rului, a jocurilor. Nu-
vele și romane. Cudă-
rjenii din toată lumea.
16-24-32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

Un frumos gest al lui Gorki

S'a vorbit mult de Gorki zilele acea-
tea și asta ne amintește anecdota ur-
mătoare despre celebrul scriitor slav:

Intr'o seară, la Georgetown, în A-
merica, Gorki fu atras de un afiș a-
nunțând cu litere uriașe reprezenta-
rea uneia din dramele sale. În josul a-
fișului se afla înștiințarea următoare:

*«La sfârșitul spectacolului, autorul
se va prezenta pe scenă pentru a sa-
luta publicul.»*

Uimit și dornic să cunoască pe acest
alter ego, scriitorul se duse seara la
teatru și văzu, odată piesa terminată,
pe un individ înaintând pe scenă pen-
tru a saluta publicul în mijlocul unui
tunet de a aplauze; ceiace e mai bizar,
acest fals Gorki îi semăna cu un
frate.

Gorki avu curiozitatea să cunoască
dublura sa și se văzu în fața unui
sărman om care se arătă puțin încur-
cat când se recomanda și care scu-
zându-se, îi spuse:

— Vă rog, nu mă trădați. Sunt an-
gajat în această trupă pentru a ține
locul autorilor. Grație acestui truce
savant, reprezint rînd pe rînd pe Su-
dermann, Paul Hervieu, Edmond Ros-
tand, Maurice Donnay. Nu faceți scan-
dal. Sunt tată de familie, fără profe-
sie și am găsit astfel singurul mijloc
de a-mi câștiga pâinea.

Gorki și ar fi reproșat dacă ar fi
lăsat să flămânzească pe un artist cu
un talent atât de variat; el îl lăsă să-și
continue meseria spre satisfacția pu-
blicului și se retrase fără a se face cu-
noscut.

Piesă excelentă

La teatru.

— Dece aplauzi cu atâta entuziasm?
Doar ai dormit tot timpul?

— Tocmai de aceea. Petrecusem deja
trei nopți fără somn. E o piesă exce-
lentă, mai bună decât veronal.

Cinci națiuni reprezentate într'un film

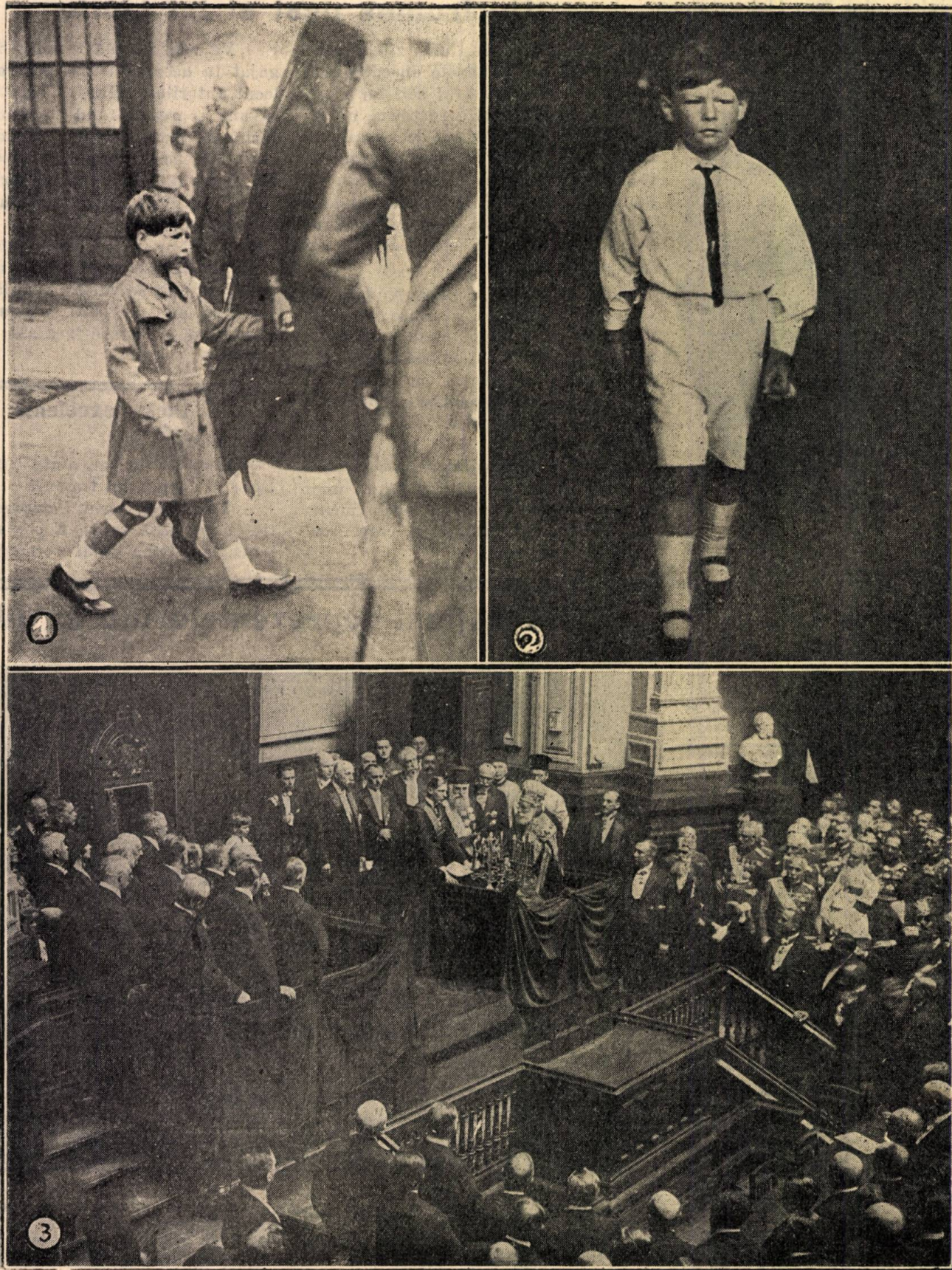


Americanii au început să lucreze filme internaționale. Iată astfel mai sus o scenă
din «Le Magicien», în care rolurile principale sunt interpretate (de la stînga spre
dreapta) de un German (Paul Wegener; stînga, în haine cu pătrățele), un Fran-
cez (Firmin Gémier), un Sârb (Petrowich), o Americană (Alise Terry). Filmul este
pus în scenă de un Englez (Rex Ingram), la Nisa.

*Une scène du film «Le Magicien», dans lequel les rôles principaux sont joués,
de gauche à droite, par un Allemand (Paul Wegener, à gauche, en veston qua-
drillé), un Français (Firmin Gémier), un Yougo-slave (Petrowitch), une Américaine
(Alice Terry). Le film a été mis en scène par un Anglais (Rex Ingram), à Nice.*

*Eine Szene aus dem amerikanischen Film «Der Magier», in dem die Hauptrollen
(von links nach rechts) von einem Deutschen (Paul Wegener, links, in quarriertem
Rock), einem Franzosen (Firmin Gémier), einem Serben (Petrowitsch) und einer
Amerikanerin (Alice Terry) gespielt werden. Dieser Film wurde von einem Engländer
(Rex Ingram) in Nizza in Szene gesetzt.*

Proclamarea noului Rege al României



(Foto «Oglinda Lumii».)

1. Noul Rege al României, Mihai I, ieșind dela Cameră, ținut de mână de mama sa, Principesa Elena, după jurământul Regeței. — 2. Regele Mihai I. — 3. Ședința solemnă a Parlamentului român; Prințul Nicolae, având la stânga sa pe Patriarhul Miron Cristea și pe d. Buzdugan, ceilalți doi membri ai Regenței, depun jurământul de regent; în ultimul plan pe tribună, în haine albe, Regele Mihai.

La proclamation du nouveau roi de Roumanie : 1. Le petit roi Mihai I-er sortant de l'Assemblée nationale avec sa mère, la princesse Elena, après la prestation du serment de la Régence. — 2. Le roi Mihai I-er. — 3. La prestation solennelle du serment des trois régents.

Die Ausrufung des neuen Königs von Rumänien : 1. König Mihai I, verlässt mit seiner Mutter die Nationalversammlung nach seiner Ausrufung. — 2. König Mihai I. — 3. Die drei Regenten werden in der Nationalversammlung feierlich vereidigt.

Funeraliile regretatului Rege Ferdinand



(Foto «Oglinda Lumii»).

1. Regele Ferdinand pe patul de moarte, în castelul Peleş din Sinaia. — 2. Cortul din fața castelului Peleş, unde Regele Ferdinand a petrecut ultimele zile ale vieții. — 3. Cortegiul funebru, urmând afetul de tun pe care se află rămășițele pământești ale Regelui Ferdinand, în curtea mănăstirii Sinaia. — 4. În gara Sinaia, sicriul dus pe brațe de generali. — 5. Spre gara Sinaia: în primu plan, Principele Nicolae, Prințesa Ileana și Prințul Hohenlohe, nepotul Regelui Ferdinand; în rândul al doilea Patriarhul Miron Cristea și d. Buzdugan, membri ai Regenței. — 6. Mulțimea în gara Ploesti, în fața trenului mortuar.

1. Le roi Ferdinand sur le catafalque. — 2. La tente de devant le château Pelesh à Sinaia, où le roi Ferdinand a vécu ses derniers jours. — 3. Le cortège funèbre dans la cour du monastère de Sinaia. — 4. A la gare de Sinaia; la bière est portée par des généraux. — 5. Vers la gare de Sinaia: au premier plan le prince Nicolae, la princesse Ileana et le prince de Hohenlohe, neveu du roi Ferdinand. — 6. La foule en gare de Ploesti devant le train mortuaire.

Die Leiche des verstorbenen Königs Ferdinand von Rumänien wird in Sinaia zum Bahnhof geleitet, um nach Bukarest befördert zu werden.

URA DINCOLO DE MORMÂNT

5)

Din însemnările unui avocat

de H. SCHOBERT

El trecu drumul. Se mai uită odată în coridor, dar nimeni nu se vedea.

Atunci deschise repede ușa, și din doi pași dispăru în cotitura scării. Apoi își înceteni pașii, inima îi bătea cu putere, picioarele îi erau ca de plumb.

În enervarea sa, nici nu observă sacul plin cu pâini care atârna de clanța ușii. Un miros urât, sălcu, îl isbi, iar în coridor era întuneric și frig. El însă cunoștea aranjamentul casei: chibriturile și lampa cea mică erau desigur la locul lor obicinuit.

Cu degetele tremurânde făcu lumină, și se uită cu frică în jurul lui. Nimic nu se mișcă. Atunci deschise ușa odăiei de locuit. Prima sa privire se îndreptă spre birou. Stătea în acelaș loc; era doar numai un an de când plecase dânsul.

Dederich se uită în spre ușa de alături, care era închisă.

— Mario! strigă el cu jumătate glas, pe urmă mai tare: Mario!

Nimic nu se mișcă.

Atunci se duse la birou și încercă să ridice capacul. Era înțuiat! Dar el știa ce să facă. Nu trecu mult, și cu o froznitură, capacul se ridică.

Iar se uită împrejur. Era liniște, și atunci începu să caute — să caute! Cu degete hrăpărețe scormonea sertarul; însă nici banii, nici lozul, nu erau de găsit. Maria le găsisse desigur un alt ascunziș.

Bărbatul își mușcă buzele, și cu lăcomie se opriau ochii pe fiecare bucată de hârtie ce-i cădea în mână.

În fine găsi între fel de fel de vechituri o punguliță de piele cu trei mărci noi-nouțe.

El le lăsă să-i alunece în buzunar, în care nu se găsea decât câteva monede de nichel.

Era atât de ocupat cu căutarea, încât nu băgă de seamă că nimic în odaie nu trăda prezența unui copil acolo. Nici o jucărie, nici o cărtică aruncată. Neprimitoare și pustii părea toate în jurul lui.

Deodată, clopoțelul sună pătrunzător. Dederich sări în sus, înspăimântat. Încet și tremurând ca un hoț, puse capacul pe birou și rămase ascultând. Ii se părea că auzea afară voci.

Și iar sunetul acela ascuțit. Mai asurzitor, mai prelung ca înainte.

Mii de gânduri și posibilități alergau în creierul iritat al lui Dederich. Ce să facă?

Poate era nevastă-sa, poate poliția care-l căuta.

Iar sună. Deodată, el se îndreptă cu o tresărire. Nu era oare dreptul lui să

fie aci la nevastă-sa? Cine putea să-l împiedice?

Afară auzi pe cineva spunând:

— Știam că e aci. Abia acum un ceas am vorbit cu dânsa.

Când lumina lămpii căzu pe fața palidă a lui Dederich care deschidea ușa, o voce de femeie dădu un țipăt.

— Doamne, dar nu e ea! Este..

— Eu sunt Dederich, soțul. Nu mă mai cunoașteți, doamnă Duerk?

— O, și încă cum te cunosc! răspunse femeia, și se întoarse cu o ex-

presie de dispreț.

— Dar cum ai intrat aci în locuința încuiată? Și soția d-tale unde e?

Nu-i acasă. O aștept și eu, zise el pe un ton nevinovat. Mă întrebi cum am intrat? Păi mai am cheile doamnă Duerk.

— Asta nu-i permis! strigă ea. Am să spui proprietarului! Soția d-tale nu mai vrea să știe de d-ta.

El dădu din umeri.

Citiți urmarea în numărul viitor.

Aviatorul și mama sa..



(Photo-exclusivitate Keystone)

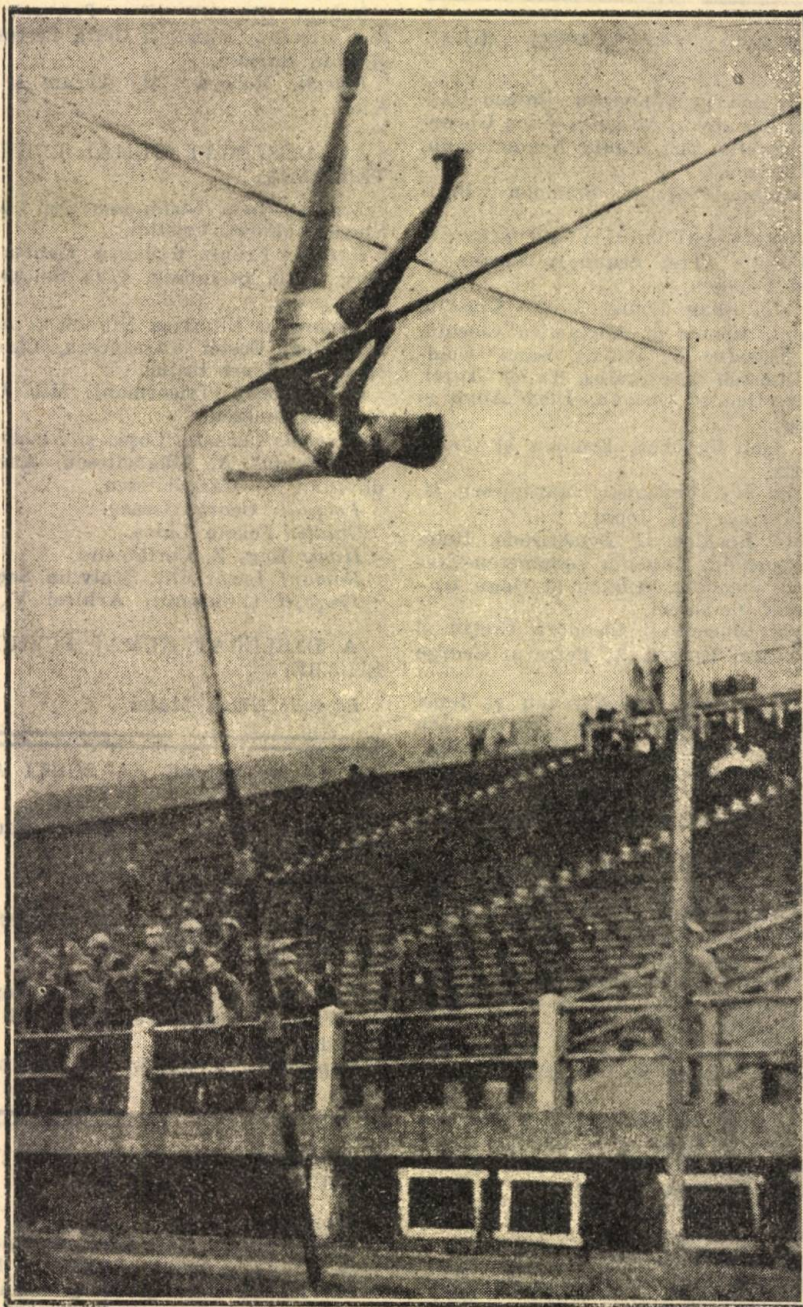
La sosirea sa la Croydon (Anglia), aviatorul Chamberlin, care a străbătut Atlanticul în zbor, s'a întâlnit cu bătrâna sa mamă, pe care s'a grăbit s'o îmbrățișeze chiar lângă avionul său pe aerodrom.

A son arrivée à Croydon, l'aviateur Chamberlin, qui a survolé l'Atlantique, a rencontré sa vieille mère qu'il s'est empressé d'embrasser, à côté de son avion.

Bei seiner Ankunft in Croydon, traf der Luftschiffer Chamberlin seine alte Mutter auf dem Flugplatze und beeilte sich, sie neben seinem Luftschiffe zu umarmen.

Toate sporturile

A scăpat teafăr...



Pe timpul unei sărituri în înălțime la un match din Chicago se rupse prăjina, dar săritorul avu norocul să cadă fără a se răni.

Il l'a échappé belle: pendant un saut en hauteur à l'occasion d'une épreuve de Chicago, la perche se brisa et le sauteur eut le bonheur de tomber, sans être blessé.

Ein glimpflich-verlaufener Unfall: Beim Stabhochsprung während eines Weltkampfes in Chicago, brach die Stange; der Springer kam unverletzt zu Boden.

Un frumos raid

Se pare că nu s'a priceput îndeajuns importanța isprăvei motociclistului Rossion, care a avut îndrăzneala să se lanseze singur, pe o mică mașină pe două roate, în Sahara, ajungând la Hoggar și apoi la Tamanraket.

În momentul când primul automobil a trecut Sahara, s'a dat evenimen-

tului proporții considerabile și a avut un răsunet fără îndoială îndreptățit. În schimb, minunatul raid al lui Rossion a trecut aproape neobservat.

Sborul peste Atlantic i-a făcut evident o mare concurență. Totuși, isprava și omul meritau ceva mai multă atenție!

Trecerea strâmtoarei Catalina în luntre

Trecerea canalului La Manche înnot a dat Americanilor ideea de a organiza un match similar, dela o insulă la continent, și viceversa. Cetățenii din Lumea Nouă au descoperit astfel că distanța care desparte insula Catalina de coasta Californiei e întru câtva tot atât de mare cât dela Douvres la capul Nez.

Ei au înființat atunci o trecere a strâmtoarei Catalina în luntre cu vâsle. Au participat 60 concurenți și matchul a fost câștigat de Hagney, un om extrem de robust, după o muncă de optsprezece ore.

Vitezele în aviație

Vitezele în aviație sunt din ce în ce mai formidabile.

Astfel, ziarele franceze spun că comandantul Pinsard, șeful grupului de vânătoare al celui de al 34-lea regiment de aviație dela Bourget, a străbătut o distanță de 800 kilometri, în 2 ore și 35 minute, adică cu o viteză de 309 kilometri pe oră.

Campioane de înot



Cele trei doamne (d-șoara Fleischer, d-șoara Siesz și d-șoara Fritzi Löwy) care au obținut primele premii la concursul din Viena pentru campionatul Austriei în înotat.

Les trois dames (M-lle Fleischer, M-lle Siesz et M-lle Fritzi Löwy) qui ont remporté les premiers prix au concours de Vienne pour le championnat de l'Autriche en natation.

Die drei erstplacierten Damen (Frl. Fleischer, Frl. Siesz und Frl. Fritzi Löwy), die in Wien die Strommeisterschaft für Oesterreich erlangten.

Jocuri

Problemă de aritmetică

de Corneliu și Titu Puțureanu
Craiova

O femeie vine la târg cu un coș cu ouă. Dacă vinde cu 2 lei un ou, cumpără o pereche de ghetete și îi mai rămân 100 de lei; dacă vinde cu 1,50 lei un ou, nu-i mai rămân nimic.

Câte ouă a avut și cât au costat ghetetele?

Fuziune de cuvinte

de Mica Navarro

Se dau următoarele grupe de cuvinte:

1) *Os și Faust*; 2) *Ada și gol*; 3) *Solo și pat*; 4) *Mure și alb*; 5) *Gib și am*; 6) *Ema și fir*; 7) *Bal și orz*; 8) *Soba și tac*.

Să se combine literele între ele, astfel ca să ne dea 8 (opt) cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Care desfășură un lux excesiv; 2) Lac în Rusia; 3) Întâiul predicator al creștinismului într-o țară păgână; 4) Mic cort portativ din stofă ușoară; 5) Care e înșurată cu două femei în același timp; 6) Al doilea fiu al lui Iosif; 7) Trandafiriu; 8) Stat în Mexic.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da numele unui romancier francez (1821-1880); iar finalele citite tot de sus în jos, vor da titlul unui roman al său.

Joc în pătrat

de Dorin Stănculescu
R.-Vâlcea

- | | |
|----|-------------|
| 1) | ■ ■ ■ ■ ■ ■ |
| 2) | ■ ■ ■ ■ ■ ■ |
| 3) | ■ ■ ■ ■ ■ ■ |
| 4) | ■ ■ ■ ■ ■ ■ |
| 5) | ■ ■ ■ ■ ■ ■ |
| 6) | ■ ■ ■ ■ ■ ■ |

Orizontal:

1) Oraș în Italia; 2) Chemat cu farmece; 3) Vestinânt femeiesc; 4) Lunetă; 5) Nimfe de ape; 6) Local pentru conferințe.

Vertical: la fel.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 30

ROATA MISTERIOASA

Cal—Gal—Mal—Pal—Val—Bal.

FUZIUNE DE SILABE

Nepomenit—Mulțumită—Țuguat—Milionar—Tufanică—Luminiș—Iatagan—Iavaș—Secătură—Iederă—Abatere—Daravere—Rulhiere—Nemulțumitului i se ia darul.

CARTE DE VIZITA MAGICA

Agent secret

Govora

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile postale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Mitică Protopopescu, Romeo Răscanu, Titel Cosmescu, Adina și Țucu Gheorghiu, Margarette Ene, Paula Negomireanu, Tonica Herescu.

Băile Drochia (Sorocea): Solomon Breiman.

Băile Herculane (Banat): Virgil Grigoriu.

Băile Vâlcele (Trei Scaune): Nicaur și Alexandru Popescu.

Bărlad: Raufman Louis, Romeo Ciocoiu, V. Barbalat, Remus și Alexandru Ciocoiu, Dorel și Theodor N. Panait, Sami Goldstein și Dionisie Gheorgatos, Taler Aurel, Otto Feltz, George Ciocoiu, Emy Ango și Anio Cobo.

Brăila: Emil Beșchea, Leonida și Const. H. Molfetta.

Breaza de sus (Prahova): Măntulescu M. Ioan și Marinescu I. Ioan.

București: Leonida L. Demetriade, Heléne Th. Gheorghiu, Eugeniu Comănescu—Nehoiu, Beno Blasbalg, Angela și Gogu Grigoriu, Adolf Leibovici.

Burdujeni (Suceava): Eleonora Cretzu și Emilia Enescu, Enescu A. Petre și George Popescu.

Buzău: Dorel Gh. Theodoreanu și Ionel Mihalcea, dr. Nicușor Răducu și ing. Dănișor Zamfirescu, Thutza și Mary Munteanu, N. C. Teodorescu și A. P. Mihăescu.

Călărași: Leon Voicu Dragomirescu.

Caracal: Constantin Serafim, Niculina și Victoria Popescu.

Cornești (Dâmbovița): S. S. Popescu.

Craiova: Paul S. Brădișteanu, Paul Luminai, Paul Enescu, Paul D'y, Vlad și Radu Voiculescu, Tudor Marin.

Drăgășani (Vâlcea): Valerian P. Mihutescu, Nica Miculescu, Mișu Florescu, Michette Florian, Ninette Florescu, Marioara Mosara, Marietta Erdeli.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Caliopi Gh. Damaschinopol, Nicu V. Dimitriu, Domnica Dima.

Galăț: Mache E. Gheorghiu, Teodor Ionescu, Vasile și Spiridon N. Cazil.

Giurgiu: Aurel C. Zissu și Russe D. Anton, Stănică I. Petre.

Odobești (Putna): Avram Iacob, Costel Mihai, Iosif Avram.

Pitești: Ion I. I. Zaharescu.

T. Măgurele: Ionel A. Stănuțescu, Mady și Ovid Bujoreanu, Müller C. Gh. și Tudorică Dorobanțu.

AU DESLEGAT ROATA MISTERIOASA ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

Alexandria: P. I. Antonescu—Țigănești.

Băile Vâlcele (Trei Scaune): Mady și Jeana Rocoș.

București: Déa Amirescu, Ninu Bobeica, Victoria Bellu.

Buzău: Puiu și Lică Rosenștein.

Câmpina: Nicu Șerban și Manole Șerbănescu, Țărțălas D. Nicolae și Iordan I. Dumitru.

Caracal: Marin și Victor H. Buiculescu.

Focșani: Mica și George D. Constantinescu, Tanți Ianculescu.

Iași: Const. Th. Pavelescu și Ionel I. Feifer.

Sinaia: Sergiu Calmanovici.

T. Severin: Potopeanu Romulus.

AU DESLEGAT ROATA MISTERIOASA ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Băile Vâlcele (Trei Scaune): Puiu V. Țănăreanu.

București: L. Iakim: Lupu și David Groper, Nicu Steinhardt.

Buzău: Aphrodită P. și Apollo C.

Craiova: I. Munteanu și Micu Eliezer.

Nehoiu (Buzău): Nicu Petrescu și Costică Huzuvu, Maria și Getta Petrescu, Didi și Lulu Burloiu.

Ploiești: Rebeca M. Avram și Silvia Klein.

AU DESLEGAT NUMAI ROATA MISTERIOASA:

Bacău: Nella Ștefănescu și Madeleine Stavăr, Mircea Cristidi.

Bărlad: Frantz Grünberg, Geneta Goldenberg, Iulia Șteinberg, Liza Solomon, Dida Mărușescu.

București: Filofteea Nițescu și Alexandru Mamulea, Costel Tărzănescu, Claudia Lucasievici, Ionel Haim.

Calomfirești (Teleorman): Mih. Ciubuc și Tuca Antonescu.

Caracal: Cornelia Coșea și Nicolae Suroiu.

Constanța: A. Măgăcitescu, Anetta Moldoveanu, C. Mărgăritescu.

Focșani: George Grasu.

Galăț: Fekete Laios.

Huși: Eug. Z. Corlăteanu.

Roman: Lazăr Ilie, Malvina Segal.

Trușești (Botoșani): Arhirei V.

A DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE SILABE:

Bărlad: Gălca Matei.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul roatei misterioase: Romeo Răscanu (Bacău).

Premiul fuziunii de silabe: Domnica Dima (Focșani).

Premiul cărții de vizită magică: Stănică I. Petre (Giurgiu).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeze adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 29.

Alexandria: Ticu I. Antonescu—Țigănești.

Bacău: Paula Negomireanu, Ene Margareta, Filomela Rovai și Fănuță Horga.

Bărlad: Carolina și Margaretha Greifenberg.

Brăila: Moni Agăr.

București: N. Orghidan, Claudia D. Antonio, Sideriu G. Aur. an și Matilda Gold, Tomescu Ioan, Eugenia și Valeriu Coles, Xenia și Lică Moga, Barasch Ionel, Emil și Margareta Niculescu.

Calomfirești (Teleorman): Anișoara Antonescu și Ciubuc Mih.

Câmpina: Victor D. Irimia.

Caracal: Katz și Mișu Florescu, Coleta și Vasile Dumitrescu.

Carmen Sylva (Constanța): Rigani Al.

Cluj: Dedo Băjenaru.

Constanța: Athanasie Tănase, Dida M.

Craiova: Grigorie și Constanța I. Carăciu, Mihail Coșoveanu.

Făgăraș: Ionel I. Țirmonea.

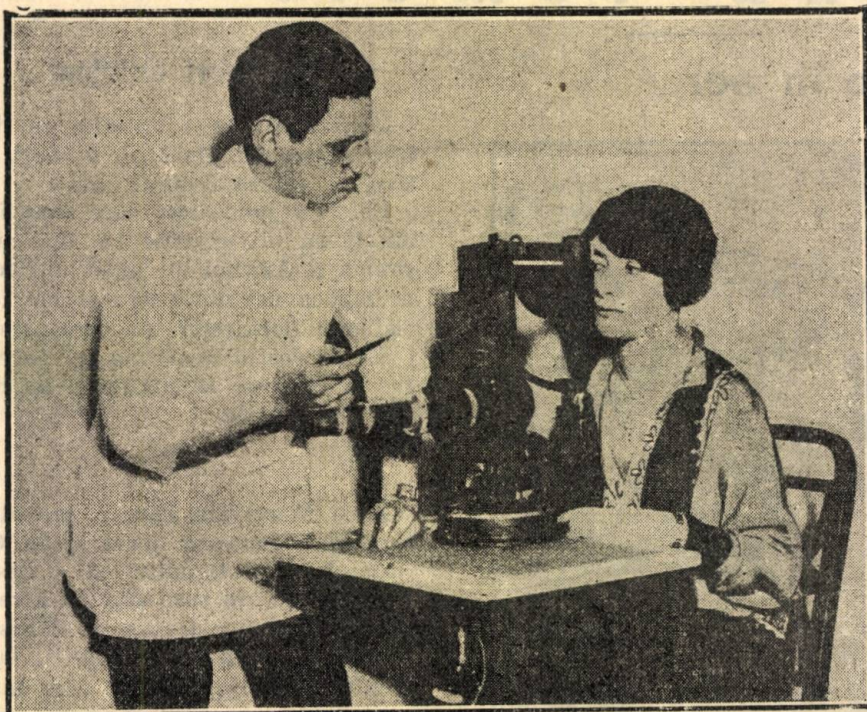
Fălești: George Berghiner, Iosif Fihman, Roza Berghiner, Daniel A. Pincevski, Mușea Șohr.

Galăț: Solomon și Iosef Grünberg, Marcella Combar, Samy I. Massler.

Govora (Vâlcea): Marcella Constantinescu și Enel Iliescu.

(Citiți continuarea în pag. 509).

O invenție recentă



Un medic american a construit un aparat, care vindecă 80 la sută dintre persoanele care se uită chiorăș.

Un médecin américain vient d'inventer un appareil qui donne des bons résultats chez 80% des personnes qui louchent.

Ein amerikanischer Arzt hat einen Apparat konstruiert, mit dessen Hilfe bei 80% von schielenden Personen gute Erfolge erzielt wurden.

Soluțiile jocurilor

(urmare)

Horez (Vâlcea): Virginia și Tula Simionescu, Coca și Mimy Strelcescu, S. Sima. **Iași:** Plut, Diurecă D.

Mândăstira Neamț (Neamț): Grigore Frunză.

Mangalia (Constanța): Piu Delamare, A. Brătianu și Puiu Kalatis, Valerica Dănescu și Arghir Kalatis, Eugen V. Stăniloi, **Ocenele-Mari:** Mugurel Aragon.

Olănești: Radu Negreanu.

Pașcani (Fălțiceni): Mihail Sibechi.

Ploești: Marcella Pechert.

Rădăciuni (Bacău): Marioara Georgescu și Vasiliță Popa, Alex. și Mitică Bobârnae, Ciucur Aurel.

Roman: Ivette It, Diacon.

Sanatoriul Toria (Trei Scaune): Eugenia Dușmănescu.

Sibiu: Mitru Vlaicu și Negură Nicolae, Alex. Onică, Petre Onică.

Sinaia: Maria Monica Ionescu, Emil și Mircea N. Gruiă, Nellu și Venera Popescu.

Tg.-Jiu: M. Lăpăduș.

Techirghiol-Movilă (Constanța): Mimy și Gaby Hussari.

Timișoara: D. Negru.

Tulcea: Th. Sfeștarof.

Ungheni (Mureș): Ioan Andraș.

Vorniceni (Dorohoiu): Lucia și Mitică Goli.

In urma schimbărilor de paginare intervenite în ultimele numere ale «Oglinzii Lumii» din cauza doliului național, soluțiile jocurilor din No. 28 și numele deslegătorilor acelor jocuri vor apare în numărul nostru viitor.

Bancnote asigurate

S'a spus că răpirea biletului de 20 franci se datora faptului că falsificatorii au pus un mare număr în circulație.

În Spania un abil falsificator a aruncat pe piață bilete de 100 pesetos. De aceea o societate spaniolă a luat o măsură originală: ea va asigura biletele de bancă. Plătind prima de 1 la sută, posesorul unui bilet de această sumă va primi asigurarea de a fi rambursat în cazul când biletul va fi recunoscut fals. Totuși asigurătorul va stampila biletul și va răspunde de valoarea sa după plata dobânzii...

În definitiv nu e prea tâmpită dăravera aceasta.

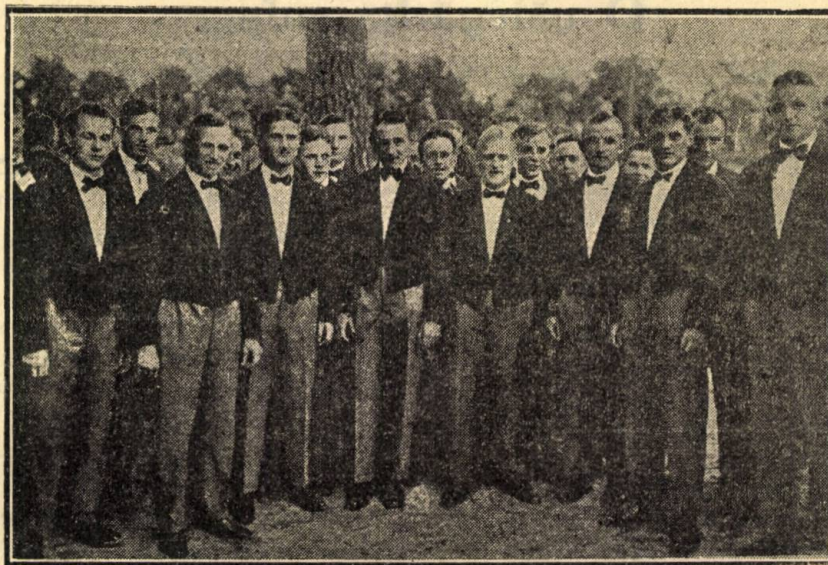
Meseria de spărgător nu rentează

La o întrunire ținută la Greenwich, un anume Edgar Wallace a declarat că meseria lui de spărgător e cea mai prost plătită pe care ar putea-o exercita cineva.

El a cunoscut bine pe câțiva spărgători rutinați și unul din ei i-a comunicat în secret, că venitul său mijlociu în ultimii treizecișicinci de ani nu s'a ridicat nici la patrușprezece shillingi pe săptămână. În schimb a trebuit să petreacă douăzeci de ani în închisoare.

Edgar Wallace, mai adăogă că nu crede că în Anglia ar exista un singur spărgător, care posedă două sute de lire sterline. Deaceea se crede îndreptățit să declare că spărgătorii sunt niște proști.

Smokingul de sport



Studentii Universității germane pentru exerciții corporale în noul lor costum: smokingul de sport.

Le smoking de sport: les étudiants de l'Université allemande pour exercices physiques dans leur nouveau costume.

Der Sport-Smoking: Studenten der deutschen Hochschule für Leibesübungen in ihrer neuen Tracht.

Pagina femeii

Dublă căsătorie în aer



La Berlin, două perechi au fost căsătorite în aer, într'un avion. Vedem aici aceste două perechi la dreapta și la stânga preotului care a oficiat căsătoria lor.

A Berlin, deux jeunes couples ont été unis en avion. Nous voyons ici les quatre jeunes mariés ayant parmi eux le prêtre qui a officié ce double mariage.

In Berlin fand die Trauung zweier Ehepaare in luftiger Höhe statt. Unsere Aufnahme zeigt den Pfarrer, der die Trauung im Flugzeug vollzog, zwischen den beiden jungen Paaren.

O călugăriță șofeur

Orașul Pau, unde s'a născut Enrie IV, vede zilnic spectacolul unei tinere călugărițe cu vâl, care, de trei ani, în fiecare dimineață, conduce automobilul comunității din care face parte. Însoțită de o altă călugăriță din aceeași tagmă, se duce să împartă la casele clientelor lărgăria spălată la mânăstire.

Se pare că ea mănuește volanul ca un automobilist desăvârșit. Cu toată aglomerația din unele cartiere, nu a avut până acum nici un accident sau incident.

Sunt oameni cari judecă bizar acest spectacol al unei călugărițe conducând un automobil. Călugărițele, cari nu sunt bogate, au putut face economie, o mare economie, scutind mânăstirea de un șofeur salariat, nedisciplinat și hârțuitor. S'au înlocuit prin una din tovarășele lor care nu cere nimic și nu le costă nimic. E perfect...

Vreți să pariem că, dacă bărbații și-ar da seama, că în toate meseriile,

femeile îi pot înlocui ușor, ar deveni mai puțin pretențioși și mai ascultători?

Recordul unei... găini

În Columbia Britanică, o găină a ajuns la un record, ouând 351 de ouă pe an.

I s'a oferit proprietarului ei s'o vândă cu 200 lire sterline, dar a refuzat.

Bucătărie... neagră

După muzica și dansurile negrilor, a început tendința de a se introduce în restaurante și bucătăria negrilor.

În restaurantele din New-York sunt afișate pancarte cu inscripția: «Se servește și bucătărie neagră».

Adeverințe

pentru patru clase primare în carnete a 25 file se găsesc la EDITURA EMINESCU București, Str. Parlamentului, 2, cu prețul de 30 LEI carnetul.

Un sport original

Magistrații au o situație cu deosebire sedentară. Dacă au gusturi sportive, ei suferă desigur mult.

Cei trei judecători care sunt însărcinați cu divorțurile la Curtea supremă a Angliei au găsit mijlocul de a împăca nevoile misiunii lor cu satisfacția dorințelor lor personale.

Ei se desfid pentru a ști care dintre ei reușește să pronunțe un divorț cât mai repede.

Lord Merrivale, care e președintele secțiunii, reușește operația în 6 minute. I s'a întâmplat că a desfăcut 200 căsnicii în șase zile. El e recordmanul. Primul ajutor, d. Hills, are nevoie de șapte minute și ½, iar secundul, Mr. Bateson, de zece minute.

Pentru a rămâne frumoasă



O duce după o baie de nămol care, după părerea Americanilor, ar contribui la conservarea frumuseții.

Une Américaine après son bain de boue qui contribuerait à conserver plus longtemps sa beauté.

Eine Amerikanerin nach dem Moorbad das dazu verhelfen soll, sie längere Zeit schön zu erhalten.

Actualitatea în caricatură

Ceva de prisos

Doi vagabonzi găsesse o hârtie de douăzeci lei.

— Tu, spune unul, vom cumpăra de 16 lei țuică și de 4 lei pâine.

— Da, răspunde celalt, dar ce să facem cu atâta pâine?

Reproșuri proprii

Călătorul (către hamalul unei gări irlandeze): Care e hotelul cel mai bun în orașul dv.?

— Sunt oameni, răspunde hamalul, cari preferă hotelul gării, alții se duc de preferință la hotelul Dublin. Dar în oricare v'ați duce, nu veți dormi toată noaptea și vă veți face reproșuri că nu v'ați dus în celalt!

Epoca masculină

Marta, de nouă ani; prietena ei Leni, tot de nouă ani.

Marta: Știi, Leni, mama mea are păr à la garçonne, mătușile mele au toate păr à la garçonne, până și bunica mea!

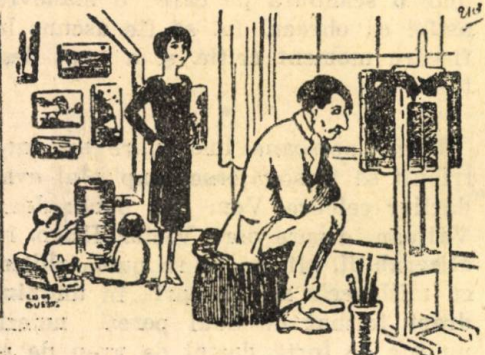
Leni: Bunica ta... numai păr à la garçonne? A mea are și mustăți!

Explicabil

D-șoară urâtă (într'un cerc de dudu): Ah, bărbații nu sunt atât de ticăloși cum se spune totdeauna. Mă duc adesea târziu seara acasă și nici odată nu m'a acostat vreun bărbat.

Altă d-șoară: Atunci de sigur că nu e încă tare întunecet!

Molipsire

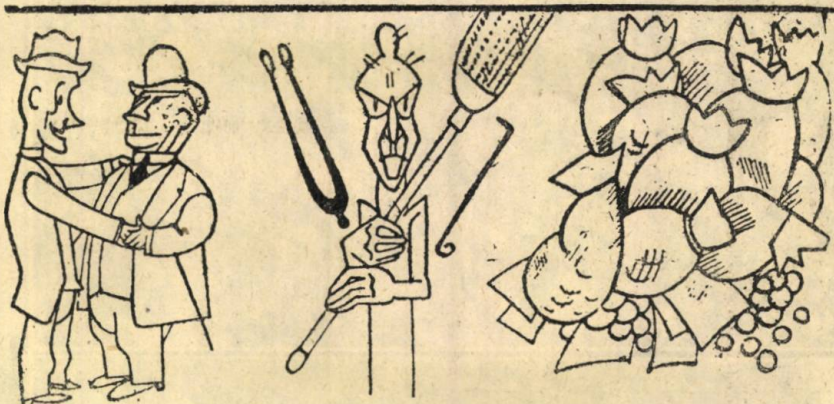


— Nu te adânci atât de mult în efectul tău de zăpadă, ai să capeți guttrai!

— Ne te plonge pas si longtemps dans ton effet de neige, tu vas attraper un rhume de cerveau!

— Vertiefe dich nicht so lange in deine Schneelandschaft, du wirst einen Schnupfen kriegen.

Șanse și neșanse



— Ei! prietenul meu! Ce mai faci? Ești bine?

— Tiens, cher vieux! Que deviens-tu? Ça va bien?

— Nu prea! M'am însurat cu o femeie rea...

— Tșst... Ce neșansă!

— Pas trop! Je me suis marié avec une méchante femme...

— Tsst! Sale affaire...

— Nu prea! căci căsătoria aceasta mi-a adus un milion...

— Ei! ei! așa mai merge...

— Pas trop! Car ce mariage m'a rapporté un petit million...

— Eh! eh! ça console...



— Nu prea... căci cu banii am cumpărat oi cari au murit toți de ciună, hoeră...

— O! nenorocitele, ce ghinion!

— Nu prea... căci am vândut peile cari mi-au adus dublul...

— A!... te-ai compensat deci...

— Nu prea... căci cu banii am cumpărat...

— Pas trop... car avec cet argent j'ai acheté des moutons qui sont tous morts de la peste, du choléra...

— Oh! pauvre vieux, sale coup!

— Pas trop... car j'ai vendu leurs peaux, qui m'ont rapporté le double...

— Oh!... tu es indemnisé du même coup...

— Pas trop... car, avec cet argent j'ai acheté...

...O casă care a ars

— O!.. asta e ghinion...

— Nu prea... nu prea... căci casa și nevastă-mea au ars împreună...

...une maison qui a brûlé...

— Oh! pour le coup, c'est un malheur...

— Pas trop... pas trop... car la maison et ma femme ont brûlé tout ensemble...

Curiozitate cu tâlc

— Te iubesc nemăsurat! Spune-mi că vei fi soția mea! Nu sunt bogat ca Rockefeller. N'am automobil și nici casă frumoasă, nici pivniți cu vinuri alese. Dar, iubita mea, te iubesc și nu mai pot trăi fără tine!

Două brațe moi înconjură gâtul său și două buze roșii îi șoptiră în ureche:

— Te iubesc, și eu, dragă, dar.. unde șade Rockefeller?

Omul înțelept

— Ce zici, Teodorescu: la Mizil, anul trecut, un om de 83 ani s'a însurat cu o femeie de 18 ani, a dansat cu ea, la nuntă charleston până în zori de zi.. și acum a devenit tatăl unei perechi de gemeni sănătoși.. Ce zici de asta?

Bătrânul Teodorescu dă din cap și spune cu chibzuință:

— Decât să mă mir.. mai bine nu cred!

Omagiul mulțimei pentru marele Rege Ferdinand



(Foto «Oglinda Lumii»).

1. Automobile și mulțimea pe jos dând năvală spre palatul Cotroceni spre a vedea pentru ultima oară pe făuritorul României Mari. — 2. În fața gării Cotroceni, mii de țărani și țărânce venite să aducă omagiul lor regretatului Rege. — 3. Intrarea mulțimei în palatul Cotroceni spre a defila în fața rămășițelor mortuare ale Regelui Ferdinand.

1. Des automobiles et la foule se ruant vers le palais de Cotroceni pour voir pour la dernière fois l'auteur de la Grande Roumanie. — 2. Devant la station de Cotroceni, des milliers de paysans et paysannes arrivés pour rendre leur hommage au regretté roi Ferdinand. — 3. L'entrée de la foule au palais de Cotroceni pour défilier devant les dépouilles mortelles du roi.

1. Automobile und Volksmenge zum Palais Cotroceni um den Bildner Grossrumäniens das letzte Mal zu sehen. — 2. Vor dem Cotrocenibahnhof tausende von Bauern und Bäuerinnen zur Huldigung des verstorbenen Königs. — 3. Die Volksmenge wird in das Cotroceni-Palais hineingelassen, um vor der Leiche Königs Ferdinands zu defilieren.

Evadări celebre

O actualitate despre care s'a vorbit mult în ultimul timp ne oferă un subiect de vorbă: evadarea.

Ne plac poveștile evadaților, chiar când aceștia n'au alt titlu pentru simpatia noastră decât curajul, răbdarea sau șansa lor. Ele mângâie în noi gustul de aventură și, mai mult, acel instinct poate blamabil dar irezistibil de a păcăli poliția.

Unele evadări sunt capodopere adevărate, a căror realizări ne încântă. Am fi dezolați dacă ele n'ar fi reușit și când am urmărit palpitanțele peripeții până în clipa când eroul poate striga: «Salvat», noi spunem:

— Ce fericire, numai să nu-l ajungă jandarmii!

Care sunt evadările cele mai celebre?

Asta ar putea să facă un subiect de anchetă... S'ar putea răspunde:

1. Aceia a lui Latude;

2. Aceia a lui La Valette;

3. Aceia a lui Ludovic Napoleon Bonaparte, viitor Napoleon III.

Latude reuși să iasă din Bastilia servindu-se de o scară de frânghie care se poate vedea la muzeul Carroussel din Paris. E drept că această scară e solidă, voluminoasă, încât pare din cele mai îndolnice. Mai mult, Latude e un personaj destul de ciudat, de o laudăroșie ne mai pomenită și care, după ce a evadat, a fost fericit să fie liberat de «cuceritorii Bastiliei».

La Valette, condamnat la moarte după cele o sută de zile, a fost liberat în modul cel mai romantic de soția sa, care, făcându-l să îmbrace rochia și mantila ei, se instalează în travesti în duba închisoarei, în timp ce el pleca în largul mării... Sfârșitul acestei aventuri e o decepție pentru inimile sensibile: d. și d-na Valette nu s'au

mai văzut nici odată. Timpul a pus între ei un obstacol mai greu de trecut decât zidurile închisoarei.

Ludovic Napoleon a scăpat din fortul Ham deghizându-se cu bluza albă a zidarului Badinguet. Pentru a nu fi recunoscut de gărzi, el duse pe urmă o scândură pe care o mamevră astfel ca obrazul lui să fie ascuns la fiecare moment critic, și a avut destule.

Unele persoane imaginare au contribuit să îmbogățească capitolul evadărilor celebre. Vom cita două: Jean Valjean, despre care Victor Hugo, în *Mizerabilii*, afirma că se putea ridica, cu mijloacele sale proprii, în unghiul drept format de doi pereți netezi, un tur de forță destul de greu de executat în realitate; și Fabrice del Dongo, care a bătut toate recordurile de îndrăzneală și șansă, scăpând dintr-o închisoare italiană cu turnuri ametoare.

Ar fi o carte ciudată de scris despre evadările istorice sau legendare.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate

Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

O alergare clasică, cu femei, pe străzile Berlinului



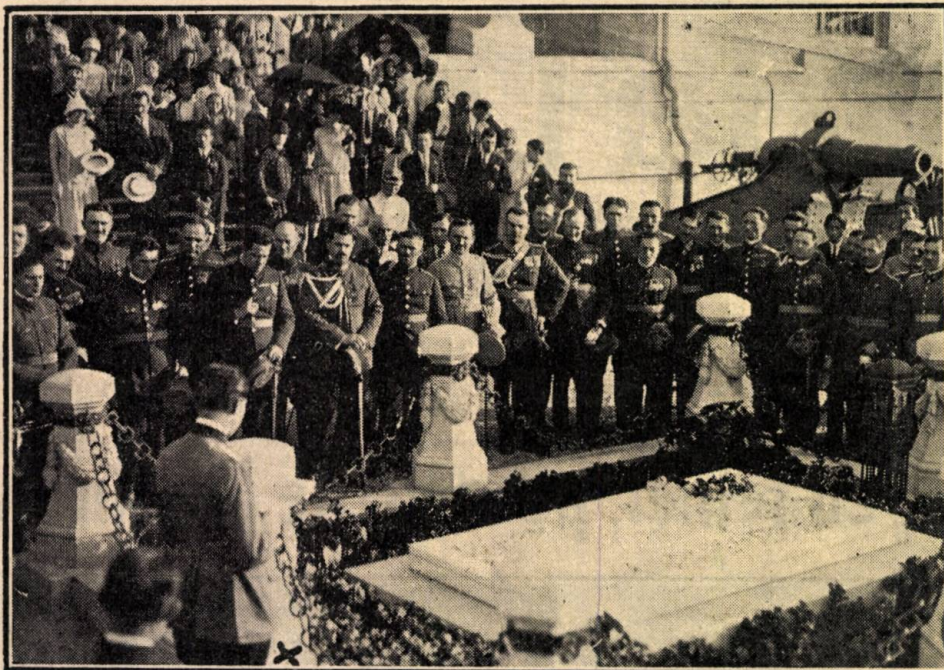
(Photo-exclusivitate Keystone).

Cu prilejul inaugurării unui nou institut de sporturi feminine la Berlin, a avut loc pe străzile capitalei Germaniei o cursă clasică, având drept concurente numai femei, și anume o alergare de ștafete. Instantaneul nostru înfățișează pe o stradă a Berlinului, clipa când o concurentă trece celeilalte sulul de ștafetă.

A l'occasion de l'inauguration d'un nouvel institut de sports féminins à Berlin on a couru là-bas la course classique du «bâton de relais»: nous voyons en haut, dans une rue de Berlin, l'instant quand une des coureuses passe à l'autre le bâton.

Gelegentlich der Einweihung eines neuen Instituts für Frauensport in Berlin wurde dort das klassische Rennen des Staffettenlaufes veranstaltet. Wir sehen obenden Augenblick, wann die eine der Läuferinnen einer anderen den Staffettenstab überträgt.

O serbare de camaraderie



Promoția 55 (din 1912) a ofițerilor de infanterie s'a întrunit în ziua de 29 Iunie a. c. în serbare de camaraderie și a depus o jerbă pe mormântul eroului necunoscut. D. maior Băgulescu (x) a rostit aci un «Memorial» în cinstea celor cari au murit pentru patrie. (Promoția a pierdut în război 35 ofițeri).

La 55-e promotion des officiers roumains d'infanterie (1912), réunie le 29 juin en fête de camaraderie, a déposé une gerbe sur la tombe du soldat inconnu. Le commandant Bagulescu (x) a donné lecture à un Mémorial en l'honneur des 35 officiers de cette promotion, tombés pendant la guerre.

Die 55. Promotion (1912) der rumänischen Infanterieoffiziere veranstaltete am 29. Juni eine Kameradschaftsfeier und legte am Grabe des unbekannten Soldaten einen Blumenstrauß nieder. Major Bagulescu (x) las hier ein Memorial zu Ehren der 35 im Kriege gefallenen Offiziere dieser Promotion vor.

Procesiunea de Joia verde la Berlin



În primul rând: ministrul finanțelor dr. Köhler, cancelarul dr. Marx și ministrul muncii dr. Brauns.

La procession du Corpus Domini à Berlin. En première ligne. MM. Köhler, ministre des finances; Marx, chancelier; Brauns, ministre du travail.

Fronleichnam-Prozession in Berlin. In der ersten Reihe: Reichsfinanzminister Dr. Köhler, Reichskanzler Dr. Marx, Arbeitsminister Dr. Brauns.

Săptămâna

Alegerile de la noi, din ultima vreme, au pus pe planul prim al interesului obștesc: propaganda electorală. Nu atât pentru interesul pentru care această propagandă îl avea pentru fiecare cetățean în parte, cât ca element component al vieții sociale.

Intr'adevăr, circularea candidaților și agenților electorali, din preajma marilor alegeri, oferă un aspect de perturbare a mersului vieții, pe care un ochi observator nu-l poate scăpa din vedere. Discursurile mai mult sau mai puțin umflate, politica de «sărut-mâna» care înfloreste cu acest prilej, teroarea ce se deslănșue de bine-de rău în rândurile oamenilor pașnici spre a le stoarce un vot la care — în majoritatea cazurilor — cetățenii nici nu țin atât de mult, sunt impresionante prin vijelioasa și rapida lor actualitate de câteva zile. Întregul car al Statului pare a lua în acele zile, alura ce depășește obișnuita lui trană.

Și aceasta se întâmplă nu numai la noi, cum s'ar crede de către acei cari ne califică drept popor politicianist prin excelență cu înclinări spre demagogie și ușurință de atitudine în principii. Nu. Mult mai încordate sunt alegerile în țările occidentale; mult mai fanatică e propaganda electorală aiurea...

E suficient să vă cităm țările unde există vot universal și pentru femei: țările unde femeile nu numai că-și dau sufragiul politic alături de bărbați, dar unde ele se și aleg în Parlament, candidate la cot cu bărbații... Prin urmare acolo, lupta nu e numai între nuanțele politice, ci și între oameni. O reeditare, pe tărâm politic, a eternului conflict dintre sexe... Vă dați seama ce aspecte turburătoare trebuie să ofere acolo lupta electorală și cât de ciudate trebuie să fie acolo înclinările de balanță, din pricina acestor apariții insolite de femei, pe tărâmul propagandei?

Sufletele slabe ale votanților suferă acolo ispite inedite, iar votantele feminine introduc incontestabil un colorit sui-generis în torida bătaie politică... Vremurile s'au schimbat și cu ele — în chip marcant — și oamenii...

Hotărât, nu e tocmai ușor lucru, în zilele acestea să fii un biet cetățean cu drept de alegător!

Cadou cu greutate

Colecția zoologică a președintelui Coolidge se va îmbogăți cu un nou pensionar.

Un industriaș, care posedă plantații de cauciuc, a anunțat pe președintele Coolidge că pe proprietățile sale a fost prins un superb hipopotam.

Binefăcătorul precizează că animalul e tânăr și că va sosi la Washington după ce se va vindeca de rănilor sale.

Președintele Coolidge a fost foarte mulțumit aflând stirea și a nerăbdător să facă cunoștință cu noul pensionar.

Lord Byron și Michel

Cu toate că a bătut recordul trecerei înnot a canalului Mânecei, Géo Michel n'a fost mai norocos decât lord Byron. Ca și poetul englez, înnotătorul francez a esuat în încercarea sa de a trece înnot lacul Geneva.

Dar ceeace e și mai ciudat în aceste două esecuri e coincidența locului. Atât Michel în 1927 ca și lord Byron în 1816, n'au izbutit la Thonon.

Concurs de gustare

Optzeci de pivniceri veniți din toate părțile Franței, s'au adunat pentru a lua parte la un concurs de gustare de vinuri.

Diferite premii de 15.000 franci în total erau scopul turneului... Dar se gusta mai mult pentru onoare.

Era vorba să se încerce 10 vinuri de Bordeaux, cinci albe și cinci roșii, și să se indice proveniența lor exactă, vârsta lor, data punerii în sticlă și prețul de pe piață actual.

Trebuiau de asemenea calificat cu eleganță fiecare dintre vinuri.

Uniunea chelarilor parizieni voia să arate că arta de a bea nu e în decadență.

Răposatul Eduard VII spunea atunci când era prinț de Galles: «Sunt vinuri bune în Anglia; dar nu se știe să se bea decât în Franța».

Cel mai mare pod peste Dunăre

Intre Belgrad și Panceva se va construi un nou pod peste Dunăre, care va fi cel mai mare pod al acestui fluviu. Lungimea lui va fi de 1.280 m, iar lățimea de 11 m.

În mijlocul podului va trece linia ferată, într-o parte a podului un drum pentru căruțe, iar în cealaltă parte vor fi trotuare pentru trecători.

Nebuniile modei



Cea mai nouă modă de ciorapi în America: vârgați și cu desene.

La dernière mode de bas en Amérique: à rayures et dessins.

Die neueste Strumpfmode in Amerika: mit Streifenmustern.

Mareșalul Foch la Oxford (Anglia)



(Photo-exclusivitate Keystone).

Zilele trecute, mareșalul francez Foch fiind în Anglia, a vizitat și Universitatea din Oxford, unde i s'a conferit titlul de doctor *honoris causa*. Il vedem mai sus, planul I, stânga, cu pelerina distincțiunei pe umăr, alături de generalul englez lord Horne, după terminarea ceremoniei din Oxford.

Pendant son récent séjour en Angleterre, le maréchal Foch a visité aussi l'Université d'Oxford, qui lui a conféré le titre de docteur honoris causa. Nous le voyons ci-haut, à gauche, en pèlerine marquant la nouvelle distinction, ayant à sa gauche le général anglais lord Horne, après la cérémonie d'Oxford.

Während des jüngsten Besuches in England des Marschalls Foch, verlieh ihm die Oxforder Universität den Dokortitel honoris causa. Wir sehen ihn hier oben, links, mit der seine neue Würde markierenden Pelerine; zu seiner Linken der englische General Lord Horne.

Film trăit

La Los Angeles, un necunoscut pătrunse în odaia lui Miss Dorin Dora, o surprinse în pat, o legă și, desbrăcând-o, îi desemnă pe frunte și pe toate părțile corpului un K., fatidic.

El se servea de o lamă de ras pentru a cicatriza să fie adânci.

Tânăra femeie nu putu striga... leșinase..

A fost găsită plină de sânge.. Dar ea nu voi să explice acel K., misterios, nici cazul ei nu mai puțin misterios.

Din cauza țigărilor...

328 oenași s'au revoltat în închisoarea lor din Lapsing, în Kausas, și au făcut 14 prizonieri din gardienii lor.

Dar scopul revoltei nu era dorința naturală a libertății. Ei s'au răsvrătit fiindcă li s'au suprimat țigările, de teama unui incendiu.

Ei au promis să se potolească dacă li se va reda permisiunea de a fuma.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Aljandary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfatul pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 5. Tuberculoza (Oficiu) . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfatul medical . . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Trecerea înnot a lacului Geneva



Campionul trecerii înnot a canalului Mânecei, d Michel (Paris), trece înnot lacul Geneva; startul dela Lausanne la Geneva e de 55 km.

Le champion Michel du passage à la nage du canal La Manche passe à la nage le lac de Genève: le start de Lausanne à Genève était de 55 km.

Der Kanal-Rekordschwimmer Michel (Paris) durchschwimmt den Genfer See: der Start von Lausanne bis Genf: 55 Kilometer.

O echipă de pompieri tineri



O echipă de pompieri germani compusă numai din școlari: tinerii pompieri fac exerciții la pompe de apă.

Une équipe de pompiers allemands composée uniquement d'écotiers: les jeunes pompiers font des exercices à la pompe d'eau.

Eine deutsche Schülerfeuerwehr: Uebungen der jungen Feuerwehrleute an der Wasserpumpe.

Tristan Bernard și financiarul

Autorul lui *Triplepatte* trebuind să părăsească Parisul în mod neașteptat pentru câteva săptămâni, se preocupă să pună la adăpost o sumă destul de importantă, pe care o avea acasă. El se duse la un financiar cu care era prieten.

— Drgul meu, sunt în mare întârziere. N'am avut vreme să le depun la ghișeul d-tale, după toate formele. Pune-le de o parte. Vom vorbi la înapoere.

Când se întoarse se duse la același financiar.

— Fii draguț și restituie-mi cei 10.000 franci ai mei.

Bancherul se făcu că nu-și amintește de nimic.

— Amintește-ți, răspunse Tristan, ți i-am încredințat înainte de plecarea mea.

Novi tăgădueli ale financiarului. Tristan chiamă trei funcționari cari au fost martori la remiterea sumei. În cor ei răspunseră:

— Nu ne amintim nimic de această afacere.

Dar când ei închiseră ușa, fața financiarului se lumina cu un surâs.

— Revino-ți în fire. Uite banii, sunt în sertarul meu.

— Ce înseamnă asta?

— Voiam să știu dacă poți fi sigur de personalul meu!

Tiraje fantastice

Ar fi interesant să se cunoască cifra tirajelor ziarelor pariziene de seară când cu falsa anunțare a trecerei Atlanticului de către Nungesser și Coli, cum și al tirajelor în seara sosirii lui Lindbergh.

Toate aceste tiraje au ajuns pe acel al lui *Chicago Tribune* pe timpul ultimelor alegeri municipale din Chicago! Primele ediții din numărul special, publicat de marele nostru confrate american pentru a da rezultatele electorale, au avut 50 pagini; ultimele 52. Redacția, compoziția și tipărirea au ocupat 650 persoane. Rotativele au înregistrat eșirea a 921.528 exemplare, din care s'au vândut 909.448. Cele 586 suluri de hârtie cântăreau 388 tone și au fost duse în 24 vagoane de cale ferată.

Evident, Gutenberg nu a prevăzut aceasta.

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60—